1898 **ALBRECHT & C°.** 1899

DAFTAR BESAR

DARI

TOKO BOEKOE DAN KANTOR TJITAK

ALBRECHT & C°.

BATAVIA.

SEBRANG KANTOR LANDRAAD.

ISINJA DAFTAR LIHAT KATJA N°. 136.

Pembrian Tahoe.

Pada sasaorang njang soeka kirim soerat kepa kita aken pesen boekoe-boekoe atawa laen-laen rang njang terdjoewal di kita poenja toko boek di beri tahoe misti kasi alamatnja dan pangkat njang terang, begitoe djoega tempat tingalnja dan kalo kampong atawa dessa tinggalannja djaoe, djo afdeeling dan residentienja. — Kendatipoen dia soeda sringkali blandja dan berlanganan pada k baik djoega dianja djangan loepa kasi alamat dan tem tingalannja njang terang sebab beberapa banjak s pesenan djoega dia soeda tahoe kirim, itoe soe soerat soeda di simpen dan banjak ilang tempo bo tjari satoe persatoe. Beberapa soerat kita ada tri dengan *tanda tangan njang tiada boleh di batja dan kenalken* dan njang tiada ketahoean *dari tempat m* itoe soerat dateng, djadi kita tiada tahoe sama *si* dan di *negeri mana* kita patoet kirim itoe pesen

Pada siapa njang pesen boekoe-boekoe at laen-laen, di mintah djika pesen barang, kirim se lian wang harganja dengen postwissel.

1898 **ALBRECHT & C°.** **1899**

DAFTAR BESAR

DARIPADA

ROEPA-ROEPA BOEKOE

DI DALAM BAHASA

MELAJOE, DJAWA, SOENDA DAN OLANDA

(HOEROEF OLANDA, ARAB DAN DJAWA)

Djoega dari segala roepa kartas-kartas toelis, envelop, penna, potlood dan laen-laen barang boeat kantor-kantor dan toko-toko

jang terdjoeal dengan harga „Contant" serta „franco di post" pada toko boekoe toean-toean

ALBRECHT & C°.

DI

BATAVIA.

SEBRANG KANTOR LANDRAAD.

Daftar lama harep di boeang, tjoema pakė ini daftar baroe, sebab di dalem jang lama ada boekoe jang soeda abis di djoeal, dan apa djoega di seboet di dalem daftar ini, semoea ada.

Siapa jang pesan boekoe-boekoe batja doeloe katja 2-3 di dalem ini.

Dengan segala hormat!

PERMINTA-AN BESAR!!!

Kaloe maoe pesan Boekoe-Boekoe dari dalam Daftar ini, boleh kasih tahoe „*nomornja*" sadja, maka wangnja diminta kirim di moeka, seboleh-boleh dengan „postwissel" — kaloe tiada bisa dapat postwissel dan pesenannja tiada lebih dari *f* 5 à *f* 6 adanja boleh kirim kepala radja. Kapan kirim postwissel lebi dari *f* 10 misti tambah 10 cent boewat plakzegel.

Pesenan koerang dari f 6, boleh dikirim wangnja dengan kepala radja (postzegel — djangan „plakzegel") — dari 5 cent naek sampei 50 cent. Kepala radja dari f 2.50 tiada ditrima, sebab djarang terpakei!

Maka kepala radja itoe misti didjaga djangan sampei lekat (lengket) pada soerat atau satoe sama laen!

Siapa minta balesan soerat, misti kirim briefkaart atawa kepala radja atawa wang harganja itoe. Begitoe djoega siapa jang minta kwitantie, misti kirim plakzegel atau wangnja pada kita orang. Soerat-soerat diminta kirim franco, maka soerat-soerat jang tiada diboeboehi franco atasnja, kita orang tiada aken trima.

Barangsiapa membajar hoetangnja dengan postwissel, tiada oesah minta kwitantie lagi dari kita orang karana reçu dari postwissel itoe boleh dipandang seperti kwitantie daripada pembajarannja itoe!

Semoewa harga boekoe terhitoeng dengan blandja post (franco). Kaloe maoe trima dengan „aangeteekend" misti tamba lagi 10 cent!

ALBRECHT & Co.
BATAVIA
sebrang kantoor Landraad.

Dengan segala hormat!

Diminta kepada Sobat-Sobat akan djangan sekali-kali memboewangken atau membikin sia-sia ini Daftar, tetapi taroh itoe di atas medja toelisnja, atau kasih pindjam of persent kepada sobat-handeinja soepaja banjak orang boleh dapat tahoe akan nama dan harga boekoe-boekoe jang terseboet di dalam Daftar ini.

Pembrian Tahoe.

Ampir saben hari kita trima soerat dari sana sini minta kirim atawa pesen roepa-roepa boekoe atawa laen-laen prabot toelisan, tetapi sring kali kita tida bisa kaboelken permintaännja orang-orang itoe, sebab tida bisa batja tanda tangannja (Handteekening) dan tida di toelis namanja dan adresnja njang trang, djoega tida pake TJAP atawa laen merk dan tida kasi tahoe di mana district, afdeeling atawa Residensi tempat tinggalnja.

Maka dari itoe barang siapa njang mengirim soerat pesanan, kita harep kasi NAMA dan TEMPAT TINGGALNJA njang NJATA sekali dan djikaloe maoe menanja apa-apa dengan minta balesan kabar, djangan loepa kirim postzegel atawa kartoe post boeat balesin soeratnja.

ALBRECHT & Co., BETAWI.

Siapa soeka, boleh dapat ini Daftar dengan pertjoemah (**zonder bajaran**), asal sadja soeka minta dengan „**BRIEF KAART**" kepada toewan-toewan

ALBRECHT & Co.

BATAVIA

Sebrang kantoor Landraad.

KITAB-KITAB
PELADJARAN DAN PEMBATJA-AN.

1. Boekoe Adjaran boeat anak-anak, barang siapa ingin mengenal tiga roepa hoeroef seperti Olanda, Melajoe dan Djawa . . . . *f* 0.60

   Ini boekoe soeda di tjitak 7 kali, sebab begitoe baek boeat adjar anak-anak. Saban hari ada jang bli. Dari itoe djoega boleh di brihken begitoe moerah.

1*a*. Boekoe A. B. C. baroe, terhias dengan bebrapa ratoes gambar jang endah-endah, jang membikin gampang anak-anak mengenal hoeroef A. B. C. serta artinja bebrapa perkatahan Melajoe di dalam behasa Olanda, maka sambil maen serta melihat gambar, anak-anak lekas dapet membatja dan mengerti segala perkatahan itoe! (hoeroef Olanda dan Arab) . . . . „ 1.45

   Orang toewa jang saijang anaknja nistjaija kepingin anaknja djadi pinter; maka itoe dari memboewang doewit pertjoema-tjoema boewat pemaenan anak jang tida bergoena, lebi baik kasiken ini boekoe kapada anaknja, sebab itoe anak dapet peladjaran dengan sendirinja sembaring memaen liat-liat gambar-gambar jang ada di dalem ini boekoe. Lagi harganja tiada sebrapa.

2. Boekoe peladjaran bergoena pada anak-anak jang soeka beladjar dalam sekola (ada moewat: Tjerita Si Ma Oen dan pe-

ratoeran bagimana orang berkirim soerat), hoeroef Olanda. . . . . *f* 0.80

Djikaloe anak-anak soeda tahoe segala adjaran jang ada di dalem boekoe No. 1 dan No. 1*a* maka di sini ada satoe boekoe jang berikoet, (lebih tinggi sedikit).

3. Boekoe peladjaran bergoena pada anak-anak akan mengenal doewa matjam hoeroef, ja-itoe hoeroef Olanda dan Arab (Melajoe), ada moewat: Peringetan menoelis soerat dan tjonto soerat-soerat dan Sjair mengiboer hatinja anak-anak dalam sekola . . . . „ 0.80

4. Boekoe peladjaran anak-anak (ada moewat: Tjerita Nabi KHONG HOE TJOE, peladjaran behasa Olanda, ilmoe boemi dan peladjaran menoelis soerat) hoeroef Olanda . . . . „ 0.80

Boekan sadja boeat sobat-sobat orang tjina bergoena sekali aken kasi anaknja batja ini boekoe, aken tetapi sobat-sobat orang melaijoe poen baik batja boekoe ini, sebab bebrapa peladjaran atas hal 'ilmoe boemi ada termoewat di dalem ini boekoe, jang membikin terang orang poenja fikiran.

5. **Boekoe boewat Anak-anak Ketjil njang baroe maoe beladjar Perkata-an Olanda.** . . . . „ 1.10

Ini boekoe terang sekali tjitakannja; perkata-an olanda di tjitak dengan hoeroef tebel soepaija bagoes njata dan gampang di batja; bergoena sekali boewat anak-anak jang hendak moelai beladjar behasa olanda, sabab perkata-an olanda jang ada terseboet

di dalem ini boekoe, semoewa perkata-an sari-sari jang banjak di pake boewat bitjara, serta salinannja dalem bahasa melaijoe aken mengartiken perkata-an olanda poen njata, dari itoe ini boekoe tiada loepoet tentoe berfaedah boewat anak-anak jang moela-moelai beladjar bahasa olanda.

Ini boekoe baroe di tjitak lagi, di dalem catalogus tahon 96/97 tida di seboet.

5*a*. **B o e k o e p e l a d j a r a n** boeat anak-anak bergoena akan mengenal letter O l a n d a dan hoeroef M e l a j o e — A r a b . . . *f* 0.80

6. **K i t a b e d j a** atawa **B o e k o e A. B. C.** terkarang oleh Lie Kim Hok. Teratoer dengan baek, menoeroet peladjaran di dalem sekola; hoeroef olanda. Tjitakan katiga . „ 0.80

Djikaloe boekoe peladjaran sampe misti di tjitak doewa tiga kali, ia itoelah soewatoe tanda besar atas baik goenanja boekoe itoe. Baba Lie Kim Hok jang djoega soeda karang kitab Kong Hoe Tjoe dalem bahasa melaijoe, memang pande menoelis dengan terang sahingga tiada oesah dengan goeroe poen anak-anak dapet mengarti apa jang ada tertoelis.

9. **K i t a b E d j a d a n B a t j a.** Karangan toean LUITJES. Bagian I (hoeroef olanda). „ 0.40

9*a*. **I d e m.** Bagian II (hoeroef olanda). . . „ 0.50

11. **K i t a b I l m o e M e n j o e r a t b e h a s a M e l a j o e d e n g a n h o e r o e f A r a b,** karangan toean MARTENS كتاب علم مپورت بهاس ملايو دڠن حرف عرب کارڠن توان مرتنس . . . . „ 2.10

13. Daftar Toelisan (hoeroef Arab), terboewat oleh toean J. P. G. KRUIJT, Assistent Resident pensioen.
دفتر توليسن حرف عرب . . . . *f* 1.60

14. Penjoeratan pada menjatakan Hoeroef Tjina jang beroepa Gambar. Terkarang oleh Tjoa Tjoe Kwan. . . . „ 1.10

Orang-orang bangsa tjina jang hendak dapet taoe tjerita dari hal bermoela moelanja hoeroef tjina, ia itoelah baik mempoenjai ini boekoe.

15. Boekoe atoeran basa Olanda, menoeloengken anak-anak jang maoe berladjar bitjara dan menoelis basa olanda, tersalin dari boekoe taalkunde karangannja toean W. G. MEULEVELT, goeroe besar di Amsterdam, oleh toean H. A. BLONDEAU dan G. C. T. F. SESSLER di Batavia, harga. . „ 1.10

BOEKOE-BOEKOE TJERITA

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

---

18. **Hikajat Djahidin**, karangan toean von de Wall. . . . . *f* 1.10

Orang-orang jang soeka batja hikajat bagoes, baik ambil ini boekoe, melajoenja rapi serta aloes.

21. **Bebrapa tjeritera** peroepamaän, karangan toean Gerth van Wijk . . . . . „ 0.35

Bebrapa peroepama-an jang bole djadi terladan, atawa katja boewat orang jang membatja ini boekoe. Anak-anak baik sekali di brihken ini boekoe aken di batjanja.

22. **Boenga Rampai**, ja-itoe berbagai-bagai tjerita, terkarang oleh J. Habbema. . „ 0.60

Ini satoe boekoe jang bagoes betoel, saban hari lakoe. Boekoe moerah sekali. Enak di batja.

26. **Hikajat Indra Bangsawan**, karangan toean von de Wall. . . . . . . „ 1.20

27. **Pada menjataken pekerdjaän toekang-toekang**, karangan toean van der Toorn . . . . „ 0.45

Dengan doewit sedikit kaloe orang beli ini boekoe maka dapetlah dia batja bebrapa barang jang soenggoe bergoena sekali. Djika anak-anak di brihken ini boekoe maka bole di batjanja dan boleh di pilihnja apa pe-

kerdja-an toekang hendak di kerdjakennja djika ia soedah besar. Satoe-satoe bapa jang saijang anak haroes ada poenja ini boekoe.

28a. P a d á m e n j a t a k e n kaâdaân dan kedjadian segala toemboeh-toemboehan, karangan toean VAN RIEMSDIJK dan HABBEMA. *f* 0.55

Orang berkebon, dan orang-orang jang soeka tanem-taneman tentoe dapet banjak peladjaran jang baik aken memliarah toemboe-toemboehannja; harganja moerah sadja dan lagi karangannja terang dan gampang di artiken orang.

29. H i k a j a t R o b i n s o n C r u s o ë, karangan toean VON DE WALL. . . . . . „ 0.60

Ini tjerita enak sekali boewat batja. Tida ada satoe tjerita begini lagi di dalem segala doenia. Soedah di salin di dalem bebrapa bahasa

30a. H i k a j a t S i S a r i d i n . . . . . . „ 0.35

Sering kali orang kaloe abis bekerdja antero hari, maka ia kepingin menjenangken badan di korsi pandjang atawa di divan. Djika ia soeda doedoek atawa reba di atas divan maka terlebi poela di rasanja senang, kapan ia membatja djoega ini boekoe jang gampang dapet di batja.

30b. K e s a h p e l a j a r a n N a c h o d a B o n t e k o e, karangan toean VON DE WALL. . „ 0.60

Barang siapa soeda taoe batja kesah pelajarannja Sinbad maka baik djoega ianja ambil djoega ini hikajat pelajaran Nachoda Bontekoe. Djadi dapet si pembatja perbandingken hal ichwal kadoewa orang pela-

jaran itoe. Karangan toean VON DE WALL memang tersohor enak di batja, serta harganja ini boekoe poen tiada sebrapa.

31a. H i k a j a t B a c h t i a r; karangan toean VON DE WALL. . . . . *f* 0.90

Soewatoe tjerita jang sedih, serta banjak membrihken nasehat pada orang aken djangan keboeroe napsoe. Sebab keboeroe napsoe itoe melahirken segala katjilaka-an. Hikajat ini mewartaken bahoewa ada satoe radja jang telah kepaksa berpisah dari poeteranja koetika anak itoe masih ketjil, kamoedian itoe anak jang tiada di kenalin orang toewanja dapet bekerdja di astana radja, ajahandanja. Bahwa anak itoe berloeloes ati dan di saijang oleh radja, maka manteri dengki ati, tjari akal aken membinasa-in Bachtiar dengan pitenah. Tjoba radja itoe tiada sebentar-bentar djadi sabar oleh kerna tjeritanja Bachtiar di waktoe ia di pendjara, nistjaija besar sesalnja radja, sebab anaknja sendiri, ia itoelah Bachtiar, telah di hoekoem mati di boenoeh, achirachirnja ia dapet taoe anaknja, hingga ia bersoeka tjita tiada menoeroet hawa napsoenja. Ini hikajat betoel ada bagoes.

32a. H i k a j a t M a s j h o e d o e'l l h a k, karangan toean VON DE WALL (Hoeroef Arab). „ 1.10

33. K e s a h P e l a j a r a n k e p o e l a u k e l e m a n t a n . . . . „ 0.45

33a. H i k a j a t l i m a T e m e n g g o e n g, oleh J. Micola (Hoeroef Arab). . . . . . „ 0.50

34. I n t j é N a n g g o e n g, sahiboe llhikajat

ja-itoe roepa-roepa tjeritera dari pada perdjalanan di poelau-poelau Hindia Wolanda . *f* 0.65

34*a*. Tjerita Njai Dasima, soewatoe korban dari pada pemboedjoek. Tjerita bagoes sekali jang belom bebrapa lama soedah djadi di Betawi. Akan mendjadi peladjaran bagei sekalian prempoean jang soeka menoeroet boedjoekan. Sak laki soewatoe Nasehat kepada anak-anak moeda. Dengan terhias gambar Njai Dasima . . . . . „ 1.10

Ini hikajat boekoe dongeng, menang barang jang telah soedah kedjadian soenggoe-soenggoe. Bagoes dan baik di batja oleh orang perampoewan soepaija ia dapet nasehat aken menegoehken atinja djangan sampe kena pemboedjoek jang achir-achirnja mendjatohken dianja di dalem tjilaka dan soesah besar. Melajoenja poen gampang di mengarti orang.

36*a*. Hikajat Sinbad. . . . . „ 0.30

Ini hikajat menjeriterahken bebrapa pelajarannja sinbad sa-orang dari negri Bagdad. Soenggoe enak sekali. Maka kaloe beli ini boekoe, baik beli djoega tjerita kesah pelajaran Nachoda Bontekoe aken bole di bandingken kadoewa orang poenja pendapetan di waktoe pelajarannja.

37*c*. Hikajat Kalila dan Damina, karangan toean GONGGRIJP . . . . „ 2.85

Soewatoe oepama jang baik di ketahoei oleh orang, kendatipoen di dalem boekoe in melaenken perboewatannja binatang-bina tang jang di tjeritahken, maka segala perboewatan itoe bole di djadiken soewatoe toeladan bagi manoesia.

37*f*. Kitab Boenga Rampai (Bloemlezing uit de Maleische geschriften), karangan toean H. C. KLINCKERT. Satoe boekoe tebal! . . . . *f* 4.30

37*g*. Boenga Rampai, karangan toean VON DE WALL . . . . „ 0.80

37*h*. Enam belas tjeritera Hikajat tanah Hindia, karangan toean BIEGMAN . . . . „ 0.80

Siapa hendak membatja tjerita-tjerita dari tanah Hindia maka baiklah dia ambil ini boekoe. Melajoenja enak di batja dan harganja ini boekoe poen sengadja di bikin moerah soepaija banjak jang beli.

Ini boekoe ada terisi:

1. Hikajat Poelau-Poelau India.
2. Hikajat Karadjaän-Karadjaän Hindoe.
3. Hikajat Karadjaän-Karadjaän Islam.
4. Hikajat orang Portugis di Tanah India.
5. Pada Menjatakan hal Ahwal negeri-negeri di Tanah Hindia pada masa Kompeni didirikan.
6. Pada menjatakan orang belanda moela-moela berlajar ka poelau-poelau Hindia dan kadjadian Kompeni.
7. Hikajat Gouverneur Generaal Jan Pieterszoon Koen.
8. Hikajat Soeltan Hasanoeddin di Mangkasar.
9. Hikajat Soesoehoenan Tegal Wangi dengan Troenâ Djâjâ.
10. Hikajat Soeltan Tirtajasa dengan Soeltan Hadji di Bantên.
11. Hikajat Soerapati dan Soeman Mas.
12. Hikajat Radja-radja Mataram sampai tahon 1757.
13. Hikajat kasoedahan Kompeni dan lagi Pemerentahan G. G. Daendels.

14. Hikajat Pemerentahan orang Inggeris.
15. Tjeritera Perang Paderi.
16. Hikajat Tanah India dari tahoen 1815 sampai sakarang.

37*i*. T j a m p o e r A d o e q, karangan toean VAN OPHUIJSEN . . . . *f* 0.80

38. H i k a j a t H a n g t o e w a h, tersalin soeratannja oleh R. BRONS MIDDEL . . . . „ 1.20

38*a*. H i k a j a t D o n J u a n, atawa tetamoe achja (de steenen gast) tersalin dari behasa wolanda oleh R. ab D. R. alias SOERIO DARMO . . . . „ 0.60

38*b*. M i c h a e l S t r o g o ff, djoeroe pembawa soerat dari Baginda Czaar Rusland, oleh toean JULES VERNE, tersalin di dalem behasa Melajoe renda oleh M. C. . . . „ 1.65

38*c*. H i k a j a t C o e n. Jan Pieterszoon Koen, Goeverneur Djendral dari Tanah Hindia Nederland. Satoe djilid . . . . „ 0.80

Isinja.

Bahagian I. Pri hal menjatakan sebabnja orang Olanda dateng di tanah Hindia.
II. Kompeni Olanda.
III. Dari pada tahon 1602 sahingga padoeka toean COEN djadi Goebernoer Djendral.
IV. Padoeka toean COEN mendjadi Goebernoer Djendral.
V. Padoeka toean COEN, tatkala ia djadi kepala kantor di Bantam.
VI. Padoeka toean COEN pindah ka Jakatra.
VII. PANGERAN GABANG.

VIII. Padoeka toean COEN bekin gedong kompeni djadi benteng Jakatra.
IX. Radja Jakatra membekin djoega koeboe-koeboe.
Daftar menerangkan beberapa perkata-an.

39. Kesah Pelajaran Abdoellah bin Abdelkadar. Moensji dari Singapoera sampei ka negeri Kalanten, tersalin soeratannja oleh R. BRONS MIDDEL . . . f 1.70

39a. Boenga Rampai. 13 tjerita-tjerita jang endah-endah . . . . „ 0.75

1. Tiga daon adjaib.
2. Perampoean Tani jang Tjerdik.
3. Selendang jang sakti.
4. Anak jang bodoh.
5. Tiga orang bodoh.
6. Maoel hajat.
7. Anak orang jang miskin.
8. Seni Mas.
9. Tiga Doekoen
10. Anak Radja dan pendita perampoean.
11. Orang jang denki.
12. Radja beranak Kaldeë.
13. Doea anak-anak Radja, Baginda Sri Batavia dan Baginda Sri Manjaman.

39b. Barang Rahsia dari astana Constantinopel Riwajat waktoe sekarang. (Tersalin daripada Kitab behasa Olanda).

Doeloe No. 40 atawa 247.

Belom pernah dikeloewarken salinan behasa Melajoe daripada boekoe-boekoe behasa Olanda, jang begitoe sekali „enak" tjeritanja, seperti ini boekoe tjerita „Barang Rahsia dari astana Constantinopel".

Sesoenggoehnjalah tjerita ini boleh dikataken „amat endahnja", karana siapa jang moelaï membatja, dia tiadalah

maoe berhenti sebelomnja mendapat tahoe akan „k e s o e d a h a n n j a" tjerita itoe?

Adapoen jang ditjeriteraken di dalam Hikajat ini ialah seorang poetri, istri Soeltan Stamboel, jang amat eloknja, didalam bertjintaân dengan saorang anak moeda toekang prahoe, sehingga membikin sengsara dirinja sendiri.

Maka sambil membatja Hikajatnja poetri itoe, dapatlah toean-toean pembatja melihat di dalam hal kehidoepan Soeltan Stamboel dengan segala isi astananja serta perkoempoelan perserikatan orang djahat jang niat memboenoeh Soeltan itoe. Maka dioepamakenlah pembatja itoe sebagi orang jang djalan-djalan di dalam kebon: sambil mentjioem-tjioem baoe boengah-boengahan jang amat haroemnja, maka memetiklah ia segala boewah-boewahan jang amat ledzat tjita rasanja!

1	boekoe	franco di post.	f 0.80
10	„	terdjilid djadi satoe, franco .	„ 6.50
15	„	sama sakali	„ 9.80

Soedah kloewar sampe 15 boekoe, dan lagi di troesken sampe tamat.

41. H i k a j a t A b o e N a w a s dengan Radja Haroen Al-Rasjid di negri Bagdad. Behasa Melajoe, hoeroef Olanda. Siapa hendak tertawa? Siapa hendak menjoekaken hatinja? Siapa hendak beladjar berkata poeter balik? Batjalah soewatoe Hikajat, soewatoe Hikajat jang menggeliken hati, jang telah masjhoer dari pada zaman dehoeloe, dan jang pada masa ini Hikajat itoe telah tersiar di Hindia Nederland!!!

Doeloe No. 243.

Daripada sangat eloknja Hikajat itoe, dan menjoekaken hati kapada barang siapa jang

membatjanja, maka dengan sigera djoega habislah terdjoewal tjitakan jang pertama dan tjitakan jang kedoewa, sehingga haroeslah diadaken poela tjitakan jang ketiga, dan jang ka-ampat.

Adapoen jang mendjadi lelakon di dalam tjeritera itoe, ialah „A B O E N A W A S” jang terlampau tjerdik dan djinaka, lagi dengan pandeinja berkata poetar balik, sehingga daripada ketjerdikannja itoe, bolehlah ia melindoengken dirinja, jang atjap kali akan kedatangan behaja!

Adapoen „A B O E N A W A S” itoe anak seorang Penghoeloe di negri Bagdad, pada zaman Radja H A R O E N A L - R A S J I D. Soedahlah oentoengnja „malang”, si anak Penghoeloe itoe, tiada menggantiken djabatan ajahnja itoe, melaenken mendjadi seorang ogak-ogak jang djinaka sekali, sehingga sampei pada masa ini nama „A B O E N A W A S” itoe mendjadi boewah moeloet orang Arab. Maka biasalah soedah orang Arab, apabila hendak mengataken orang jang tjerdik atau djinaka, atau pandei berkata poeter-balik, maka diseboetnja „A B O E N A W A S”, ja-itoe seperti bangsa Wolanda biasa mengataken: „U i l e n s p i e g e l”. Harga . . . . . . *f* 1.10
Samboengan I . . . . „ 1.10
„ II (tamat). . . . . „ 1.10
Tiga boekoe sama sekali . . . . „ 2.70

42. Hikajat Khong Hoe Tjoe di tjeritaken di dalam bahasa Melajoe oleh LIE KIM HOK . . . . „ 2.25

43. D a r i B o e d a k S a m p e d j a d i R a d j a menoeroet karangannja M e l a t i v a n J a v a tersalin dalem bahasa melajoe renda oleh F. WIGGERS, 6 bagian tamat.

Daftar.

Harga 1 bagian. . . . . *f* 1.10
Djoega boleh dapet bli dalem doea djilid tebel, harga sama sekali . . . . „ 4.50

Isinja djilid ka-satoe:

Djilid ka-doewa:

BOEKOE-BOEKOE TJERITA
BEHASA MELAJOE HOEROEF OLANDA,
jang terhias dengan gambar-gambar.

Apakah sebabnja orang-orang perampoewan di dalem roemah kaseringan soeka pegi bermaen kartoe atawa laen hingga kabanjakan kali ia tinggalin roemah tangganja?

Tiada laen tjoema dari sebab pengoda. Adapoen bagimana pengoda itoe dapet masoek di dalem atinja?

Pengoda dapet masoek dari sebab perampoewan itoe terlaloe iseng tiada taoe apa misti di bikin. Tjoba dari bermoela-moela ia berlaki isteri, si Soewami ladenin dan toentoen betoel isterinja nistjaija tiadalah djadi tjilaka. Tjoba si Soewami kadang-kadang batjain boewat isterinja bebrapa hikajat jang enak di dengar dan gampang di mengarti, tentoe si isteri tiada bisa djadi iseng, dan kaloe dia bisa batja maka ia nanti maoe batja sendiri hikajat jang bagoes-bagoes itoe, kapan si Soewami tiada ada tempo. Bagimanakah pengoda bole timboel di ati jang senang, kerna itoe baiklah, hei sobat-sobat pilih sadja hikajat-hikajat jang ada terseboet di bawah ini, semoewa pilihan betoel enak di batja.

55. Hikajat 1001 Malam, ja-itoe tjerita-tjerita Arabi, terhias dengan 3000 gambar. Soedah keloewar 23 djilid.

☞ Belom pernah dikeloewarken boekoe begitoe bagoes tjitakannja serta gambarnja, seperti ini boekoe HIKAJAT 1001 MALAM!!! Boleh beli doeloe 1 djilid.

Adapoen Hikajat 1001 Malam, asal oesoelnja datang daripada tanah Arab, daripada akalnja seorang perampoewan jang terlaloe amat pandeinja, bernama SJEHERAZADE, anak seorang Mantri atawa Wazir, jang menjerahken dirinja akan diboewat goendik oleh Radja Sjahrijar di tanah Perzi.

Maka daripada kepinterannja Sjeherazade mendongengken Radja sehingga 1001 malam lamanja, maka terloepoetlah ia dari pada behaja maut, sehingga diboewat istri oleh Radja itoe, laloe ia dikasehi dengan amat sanget oleh Radja itoe, apalagi oleh anak negrinja, karana daripada mendengarken dongeng-dongengnja Sjeherazade itoe, Radja jang tadinja beradat amat djahatnja, laloe mendjadi baik, sehingga memerintahken negrinja dengan amat „adilnja".

Adapoen faedahnja Hikajat 1001 Malam terlaloe amat besarnja, karana di dalam dongeng-dongeng itoepoen terlaloe amat banjaknja „kias" dengan „ibarat", jang memboekaken „akal" serta „fikiran" jang baek.

Sekarang (April 1898) soeda kloear 23 bagian; lagi di troesken sampe tamat (barangkali sampe No. 40).

1 bagian franco di post . . . . . . *f* 1.10

23 boekoe terlepas, dari No. 1 sampe 23, franco . . . . „ 25.30

Djilid jang pertama, dari No. 1 sampei 11, soedah dikoempoelken djadi satoe boekoe tebal, serta terdjilid dengan koelit bord, pakei kaen, franco di post . . . . „ 13.50

Idem dengan teroekir letter dan kembang-kembang aer mas, franco di post . . . . „ 15.50

Djilid jang kadoewa dari No. 12 sampei 21 soedah dikoempoelken djadi satoe boekoe tebal, serta terdjilid dengan koelit bord, pakei kaen, franco . . . . *f* 12.50

Idem dengan teroekir letter dan kembamg aer mas franco . . . . „ 14.50

Ini boekoe 1001 malem sampei No. 11 di pakei gambar.

56. Riwajat dengan segala perihal dari pada Kantjil, dengan 12 gambar. Tersalin dari behasa Djawa ka dalam behasa Melajoe oleh toean F. L. Winter . . . „ 2.20

Siapa tiada kenal ini dongeng, anak-anak sekalipoen taoe tjerita riwajat ini, adapoen kebanjakan tjoema taoe sepotong-potong sadja. Maka jang sepotong-potong itoepoen enak di dengar orang, apa poela djika orang bisa dongeng anteronja nistjaja terlebi sedap lagi di dengar. Oleh kerna itoe boewat menglangken iseng, baik orang beli ini boekoe harganja memang sengadja di kasi moerah soepaija gampang orang dapet beli.

57. Hikajat Binatang, serta dinjataken dengan beberapa gambar, terkarang pada behasa Melajoe oleh toean A. F. von de Wall . . . . „ 1.20

Ini hikajat baik boewat anak-anak sebab segala tjerita jang di dongen-in di dalem ini boekoe ada djoega gambarnja djadi terlebi terang boewat jang membatja.

58. Hikajat Fileas Fogg atawa tjeritanja orang bertarohan sanggoep mengoelilingi boemi dalam 80 hari lamanja, oleh toean L. Th. Maijer, menoeroet persalinannja tjara Olanda dari tjeritanja Asli jang

tertoelis dalam behasa Frans oleh toean JULES VERNE, harganja . . . . *f* 1.60

Toean MAIJER soedah toelis bebrapa boekoe melajoe. Bahasanja lemboet enak, dan gampang orang mengarti. Begitoepoen ini boekoe, tjeritanja enak sekali, sa-orang jang mengoelilingi doenia dalem 80 hari, meriwajatken prihalnja di dalem itoe tempo. Harganja ini boekoe moerah sekali soepaja orang banjak bole dapet beli.

58*a*. Romah asèp (stoomhuis) satoe tjarita dari toean JULES VERNE, tertjaritaken di dalem bahasa melajoe renda oleh W. N. J. G. CLAASZ, bagian satoe . . . . „ 1.75
Bagian kedoewa, kadjemawaän dari Nerboedha . . . . „ 1.75
doewa djilid harga. . . . . „ 3.50

58*b*. 20000 Mijl di dalem Laoot, tjaritaän dari toean JULES VERNE tertjaritaken di dalem bahasa Melajoe renda oleh toean W. N. J. G. CLAASZ.
Bagian pertama, Doenia bagian wetan . . „ 1.75
Bagian kadoewa, Doenia sabelah koelon . „ 1.75
doewa djilid . . . . „ 3.50

Toean CLAASZ poenja melajoe memang sedap di batja maskipoen orang djawa tengah dan di Djawa Wetan gampang mengarti karangannja, lagi apa jang di hikajatken ini soenggoe bagoes, istimewa boewat anak-anak jang taoe sekola sebab bebrapa banjak barang jang ada terseboet di dalem ini boekoe telah soeda di adjarnja dari goeroenja di sekola serta banjak faedahnja aken membikin terlebi terang fikiran anak itoe.

58*c*. Poeloe Rasia. Tjaritaän dari toean J. VERNE tertjaritaken di dalem bahasa

Melajoe renda oleh W. N. J. G. Claasz. Bagian pertama, kadampar dengan Bola, harga . . . . *f* 1.75
Bagian kadoewa, jang tertinggal sendiri. „ 1.75
Doea djilid . . . . „ 3.50

59. Barang Hikajat dari dalam Kitab Allah. Goena sekali bagi anak-anak. Terhias dengan 100 gambar. . . . . „ 1.10
Jang terdjilid pakei koelit bagoes, letter aer mas. . . . . „ 2.20

60. Hikajat Bibi Sabariah, teratoer akan goenanja sembarang orang jang hendak berbehasa Melajoe dengan sepertinja, oleh toean J. P. G. Kruijt, Assistent Resident pensioen. (Dengan gambarnja Bibi Sabariah) . . . . „ 0.55

69. Gambar-Gambar akan Peladjaran dan Kasoekaân anak-anak serta Iboe-bapanja, satoe stel dari 24 gambar . . . . „ 3.—
„ „ „ 24 „ terdjilid . . . . „ 4.50
satoe gambar. . . . . „ 0.15

Anak anak kaloe beladjar memang baik kapan dia bisa dapet liat barang-barang jang terseboet di dalem boekoe peladjarannja, sebab terlebi dia mengarti apa jang dia batja, dalem ingatannja dia dapet liat barang jang di tjeritaken di dalem boekoe. Oleh kerna itoe baik gambar-gambar ini di brihken pada anak-anak jang lagi beladjar soepaija djadi terlebi terang pikirannja. Kapan orang toewanja tiada mampoe beli 24 gambar sama sekali, maski satoe-satoe djoega bole.

BOEKOE-BOEKOE SAIR DAN PANTOEN

HOEROEF OLANDA DAN ARAB.

Djaman sekarang ini anak-anak moeda jang soeka berplesiran nistjaja bisa menjari beroepa-roepa lagoe, dan kabanjakan marika itoe pande maen getera jang menambahken terlebi merdoe lagi segala njanjian. Hata maka menjanji sadja tiada bisa gerakin atinja si nona moeda djika tiada ada pantoen jang toewangken nafsoe birahi ati si anak moeda ka dalem ati jang di tjintanja. Pantoen itoelah jang djadi pahlawan soenggoe bagi orang birahi. Adapoen tiada sembarang orang dateng-dateng bisa mengarang pantoen di loewar kepala; orang orang jang begitoe, sering kali menjesal dalem atinja jang dia tiada bisa timpal-in pantoennja si perampoewan moeda. Tetapi tjoba dianja itoe telah soeda pilih salah satoe dari boekoe-boekoe pantoen atawa sair jang ada terseboet di bawah ini, maka tiadanja dia itoe nanti tinggal melongo. Oleh kerna itoe maka siapa djoega anak moeda jang soeka berplesiran baik ia beli doewa tiga dari ini boekoe-boekoe pantoen; harganja moerah, maka ia bisa membikin senang orang poenja ati apa lagi djika ia berkoempoel menjanji-njanji di antara orang orang prampoewan moeda.

70. S j a ' i r   M i d a h   T j o e m b o e w a n, tersalin dari pada hoeroef A r a b, serta disahken karangannja.
Kitab ini ada moewat 2 roepa sja'ir, ja-itoe:

1. Sja'ir Taman Sari (jang djoega dinamai Sair Mimpi).
2. Sja'ir Bajan Birahi (djoega dinamai Sair Boeroeng).

Ini boekoe karangannja ampir sama dengan boekoe jang terseboet pada No. 72 . . . *f* **1.10**

Sebab dari bagoesnja ini sair, sampe misti di tjitak doewa kali, pertama kali di tjitak dengan sebentaran djoega abis di beli orang. Dalem sair Taman Sari bebrapa roepa boenga telah di sjairken di bikin sa-oepama orang jang bitjara, serta sjair Bajan Birahi ia-itoe sa-ekor boeroeng Bajan di sjairken jang telah djadi birahi sama sa-ekor boeroeng Noeri, amat bagoes tjeritanja dan sjairnja poen endah-endah sekali.

71. **B e b r a p a   S j a ' i r**, terkarang oleh ABDOE'L-HALIM, cipier di B e k a s i.

Moewatnja kitab ini:

1. Sja'ir peladjaran bagi orang moeda;
2. Sja'ir pada menjataken kemoeliaän manoesia. „ 0.80

Ini sair telah meriwajatken kawadjiban sa-orang prijai jang memegang pakerdja-an koempeni, bole di oepamaken soewatoe pengadjaran boewat orang prijai jang baroe masoek pegang djabatannja bebrapa nasehat telah di brihkennja bagei orang itoe. Melaijoenja enak di batja serta sjairnja poen enak seperti ini satoe sjair di ambil aken djadi tjonto kapan pengarang hendak njataken kawadjiban prijai dalem hal padjek.

Toelisken di daftar djangan sembarang,
Djikalau belon tentoe dan terang,
Djangan di boewat lebih dan koerang,
Nanti djahatmoe di seboet orang.

71*a*. Idem hoeroef **A r a b** . . . . „ **0.80**

72. Sair Boeroeng dan Sair Mengimpi. Tjitakan kedoewa, karangan babah TAN KIT TJOAN. . . . . f 0.85
Idem pakei koelit tebal . . . . „ 1.50

73. Sair Soenoer, ditoeroenken dari A. B. C. Melajoe-Arab, dan diterangken oleh ARNOLD SNACKEY, harga . . . . . „ 0.60

74. Sja'ir Nasèhat bagi sekalian penggawei, terkarang oleh BAGINDA MARADJALAN. Pengeloewaran baharoe . . . . „ 0.80

Ini sair moewat bebrapa nasehat bagi penggawe maka itoe satoe-satoenja prijai, dari jang paling renda sampe pada boepati haroes mempoenjai ini sjair, jang moerah sadja harganja.

74a. Idem hoeroef Arab. . . . . „ 0.80

77. Sair Poetra Makoeta keradjaän Roes, koetika datangnja di Batawi, dan peginja, tersamboeng dengan Sair Binatang di hoetan akan mengingetin anak-anak, soepaja mendengar kata, dan sajang kepada orang toewa dan hartà banda, terkarang oleh TAN TENG KIE, harga . . . „ 0.30

78. Boekoe Sairan, dari tjeritanja SAMPHEK ENG TAIJ, tersalin dari boekoe Tjina. Tjerita doeloe kala di negri Tjina seorang lelaki jang terindoe pada seorang prempoean sampei djadi matinja, akan goenanja bikin ingetan anak moeda djaman sekarang, terkarang oleh THE T. L. (ada 572 patah sair). „ 1.60

79. Sjair Abdoel-Moeloek, Radja Barbari, behasa Melajoe, hoeroef

O l a n d a, tjitakan baroe, ada 4 djilid. . *f* 2.—
Terdjilid pakei koelit tebal. . . . . . „ 3.60

Ada tempo di tanah Betawi rame sekali Abdoel Moeloek, di waktoe itoe orang belon taoe liat wajang wong dan stamboel. Memang tjeritanja Abdoel Moeloek dengan njanjinja paling di soeka-i orang. Di antara lakon-lakon jang di maen oleh Abdoel Moeloek maka ada djoega lakon Radja Berbari ia itoelah jang paling rame dan bagoes.

Ini lah lakon jang telah di bikin sair dalem ini boekoe.

80. P a n t o e n - P a n t o e n Melajoe, terkoempoel oleh HADJI IBRAHIM, maka jang mendlahirken dia serta membetoelken edjanja, ja-itoe toean H. VON DE WALL.

ڤنتون٢ ملايو ترکمڤل اوله حاج ابراهيم مک
يڠ مڠاهرکن دان ممبتلکن اجاڽ ياءيت
حا ڤون داول

sebelah behasa M e l a j o e hoeroef O l a n d a, dan sebelahnja poela hoeroef A r a b. „ 3.25
Terdjilid pakei koelit tebal. . . . . . . „ 4.25

81. S j a ' i r K e n T a m b o e h a n, J a t i m N o e s t a p a dan B i d a s a r i, boeatan toean KLINCKERT.

سعرکن تمبوهن دان سعر ياتيم نستاڤ دان
سعر بيد ساري

Tertjap di negri L e i d e n, behasa M e l a j o e hoeroef A r a b . . . . „ 5.20
Terdjilid pakei koelit tebal. . . . . . . „ 5.75

81*a*. S j a ' i r k e n T a m b o e h a n, boeatan toean KLINCKERT, hoeroef A r a b. . . . „ 3.20

82. **Sair Tjerita Njai Dasima**, terhias dengan gambar. Boekoe ini ada satoe boekoe nasehat bergoenanja boeat kasi persen sa-orang prempoean njang di tingalken harta hanja . . . . *f* 1.60

83. **Rodja Melati**, ia-itoe boekoe pantoen roepa-roepa jang terpilih amat bagoesnja di karang oleh Si nonah Boto, tjitakan kadoewa kali. . . . . . „ 0.60

Ini boekoe pantoen teroes toendjoeng namanja sebab sekalian pantoen-pantoen jang ada di moewat dalem ini boekoe bole di oepamaken dengan soewatoe goebahan atawa karangan boenga-boenga jang manies roepanja serta haroem baoenja. Kadoewa kalinja ia soeda tertjitak maka bole di tentoe-in ia bakalan lekas abis di djoewal kerna anak-anak moeda amat birahi dengan ini boekoe pantoen. Perampoewan jang elok dan tjantik, kaloe dapet dengar pantoen ini di njanjiken teranter soewara getera jang merdoe, nistjaija bimboenglah dalem ati merasa dirinja sebagi di dalem sorga.

84. **Pantoen Sindiran**, terkarang oleh Si Nona L..... Boenga hati negeri Betawi. „ 1.10

85. **Boekoe Pantoen** dari tjeritanja nona **Asschepoester** (Anak jang di hinaken oleh Mama tirinja). (Kaloewaran kadoewa kali). Hikajatnja nona Asschepoester memang soeda enak di batja, ia itoe tjeritanja anak perampoewan miskin jang di sia-sia dan di hinaken oleh mama terinja, ada poen bahna rachman dan kekasihnja Allah maka anak perampoewan itoe mendjadi beroentoeng bersoewami anak radja. Hata sekarang tjerita ini di hikajatken dengan sair, djadi

terlebi sedap lagi di batja. Tandanja jang ini boekoe di soeka-i orang ia-itoe dalem sedikit tempo ia soeda misti di tjitak ka doewa kali. . . . . *f* 0.80

86. Boekoe Pantoen KALOENG MELATI karangannja Boeng Hendrik, bagie kasoeka-an hati segala orang moeda. . . „ 0.60

Ini boekoe berikoetnja atawa samboengannja pantoen Rodja Melati, kaloe di beli baik di ambil doewa doewanja, baroelah tjoekoep. Sama enaknja, dan bagoesnja seperti pantoen Rodja Melati. Banjak di soekai anak-anak moeda apa lagi kaloe menjenangken ati di terang boelan berganti-ganti memboewang pantoen.

87. Boekoe Pantoen Menggatel Hati, dengan pake gambarnja Baba dan Njonja, terkarang oleh THE T. L. . . . . „ 1.30

87*a*. Boekoe Pantoen Pengiboer Hati terkarang oleh BOENGA MAWAR, akan goena menghilangkan karat di hati serta menjinder satoe sama lain . . . . „ 0.60

Enak sekali ini pantoen di batja sembaring ada orang jang maen getera.

Isinja:

1. Pantoen pengiboer hati.
2. Sair datengnja anak Radja Roes.
3. Sair Geretan Api.
4. Pantoen roepa-roepa.
5. Sair boeroeng.

88. Pantoen Karang-Karangan, koempoelannja si NONA BOEDJANG, akan goenanja

orang moeda, jang soeka plesir dengan nona-nona, atawa bertjintahan satoe sama laen. *f* 1.10

Isinja ini boekoe, ja-itoe;

1. Sair Oedjan Aboe.
2. „ Orang bersobat.
3. „ „ boedjang.
4. „ dan Rantjak Ikan.
5. „ Boedjang Kampoengan.
6. „ Akiong mati di boenoeh.
7. „ Perang di Tamboen.
8. Pantoen Orang Boedjang.
9. „ „ Moeda.

89. Boekoe Pantoen, karangannja The T. L. akan goenanja menglipoerken ati jang soesah . . . . „ 1.10

90. Sair Tek Tjeng Ngo Houw Peng See. No. 1 sampei 7, tamat, harga 1 boekoe . . . . „ 0.55

90*a*. Boekoe adjaran anak-anak menoeroet boekoe tjina Biat Kiat Keng, njang mengarang Pantoen, oleh Tan Hiąp Lee . . . „ 0.80

91*a*. Sair Sindiran, tatkala lelang restantnja pacht madat tahon 1889, diantara meninggalnja pachter „Hoo Yam Lo" di Semarang. „ 0.60

Ini sair sindiran sampe di tjitak kadoewa kali ia itoe tanda jang ia di soeka-in orang banjak. Maka kaloe ambil ini boekoe baik djoega ambil boekoe jang baroe kaloewar, ia itoe dari sair Binatang atawa sair Madat, jang meriwatken djalannja pacht madat di Betawi, jang sampe djato failliet.

91*b*. Sair Binatang soewatoe dongeng jang betoel dari Perkara Pacht Opium

jang soedah kedjadian di Betawi, berikoet Sair Madat, soewatoe peringetan jang baek boewat orang-orang jang makan „Madat" — soepaja mana jang belon makan barang itoe bole djaga, djangan sampei dirinja djatoh di dalem katjilaka-an itoe . . *f* 1.10

Siapakah, di kota Betawi dan di laen-laen tempat di tanah Djawa tiada dapet dengar dari hal djalan-djalannja pacht madat di Betawi jang sampe djato failliet. Sekalian jang bekerdja di dalem pacht telah di oepamaken sair Binatang. Djikaloe orang batja ini boekoe serta di pikirnja betoel nama-nama binatang itoe nistjaija ia kenalin orangnja jang di sepertiken dengan binatang itoe.

Ini boekoe baik di batja bersama-sama sair Sindiran terseboet dalem nommor 91*a* sebab ia poen membitjaraken pacht madat.

91*c*. Sair Tiga Sobat Nona Boedjang, di eret oleh Baba Pranakan Tangerang karangan NONA TAN TJENG NIO, di koempoelken oleh „INTJE ISMAIL". . . „ 0.55

Ini sair amat bagoesnja, terkarang oleh nona tjina, aken menjeritahken hal ichwalnja tiga nona boedjang jang kena di boedjoek oleh orang lelaki dengan bitjaranja jang amat manies, soepaija bole mendjadi nasehat besar bagie orang perampoewan aken djangan terlaloe pertjaija moeloetnja lelaki jang berniat aken mengaret harta bandanja sa-orang perampoewan. Bahasa Melaijoe dan enak sekali boeat di batja.

91*d*. Sair Hikajat Si Miskin di pindahken oleh Bismillahi Rrahmani, rrahim. . „ 0.80

Soewatoe hikajat jang di tjeritaken dengan sair, amat bagoesnja. Sa-orang jang terlaloe

miskin teroesir oleh radja dari negri tempat kadiamannja, telah idoep bersengsara berlaki istere di dalem oetan rimba gedang adapoen kamoedian kerna kodrat koewasa jang Maha Toenggal ia beroentoeng poela. Soenggoe enak sekali di batja boewat menjenangken ati.

91*e*. Pantoen Kembang-Rampe di karangken oleh T. T. H. . . . . *f* 0.30

Kembang rampe memang tersohor serta di soeka-i orang sebab sedap haroem baoenja. Demikian poela pantoen-pantoen di dalem ini boekoe sair satoe terlebi bagoes dari jang laen. Harganja poen moerah sadja.

91*g*. Sair Ikan, di salinken dari hoeroef Arab, oleh Tan Tjhan Hie. . . . . . . „ 0.40

Boekoe ini sanget aneh di batja. Masing-masing ikan di laoet dan ikan kali dengan ikan rawa dapet di bitjara-in dalem sair.

BOEKOE PETANG-PETANGAN DAN MELIATIN.

BEHASA MELAJOE HOEROEF OLANDA.

Di tanah Djawa dan di tanah sebrang memang anak negri soeka tjari taoe ari baik atawa djahat boewat djalanin barang apa jang di kahendaknja. Kaloe maoe deriken roemah, maoe lamar anak orang, tjari djodo dan laen-laen maka biasa soenggoe orang-orang minta toeloengan orang aken tjari-in waktoe jang baek aken perboewatan itoe. Kapan orang mengimpi tiada enak atawa hendak tjari taoe peroentoengan anak atawa dirinja sendiri maka misti ia minta toeloeng orang laen, aken tetapi bebrapa kali tela ada barang di dalem atinja jang hendak di tjariken katerangannja maka soesah ia pertjaijaken rahasianja itoe kapada orang laen. Tjoba orang itoe ada poenja boekoe petangan tiada oesah ia pegi minta toeloengannja orang laen; serta lagi orang toekang meliatin itoe, biasanja djarang membrihken katerangan soenggoesoenggoe jang benar, sebab ianja tiada maoe bilang barang jang tiada enak di dengar oleh jang soeroeh meliatin, djadi pertjoematjoema memboewang doewit. Kapan orang keloewar-in oewang sedikit aken membeli ini boekoe petangan dan meliatin, maka selama-lamanja ia tiada oesah minta toeloengan orang laen dan tiada ianja bakalan di bohongin katerangan manies atawa pedis poela di brihken oleh boekoe itoe. Satoesatoe roemah tangga haroes mempoenjai

salembar boekoe petangan ini aken di priksanja djika perloe aken menetapken kasenangan di roemah. Harganja boekoe-boekoe ini tiada sebrapa banjak djadi hal itoe tiada mendjadi alangan bagei orang jang hendak beli boekoe jang soenggoe besar goenanja bagei roemah tangga.

92. Boekoe Pasatohan. Menjataken hitoengannja anak bakal ditemoeken laki dengan perampoewan, memilih boelan jang baik bakal nikahnja. Laen dari itoe: menjataken lagi pemilih tanah pekarangan jang baik dan jang boesoek, lagi adat atau wateknja mongso, prabowonja bintang, alamatnja grahana, lindoe, alamatnja boeroeng dan lain-lainnja binatang jang masoek dalam pekarangan, alamatnja kedoet dalam badan. Dan djoega menjataken obatnja penjakit di badan, jang soedah banjak kenjataännja ditjoba mendjadi baiknja jang di-obati . . *f* 2.25

93. Boekoe Pawoekon, toeroenan dari kraton Soerakarta, tersalin dalam behasa Melajoe . . . . „ 2.60

94. Boekoe „Sam Nio Sat", tersalin dari boekoe Hok Sioe Kong Leng (lak djiet tenghaij ni) bergoena akan melihat hari, waktoe (sie) dari hal kedatangan alamat di badan menoesia pada segala waktoe, terkarang oleh L. Y. S. & T. H. L. dan Y. P. S. . . . . „ 0.90

95. Boekoe Koah Miea (petang-petangan orang Tjina) tersalin dari boekoe Tjap Djie Shio, bergoena akan: menoedjoem peroentoengan orang, menoeroet Shio waktoe (sie) dilahirkennja di táhon Tjina, terkarang oleh L. S. Y. & T. H. L. . . . „ 1.35

96. Ilmoe Petangan dari sa-orang jang mempoenjaï ilmoe firazat pada djaman poerbakala, ja-itoe jang dipergoenaken oleh Maharadja BOEN ONG. Soewatoe perkara jang aib, maka dapatlah diketahoewi olehnja. Dikarangken kombali dengan menoeroet toetoer boeninja. Pake 30 kartoe Tjina. *f* 2.60

97. Boekoe Elmoe Peritoengan, tersalin dari boekoe Tjina doeloe kala: Yak Kieng Sian Thian Ik So, jang amat bergoena sekali akan memboewat segala pertanjaân, harganja . . . . „ 3.10

98. Tjap Djie I Ja, ja-itoe boekoe boewat meliatin orang sakit terkena iblis (Hoantio) serta berikoet „H o e" (soerat djimat). „ 0.80

99. Boekoe petang-petangan Sech Oelia Djafar Sidik . . . . „ 1.10

99*a*. Elmoe patenoengan pegangannja orang doeloe kala (dengan doewa bidji dadoe) „ 1.10

Katerangan dari pemboewangan dadoe.

Sandenja orang lelaki birahi sanget sama sa-orang perampoewan moeda, maka dia kepingin taoe apa itoe perampoewan tjinta keras padanja atawa tida, dari itoe ia boeka boekoe patenoengan di priksanja di katja ka satoe pertanja-an jang sembabat dengan apa jang orang itoe hendah dapet taoe.

Kapan dia priksa itoe boekoe katja ka satoe maka dia liat pertanja-an nommor 9: „Bagimana atinja itoe orang, keras tjinta apa tida".

Satelah soeda maka dia ambil itoe doewa bidji dadoe laloe di boewangnja. Itoe doewa dadoe mengoendjoeken mata 5 doewa

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.
1	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
2	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A
3	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B
4	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C
5	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D
6	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E
7	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F
8	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G
9	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H
10	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J
11	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
12	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
13	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
14	O	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N
15	P	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O
16	Q	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P
17	R	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q
18	S	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
19	T	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
20	U	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	[illegible]	T
21	V	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U

kali. Sekarang dia boeka daftar jang terlampir di dalem ini boekoe. Dia tjari di sebelah kiri nommor pertanja-annja ia-itoe 9, abis dia liat di sebelah atas mata dadoe jang telah di boewang ia-itoe 5 doewa kali djadi dia tjari kabawah di roewang ini betoel sampe djoeroeran nommor 9. Dalem kita poenja tjonto ini maka ianja dapet hoeroef K, artinja djawabnja pertanja-an itoe ada termoewat di lembaran katja pake hoeroef K tetapi orang belon taoe apa djawab itoe, sekarang dia liat di atas mata jang terboewang oleh dadoe seperti tadi 5 doewa kali maka di liatnja ada nommor doewa, artinja djawabnja pertanja-an itoe di lembaran katja pake hoeroef K nommor 2 ia-itoe: „Dia orang terlaloe tjinta sama kaoe poenja diri".

Sandenja orang maoe liat orang boenting branak lelaki atawa perampoewan ia-itoe pertanja-an nommor 12. Dia boewang dadoe 6 doewa kali, maka di daftar dia dapet liat djawabnja ada di lembaran katja L nommor 21 djadi: Anak perampoewan serta itoe anak belaki orang besar.

99*c*. Boekoe petangan di atas tanda dengan garis kalihatan di tangan, pakei kartoe. *f* 1.35

99*d*. Kartoe Radja poetri Wilhelmina, Sri Baginda Maha Radja Poetri dari negri Olanda. satoe stel . . . . . „ 1.75

Ini kartoe maen terhias dengan roepa-roepa gambar portretnja Baginda Wilhelmina. Djangan maen dengen laen kartoe dari ini: kartoe maen Wilhelmina.

99*dd*. Boekoe aken goenanja boeat beladjar maen Wies (Whist) dengan gam-

pang dan sampe pinter sama sekali, terkarang oleh KRAMA . . . . *f* 1.10

99ddd. Boekoe akan beladjar maen Ombèr (Hombre) dengan gampang dan boleh djadi pinter sama sekali, terkarang oleh ARMOERTI . . . . „ 1.10

99e. Kitab Wirasatnja menoesia laki-laki dan prempoewan, jang djahat atawa baek, dan bisa mengetahoewi adat istiadatnja masing-masing orang (Gelaatkunde, of de Kenteekenen van Goede en Kwade vrouwen) menoeroet Kitab Tadjoe Salatin, karangan R. NG. BASAH TIRTO SOEBROTO. „ 0.80

99f. De Petangan's of Tellingen der Javanen, door H. A. VAN HIEN, deel 1: „De Primbons". Soerat petangannja orang Djawa, menjataken segala roepa itoengan boeat mentjari keslamatan (tertjampoer behasa Olanda dan Melajoe). Harga 1 boekoe jang terdjilid . . . . „ 3.—

Ini boekoe bagoes, haroes di ampoenjai oleh orang-orang kendati tjina atawa djawa sebab segala roepa hal jang telah bole kedjadian di dalem kahidoepan manoesia dapet di liat di dalem ini boekoe.

99g. Boekoe Mèliatin oentoeng atawa tjilakanja orang. Laen roepa. Siapa njang hendak meliatin lempar doewa dadoe di djoemblahnja itoe doewa dadoe di tarik di dalem boekoe ini dan orang njang meliatin nanti dapet satoe njaoetan dari permintaannja atawa dari pengharepannja, 1 boekoe bersama 2 dadoe . . . . . . „ 1.10

TJERITA PRANG

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

100. **Tjerita-tjerita dari negri Atjeh**, ditjeritakan oleh toean Luitenan J. P. Schoemaker, disalinken oleh toean Luitenan H. Aars . . . . *f* 0.80

Berapa lama telah perang di Atjeh, maka belon pernah ada soewatoe boekoe tjara melajoe jang mentjeritahken satoe doewa hal dari pada perang ini, melaenken ada doeloe sair Atjeh jang menghikajatken awal moelanja perang itoe. Hata maka sekarang, ini tjerita-tjerita dari negri Atjeh di salinken, soepaija orang dapet taoe bagimana kabraniannja soldadoe-soldadoe bala tentara koempeni, sahingga masing-masing bole mendjadi senang. Harganja ini boekoe moerah sadja maka itoe siapa djoega sanggoep beli dianja, djadi dengan doewit sedikit ia dapet penjenangan ati.

100*a*. **Tjerita perang** dari kadoea fihak negri Japan dan Taijwan . . . . . . „ 1.60

Orang-orang bangsa tjina soeka sekali beli ini boekoe, adapoen boekan sadja boewat bangsa itoe baik di batja ini boekoe, pada hal orang-orang melajoenja baik djoega mengatahoei djalan-djalannja ini perang, sebab mana-mana perang jang telah kedjadian belon pernah negri dari ka doea fihak perang dengan kapal perang di laoetan. Kendati poen di waktoe perang Duitsch sama Frantjies dan kablakangan antara Roes dan Toerki, serta antara Joenani dan Toerki,

tiada ada kapal perang berhantam di laoetan, melaenken di ini waktoe perang Japan dan Tjina. Dari itoe, barang siapa hendak membatja tjerita perang jang soenggoe bagoes maka baik ia beli ini boekoe.

100*b*. Prang Taijwan . . . . *f* 0.75

101. Hikajat Prang di Edi pada boelan Mei 1889, terdjoempoet dari pada Hikajat Prang di Atjeh, terkarang pada behasa Olanda oleh toean J. P. Schoemaker, dan tersalin di dalam behasa Melajoe rendah, tjitakan jang kadoewa . . . „ 0.60

Ini boekoe di soekai sekali oleh pembatja hingga misti di tjitak kadoewa kalinja. Melajoenja renda gampang di mengarti, serta djalan-djalannja hikajat poen lemas, kaloe orang batja maka seperti ia toeroet berdjalan sama-sama soldadoe peperangan menjerang moesoeh dan seperti ia dengar sendiri soewaranja bedil dan meriam. Boewat di batja malem-malem di hedepan anak-anak memang baik sekali sebab marika itoe dapet dengar bagimana kabraniannja soldadoe-soldadoe ambon dan djawa dalem peperangan. Sekola-sekola poen baik ada poenja ini boekoe, boewat di batjai oleh goeroe di hadepan anak moeridnja.

101*a*. Hikajat Pangeran Dipo Negoro dan Prang Djawa 1825 — 1830, terkarang oleh toean R. Brons Middel . . . . . „ 0.60

Sering kali orang melajoe dan bangsa tjina dapet dengar tjerita perang Diponegoro, seperti soewatoe dongeng adapoen sekarang ini maka baroelah kaloewar hikajatnja jang telah soenggoe-soenggoe kedjadian di tanah

keradja-an Solo — Djokdja di taon 1825 — 1830 ia-itoe hikajatnja Pangeran Diponegoro, anak goendik Soeltan Hamangkoe Boewana III, jang pake nama Rodjo, dan kakanda Hamangkoe Boewana IV, jang di nama-in djoega Djarat. Lantarannja perang dan djalan-djalannja perang semoewa itoe telah di hikajatken dengan enak sekali serta melajoenja poen lemas di batja.

102. Penjoeratan pekerdjahan prang di Atjeh. Terhikajat oleh toean W. J. PHILIPS, Kapitein Infanterie. . . . . . *f* 1.10

102*a*. Tjerita pekerdjahan prang di Lombok, tersalin dalam behasa Melajoe, dengan menoeroet karangan behasa Olanda, ampoenja toean F. SCHULZE, bekas Kapitein bala tentara disini . . . . . . „ 1.10

Perang Lombok jang baroe-baroe ini kedjadian, ia-itoe jang telah membinasa-ken bebrapa djiwa soldadoe dan ofsir serta satoe djendral, tentoe banjak menimboelken ingin pada orang aken taoe betoel djalan-djalannja. Betoel di soerat-soerat kabar telah ada djoega di kabarken dan djalan-djalannja perang ini, tetapi tida begitoe bèrès seperti di dalem ini tjerita perang Lombok jang tertoelis dalem behasa melajoe renda gampang di mengarti serta lagi njata sekali bolehnja di tjeritahken oleh djoeroe pengarang.

102*c*. Hikajat Perang terkarang serta terpindah dari pada behasa wolanda kapada behasa Melajoe, oleh H. AARS . . . . . „ 0.85

Daftar isinja ini Kitab:

BOEKOE-BOEKOE MASAKAN

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

Boekoe-boekoe demikian perloe di ampoenjai oleh prijai-prijai dan orang-orang jang sering terima tetamoe baik orang olanda baik orang sabangsanja baik orang bangsa tjina, maka paling-paling perloe boewat ambtenaar-ambtenaar Djawa, sebab kaseringan ianja misti trima loerahnja ia itoe controleur atawa assistent-resident djika menginap di pasanggrahan, atawa djika berame-ramejan serta ketjil di roema. Djikaloe toewan-toewan itoe dateng maka haroes djoega makanan jang di soegoe-innja sedap adanja. Di dalem ini boekoe-boekoe masak ada bebrapa ratoes roepa makanan jang dapet di sediahken dengan moerah dan masih enak djoega dan pantes di boewat soegoehan tetamoe.

103. Kokki Bitja atau Kitab Masak-Masakan India . . . . *f* 2.70

104. Boekoe Masak-Masakan roepa-roepa, mengoendjoekken begeimana bikinnja Makanan tjara Blanda, tjara Djawa, Koewèh-Koewèh tjara Blanda dan Djawa, Manisan, Stroop, Likeur, dan laen-laen Minoeman, Asinan, Atjar dan Sosijs besar ketjil, roepa-roepa, semoeanja lebih dari 600 warna. . . . . „ 4.60

104*a*. Boekoe Masakan baroe, menoendjoekken bagimana segala roepa makanan dan kwee-kwee jang enak, tjara blanda, tjina, djawa, prasman dan lain-lain sebageinja menoeroet recept jang soedah terkoempoel oleh njonja JOHANNA dengan terhias gambar. „ 3.20

ILMOE SOPAN

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

---

105. Bou Kou Sin Tjiong, ia-itoe satoe-peladjaran baek bagi orang laki-laki dan perampoean, akan bersetia hati dan bagimana perihalnja djadi anak jang misti hormat ajah bondanja, dan laen-laen pengadjaran. *f* 1.30

Barang siapa djoega orang toewa jang mempoenja anak, kepingin liat anaknja djadi beroentoeng. Maka bagimanakah anak-anak itoe bole djadi selamat djikaloe tiada ia di adjari aken menghormati ajah bondanja dan orang jang toewa. Seringkali poen orang toewa anak itoepoen sendiri jang djadi lantaran sahingga ianja tiada di endah-i oleh anaknja. Soepaija masing-masing bole taoe kawadjibannja ia itoe si bapa sebagimana aken mengadjar anaknja, dan si anak sebagimana aken menghormati ajah bondanja dan orang jang toewa-toewa maka baiklah ini boekoe ada di piarah oleh satoe-satoe roemah tangga jang hendak idoep beroentoeng berlaki isteri dengan anaknja. Harganja ini boekoe ada moerah sekali.

106. Kitab prihalnja Adat Sopan dan Lembaga dari bangsa Olanda, karangan toean F. L. Winter di Soerakarta. „ 2.20

Ini kitab baik di piarah aken beladjar pri adat sopan dan lembaga antara orang olanda, djadi siapa djoega jang ada berkoempoel sama orang-orang olanda kendati ambtenaar atawa particoelir tiada oesah kikoek di dalem koempoelan tjoema biar ianja batja ini boekoe dan mengarti betoel.

ILMOE OBAT-OBATAN

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

---

107. Doekoen Djawa, atawa Kitab dari roepa-roepa obatan. Di dalamnja ada terisi 1810 roepa penoendjoekan obat-obat jang banjak goenanja dan terpakei anteiro poelo Djawa. Tebalnja ini boekoe ada 277 lembar. *f* 3.20

Sekarang (Mei 1898) abis ini boekoe, tetapi kira-kira di boelan Augustus ada tjitaken jang baroe.

Sering kali di tengah malem orang di roemah kasoesahan ada jang kena sakit mendadak, atawa ada orang sakit, maka djaoeh dari pada doekoen. Hata maka orang jang sakit itoe kapan tiada lekas kena di obatin nistjaija bole djadi kepandjangan sakitnja dan djoega bole djadi kamatiannja. Kendatipoen djiwa manoesia ada di dalem tangan Toehan jang maha koewasa, maka baik djoega orang berobat. Boekoe inilah kasi taoe bebrapa obat-obatan boewat roepa roepa penjakit serta lagi obat-obatan tjara djawa jang gampang di koempoel di dalem roemah. Kapan ada orang kena sakit lantas bole di toeloeng doeloe dengan bernanti sampe ada doekoen dateng jang terlebi taoe djalan-djalannja penjakit.

108. **Boekoe Obat-Obat** voor orang toewa dan anak-anak, tertinggalannja Njonja E. VAN GENT — DE TELLE, (ada 334 penoendjoekan obat boeat orang toewa dan 141 boeat anak-anak) . . . . „ 5.10

Bagimana soesah kaloe anak-anak sakit,

maka ini boekoe mengadjarken bebrapa obat dengan rempah-rempah jang gampang di beli di pasar atawa sama toekang djamoe, semoewa boewat anak-anak dan orang toewa, satoe-satoe roemah jang ada poenja anak haroes mempoenja-i ini boekoe.

108*a*. B o e k o e segala roepa penjakit dan obatnja, bergoena kapada segala orang boemi poetera di India Nederland dan orang Tjina, menoeroet karangannja toewan Docter C. L. v. d. Burg . . . . *f* 3.10

Ini boekoe betoel bergoena besar sekali boewat orang-orang jang tinggal djaoeh dari doktor, atawa jang tinggal di tempat-tempat di mana tiada ada doktor sama sekali, sanget baik boekoe ini boewat menoeloeng orang jang kena sakit mendadak. Seperti orang anjoet, orang di giget oeler atawa di antoek klabang, orang jang di amoek dan laen-laen sebaginja serta jang membikin ini boekoe terlebi besar poela goenanja, ia itoe sabole-bole di adjarnja pake obat-obatan melajoe djawa, dan barang-barang boewat penoeloeng seperti sapoetangan, atawa setangan kepala, kaen dan laen-laen gampang dapet di tempat jang kedjadian katjilakaan itoe.

109. B o e k o e O b a t dan K a t o e r o n g g o K o e d a, ja-itoe menerangken tjatjad atawa baiknja koeda, kentara dari boeloe atawa tandanja, bernama m a t h i e atawa oejeng-oejengan, bageimana tjaritanja orang doeloe kala . . . . „ 2,75

Orang jang piara koeda haroes ada poenja ini boekoe soepaja bole beroentoeng dengan

piarahannja djangan sampe si toean jang ampoenja koeda dapet soesah dari sebab pengaroenja oeser-oeseran koeda.

109*a*. Boekoe obat dan tanda-tanda oeseran koeda jang baik dan jang djahat oleh R. M. Tjondro Koesoemo — terhias dengan doewa gambar. *f* **2.60**

Orang jang piara koeda haroes beli ini boekoe sebab bebrapa kali orang poenja koeda bagoes-bagoes dan mahal mati sakit kerna salah rawatan atawa kasalahan obat. Djadi dengan membeli ini boekoe jang harganja tjoema *f* 2.60 orang bole perlindoengken dirinja dari pada ka-ilangan mati koedanja jang barangkali berharga 100 atawa 200 kali lebi banjak dari harganja ini boekoe.

110. Poengoetan dari dalem kitab pengadjaran akan pandjang oemoer, dari toean J. Vosmaer, jang doeloe djadi Docter besar „ **0.30**

110*a*. Boekoe dari hal Merawatan gigi. Ja itoe bebrapa nasehat aken piara gigi bagoes karangan docter gigi Elcus dan Kloosterman, — tersalin bahasa Melajoe rendah oleh G. Francis . . . . „ **0.60**

Orang jang soeda taoe kena kelanggar sakit gigi maka dianjalah taoe betoel bagimana keras sakitnja, bole di bilang penjakit seratoes mendjadi satoe. Kaloe di pikirin apakah jang bole menimboelken penjakit itoe, maka tiada laen tjoema dari sebab koerang merawatin gigi. Kerna itoelah maka ini boekoe besar faedahnja ianja membrihken bebrapa nasehat jang baik sekali serta melaijoenja poen gampang dapet di mengarti orang djadi barang siapa jang beli ini boekoe tiadanja bakalan menjesal.

110*b*. Boekoe ketrangan dari penjakit kolera, pegimana mistinja mendjaga soepaja djangan sampe kenaq atau ketoeliar penjakit itoe . . . . „ 0.30

111. Tat Seng Pian, ja-itoe boekoe terisi Yo Thoa (soerat obat) letter Tjin'a, bergoena boeat orang perampoean jang selagi boenting dan abis beranak, atau orang laki-laki roepa-roepa. Ini boekoe ada 2 djilid, harganja satoe djilid *f* 2.20 franco di post, kaloe beli 2 djilid sama sekali pakei koelit tebal . . . . *f* 5.50

111*a*. Peladjaran Baek daripada Mengobati segala roepa penjakit dengan pakei aer, tiada oesah pakei obat-obatan jang membikin kotor peroet. Menoeroet karangan toean L. Kühne, doekoen besar di negri Duits, serta tersalin dalam behasa Melajoe rendah oleh toean L. Th. Maijer di Betawi. Dengan pakei bebrapa gambaran . . . . „ 3.10

Biasa orang kaloe sakit misti minoem obat. Adapoen obat itoe boleh djoega ada tjampoeran jang betoel baik boewat penjakit tetapi koerang baik boewat peroet atawa laen-laen maka itoe peladjaran jang di brihken dalem ini boekoe, ia-itoe aken mengobatin penjakit dengan aer sadja, tida oesah di minoem, tjoema dari loewar badan, terlaloe amat baik. Karangannja lemas gampang orang mengarti.

111*b*. Peratoeran boewat Instituut Pasteur di Weltevreden dan Hal penjakit andjing gila, tersalin oleh F. Wiggers . . . . „ 0.30

ILMOE SPIRITISME

BEHASA MELAJOE, HOEROEF OLANDA.

---

112. **Hikajat Roh Manoesia**, terkarang oleh ALEX. REGENSBURG . . . . f 0.30

113. **Pengadjaran Baek** dari pada Ilmoe Spiritisme, atau Rahsia, bageimana kita orang dapat bitjara dengan orang aloes, dan mengetahoewi segala hal-ihwal kahidoepan orang aloes di acherat, terkarang di dalam behasa Olanda oleh toewan W. VAN BLOMMESTEIN, dan tersalin dalem behasa Melajoe bagei pembatja. Ada 3 djilid, maka harganja 1 djilid . . . . „ 0.60

BOEKOE-BOEKOE WET.

BEHASA MELAJOE, HOEROEF ARAB.

بوكو۲ ويت

بهاس ملايو حرف عرب

114. بوكو كئعديلن حكومن اتس بغس اذكث نكري
دان سبراڠ دهندي نيدرلند منورت سليقن
يڠ تله د اونداڠ۲كن اوله كڤدجڠ ݢبرنمنت دڠن
د ڤنداهكن كڤدا بهاس ملايو حورف عرب
يڠ تياد ڤاكي كوليت كرتس تبل هرݢاپ
ترهيتوڠ ڤرانكو د ڤوس . . . . . . *f* 3.60
يڠ ڤاكي كوليت كرتس تبل هرݢاپ ڤرانكو
د فوس . . . . „ 4.10

Goenanja ini boekoe bagi pembatjanja tiada oesah di kataken lagi sebab masing-masing pendoedoek tanah Hindia Nederland haroes dan wadjib mengatahoewiken barang jang terlarang dan terhoekoem oleh oendang-oendang.

Siapa jang tiada bisa batja hoeroef melajoe maka ada salinan pake hoeroef olanda.

115. ڤراتورن حکومن ڤوليسي بوات سکالين اورڠ بڠس انک نکري دان سبراڠ د تانه هندي نيدرلند هرکاڤ ڤرانکو د ڤوس .. . . f 1.10

Jang terlebi bergoena lagi bagi orang ketjil maka inilah boekoe peratoeran hoekoem polisie boewat bangsa anak negri dan sebrang di tanah India. Dalem ini boekoe telah di seboetken barang sari-sari jang sering kedjadian di dalem kampoeng, di djalan besar, di antara orang-orang anak negri, ia-itoe barang jang terlarang atawa jang di prentahken, maka itoe haroes dan wadjib poela masing-masing orang anak negri dan sesamanja mempoenjai ini boekoe soepaja djangan ia bole kena di bodo-in penggawe polisie ketjil, jang biasa mentjari oentoeng atas kabodo-annja orang kampoeng. Boewat orang-orang jang tida bisa batja hoeroef melajoe maka ada boekoe pake hoeroef olanda, harganja poen moerah, liat No. 130.

BOEKOE-BOEKOE WET

BEHASA MELAJOE, HOERUEF OLANDA.

116 BOEKOE KA-ADILAN HOEKOEMAN

ATAS

bangsa anak negri dan sebrang di antero tanah Hindia-Nederland.

Menoeroet salinan jang telah di oendang-oendangken oleh Kandjeng Gouvernement, dengan dipindahken kepada behasa Melajoe, hoeroef Olanda.

Ini boekoe ada 3 roepa:

P e r t a m a: tertjitak atas kertas moerah, maka harganja . . . . ƒ 2.10

K e d o e w a: tertjitak atas kertas poetih bagoes, dan tebal . . . . „ 2.60

K e t i g a: tertjitak atas kertas poetih, sama seperti No. 2 tetapi terdjilid dengan koelit tebal . . . . „ 3.20

117. S a l i n a n S t a a t s b l a d dan B ij b l a d, dari jang baroe keloewar teroes keblakang sampei tahon 1816, akan goenanja anak

negri dan sesamanja. Ada 15 bagian.
Harga 1 bagian . . . . *f* 2.10
15 bagian terdjilid 3 boekoe koelit tebal . „ 34.50

Bebrapa peratoeran, prentah dan laen-laen sebaginja telah di kaloewarken oleh pembesar pemarentah, ia-itoe peratoeran, prentah jang perloe di ketahoei oleh ambtenaar-ambtenaar djawa atawa tjina, maka sebab toewahnja di loepa-in orang-orang prijai maski jang baroe poen sering tiada begitoe di mengarti sebab tjara olanda serta di salin dalem bahasa melaijoe tinggi. Adapoen ini salinan sengadja di boewat dalem bahasa melaijoe rendah soepaija sekalian orang dapet mengarti.

Barang siapa djoega jang pegang pakerdja-an Goebernement wadjib ada poenja ini boekoe jang soeda tjoekoep di koempoelken.
Daftar isinja boekoe ini bole dapet pertjoema djikaloe di minta sadja.

119. Salinan boekoe Ondang-Ondang Burgerlijk Wetboek, tjitakan baroe (**di salin sama sekali**) ada ± 650 katja.
Satoe bagian tamat. . . . . „ 8.—
Terdjilid koelit tebal . . . . „ 9.—

Dalem ini boekoe telah di terangi hak antara masing-masing orang pendoedoek negri India Nederland. Boewat orang dagang, toean tana dan laen-laen maka sanget perloenja boekoe ini.

120. Soerat Kandoengan, boeat goenanja segala priaji-priaji jang memegang pekerdjahan di tanah Gouvernement di poelo Djawa dan Madoera, ja-itoe ketrangan atas segala hoekoem dan prentah, jang patoet dikatahoewi olehnja, ter-

koempoel oleh toean L. TH. MAYER. Tjitakan baroe. Satoe boekoe tamat . . . ƒ 12.50
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . „ 14.—
„ pakei aer mas . . . . „ 16.—

121. Roekoen-Roekoen Hoekoem, jang lakoe di tanah Hindia Belanda pertama-tama di poelau Djawa dan Madoera, di terangken oleh MR. P. L. A. COLLARD, terdjilid koelit tebal. Bagian ka-satoe . . „ 6.50

Belon pernah ada boekoe jang bagoes dan bergoena sekali bagi pembatjanja seperti ini boekoe Roekoen-roekoen Hoekoem. Jang mengarang poen memang faham dalem ilmoe itoe. Sekalian angota-angota landraad, raad-sambang, prijai-prijai dan orang tjina sekalipoen tentoe tiada menjesal membeli ini boekoe.

121*a*. Idem, bagian ka-doewa, dari hal Inlandsch reglement, dari hal politie, dari hal atjara dalam perkara civiel, dari hal atjara dalem perkara siqsa. Terdjilid koelit tebal. . . „ 6.50

122. Atoeran Soerat-Soerat, terisi bebrapa tjonto soerat-soerat kiriman dan perdjandjian dan permoehoenan dan lain-lain sebageinja, jang bergoena pada sekalian orang jang bitjara behasa Melajoe di Hindia Olanda, terkoempoel oleh toean G. FRANCIS di Betawi. Harganja pake koelit tebal. . . . . „ 7.75

123. Soerat Hoekoem Oendang-Oendang dari tanah Hindia Nederland, tersalin daripada behasa Olanda kepada behasa Melajoe oleh toean COHEN STUART, sebageimana soedah ditambah dan diobah sampe pada tahon 1897. Tertjitak katiga kali. „ 3.75

Moewatnja ini boekoe:

1. Soerat ketentoewan jang mendiadi asal segala hoekoem Oendang-Oendang di dalam *India Nederland.*
2. Soerat peratoeran dari pada kaâdaân jang memegang koewasa melakoeken Hoekoem kaâdilan di *India Nederland.*
3. Soerat peratoeran dari hal melakoeken polisi apa lagi dari hal kaâdilan pada perkara lain dari hoekoem siksa, istimewa poela dari kelakoewan menentoet hoekoeman siksa atas segala anak negri dan lain-lain sebageinja di dalam tanah *Djawa* dan *Madoera.*

123*a*. **Penambahan dan Pengobahan dari Soerat Hoekoem Oendang-oendang** atas tanah Hindi Nederland tersalin dari pada bahsa holanda kapada bahsa melajoe dan jang menjalin ja-itoe toewan Cohen Stuart sebagimana soedah ditambah dan diobah sampeh pada tahoen 1897 . . *f* 1.—

Isinja:

I. Penggantiannja hoekoem denda dengan pakerdjaän paksa oetawa dengan hoekoeman pandjara.
II. Dari hal pandjaraken jang lebih dahoeloe dan dari hal melakoeken hoekoem kapada anak-anak negeri dan jang di bersama-samaken anak-anak negeri.

124. **Boekoe Kaâdilan Hoekoeman** atas bangsa Djawa dan lain bangsa, jang disamaken dengan bangsa Djawa di Hindia Nederland, dengan pengertian jang ringkas, akan di pake oleh Djaksa-Djaksa dan Lid-Lid dari Landraad dan dari Raad Sambang, oleh Mr. A. J. Redeker . „ 6.75

Boekan sadja angota-angota dan djaksa dari pada divan pengadilan wadjib mem-

poenja-i ini boekoe, hanja orang-orang jang hendak memegang perkara seperti pokrol baik ada poenja ini boekoe.

126. Kitab Hoekoem Perniagaân bagei negri Hindia Nederland, jang telah dinjataken dengan soerat Oendang-Oendang Goebermen daripada 30 hari boelan April tahon 1847 (Staatsblad No. 23) [Wetboek van Koophandel].

Bagian I Boekoe jang pertama . . .	f	2.60
„ III „ „ katiga	„	2.10

(Bagian II tiada disalin, sebab melainken terpakei pada bangsa Olanda).

Bagian I dan 3 sama sekali	„	4.50
Kaloe terdjilid pakei koelit tebal . . .	„	5.30

127. Atoeran Hoekoem atas anak negri dan bangsa Tjina dan bangsa Arab dan lain-lain sebageinja di tanah Hindia Nederland, sebageimana ditrangken oleh padoeka toean Mr. A. J. Immink, Lid pada Raad besar (Hooggerechtshof) . . . „ 4.10

127*a*. Hal Kelakoeken Hoekoem atas anak negri dan laen-laen bangsa jang di samakan dengan anak negri di tanah Djawa dan Madoera tersalin dari karangannja padoeka toewan Mr. Th. Der Kinderen . . . . „ 1.20

128. Pengatoeran-pengatoeran dari perkaranja Tanah-tanah Mardika, prijman atawa partikoelir, di dalem tanah Indi-Nederland di pesertaken dengan bebrapa katrangan dari perkara tanah Mardika. (Tjitakan baroe, di obah dan di tambah sampe boelan April 1898) . . . „ 2.60

Toewan-toewan tanah, serta pendoedoek tanah mardika baik ada poenja ini boekoe sebab baroelah di ketahoeinja hak dan kawadjibannja.

128*a*. A d a t - a d a t kawin serta Oendang-Oendang dari hal itoe di negri Tjina, tersalin dalam bahasa Melajoe (hoeroef Belanda dan Tjina) dari pada karangan toean J. W. Young *f* 2.75
terdjilid dengan koelit tebel . . . . . „ 3.75

129. A t o e r a n H a k P o e s a k a orang T j i n a dan hal mengangkat anak, tersalin dari pada Kitab hoekoem T a i T s h i n g L o e t L é, oleh toean J. W. Young. Tjitakan baroe. Sebelah hoeroef T j i n a, sebelah behasa M e l a j o e hoeroef O l a n d a . . „ 2.10

129*a*. H o n g S o e i, atawa pemilihan tempat-tempat pekoeboeran pada bangsa Tjina, dikarangken oleh toean J. W. Young. Terhias dengan gambar . . . . „ 1.60

Boewat orang-orang bangsa tjina baik sekali aken piarah ini boekoe sebab memang koeboer orang mati itoe berpengaroe soenggoe aken peroentoengan orang jang masi idoep.

129*b*. S o e r a t k e t r a n g a n dari pada hal Ka-ada-an Bangsa Tjina di Negeri Hindia Ollanda, terkarang oleh padoeka toean J. E. Albrecht, doeloe President Weeskamer (Bijblad No. 4017) . . . . „ 1.35

129*c*. B o e k o e W e e s- d a n B o e d e l k a m e r. Perbendaharaan harta peninggalan di dalem tanah Hindia Nederland. Perentah negeri njang bergoena sekali aken orang arab, melajoe, tjina dan laen-laen bangsa,

oleh toewan C. A. VERMANDEL, Assistent Resident pensioen . . . . *f* 2.60

130. **Peratoeran Hoekoeman Policie** boeat sekalian orang bangsa Djawa dan sebrang di tanah Hindia Nederland . . . . „ 0.60

130*a*. **Persewaän tanah.** Perobahan dari pada atoeran persewaän tanah orang-orang anak negeri di tanah Djawa dan Madoera (Staatsblad 1895 No. 247) . . . „ 1.60

Bahasa melajoe (hoeroef olanda) dan bahasa djawa (hoeroef djawa) dalem satoe boekoe.

131. **Soerat Atoeran Bahroe** atas perkara Pacht Pegadéjan, sebagimana jang telah di tetapken pada Staatsblad tahoen 1880 No. 17 serta poela di robah dan di tambah sampeh pada Staatsblad tahoen 1898, akan terpakei di antero poelo Djawa, Sumatra Barat, Benkoelen, Borneo Barat, Selatan dan Timor, dan Celebes, daerah ta'aloeknja. Tertjitak kadoewa kali . . . . „ 1.10

132. **Atoeran Raad Agama** di tanah Djawa dan Madoera, dipersertaken dengan beberapa kapoetoesan hoekoem di dalem perkara-perkara jang masoek pada koewasa Raad Agama. . . . . „ 2.10

133. **Peratoeran Baroe** dari hal membikin dan merombak roema-roema dan sebageinja di dalam kota dan moeka kota Betawi, dan pada iboe-iboe kota dari afdeeling-afdeeling Bogor, Meester Cornelis dan Tangerang. . . . „ 0.60

133*a*. Peratoeran Pacht apioen dalem Residentie Riouw (Staatsblad 1857 No. 105 dan 1879 No. 154 . . . . *f* 0.85

134. Soerat Peratoeran jang baroe atas Pacht-Apioen di tanah Djawa dan Madoera (Staatsblad 1890 No. 149) dan di Pertja Barat, Palembang, Bangkahoeloe, tanah Lampong dan di tempat-tempat kedoedoekan Goepermen dalem keradjaân Djambi dan taâloknja dan di Residentie Borneo Selatan dan Timoer sehingga jang masok pada koewasa Goepermen Olanda (Staatsblad 1894 No. 155) . . . . „ 1.10

134*a*. Peratoeran Baroe di atas pri hal zegel sebageimana telah di oendang-oendangken dengan Staatsblad tahon 1885 No. 131 serta di obah dan di tambah poela dengan Staatsblad 1886, No. 25 dan 1892 No. 260 dan 261 — berikoet daftar soerat-soerat jang dibebasken dari pada pembajaran bejazegel-bejazegel atas wissel dan laen-laen soerat penoekaran wang, dan bejazegel orang asing, soerat permissi aken doedoek di tempat-tempat jang tiada ditentoeken kampong orang asing . . . . . „ 1.10

134*b*. Hari Raja orang tjina oleh Tjoa Tjoe Koan. . . . . „ 1.60

BOEKOE-BOEKOE

BEHASA MELAJOE, HOEROEF ARAB.

---

135. **Hikajat Radja Boedak**

حكاية راج بودق / 2.10

137. **Sair Nasehat** orang jang berboewat kedjahatan, dan **Sair negri Betawi**, maka baek diboewat pengadjaran anak-anak di dalem sekola **Melajoe**, terkarang oleh MARADJAMAN.

سعير نصيحة اورغ يغ بربوات كجهاتن دان
سعير نكري بتاوي مك باٴيك د بوات
ڤڠجارن انق٢ د دالم سكول ملايو تركارڠ
اوله مرجالن „ 1.10

138. **Soerat Nasehat** orang jang berboewat kedjahatan, maka baek diboewat pengadjaran anak-anak di dalam sekola **Melajoe**, terkarang oleh MARADJAMAN.

سورات نصيحة اورغ يغ بربوات كجهاتن
مك باٴيك د بوات ڤڠجارن انق٢ د دالم
سكول ملايو تركارڠ اوله مرجالن* „ 1.10

139. **Taman Melajoe**, ja-itoe bagei-bagei Hikajat, karangan toean NIEMANN (**Bloemlezing uit Maleische Geschriften**).

تامن ملايو ياٴيت باڬي٢ حكاية

Ada 2 djilid, sama sekali franco . . . „ 3.20

141. T j a k a p - t j a k a p r a m p e i - r a m p e i, karangan HADJI IBRAHIM.

چاكف٢ رمفي٢ بهاس ملايو جوهر / 2.10

142. H i k a j a t S u l t a n I b r a h i m b i n A d a h a m w a l i A l l a.

حكاية سلطان ايبراهيم „ 1.10

143. I d e m, behasa Melajoe, hoeroef O l a n d a, franco . . . . „ 1.10

144. K i t a b T a d j o e's S a l a t i n, ja-itoe M a k o e t a s e g a l a R a d j a-R a d j a (sebelah hoeroef A r a b, sebelah hoeroef O l a n d a).

كتاب تاج السلاطين يائيت مكوت سكل
راج٢ سبله حرف عراب سبله حرف اولندا „ 4.20

145. H i k a j a t P o e t r i B e l o e k i s. Behasa Minangkabau (hoeroef A r a b dan O l a n d a) karangan toen GERTH VAN WIJK.

حكاية فوتري بلوكيس بهاس مينڠكاباو
حرف عرب دان اولندا كارڠن توان خيرت
فن ويك „ 4.50

146. T j i n d o e r M a t o. Behasa Minangkabau (hoeroef A r a b dan O l a n d a), karangan toean VAN DER TOORN.

چيندور مات بهاس مينڠكاباو حرف عرب
دان اولندا كاراڠن توان فن در توورن „ 5.50

148. H i k a j a t G o e l a m, behasa Melajoe, hoeroef A r a b.

حكاية غلام بهاس ملايو حورف عارب „ 3.10

149. Kesah pelajaran ABDOELLAH BIN ABDOELKADIR MOENSJI, dari Singapoera ka negeri Kalantan dan dari Singapoera ka Djeddah, karangan toean H. C. KLINCKERT (hoeroef Arab). Tjitakan batoe.

قصة فلاڽرن عبدالله بن عبدالقادير منشي در
سيڠفورا کنکري کلنتن دان در سيڠفورا
کجده f 3.60

150. Hikajat Pelandoek Djinaka, hoeroef Arab . . . . „ 3.75

151. Sair Abdoel Moeloek, hoeroef Arab „ 4.20

153. Kitab ilmoe bahasa, hoeroef Arab . „ 1.50

154. Hikajat Lima Temenggoeng karangan toean MICOLA di Tangerang (hoeroef Arab) . . . . „ 0.60

155. Tjakap-tjakap rampei-rampei behasa Melajoe Djohor karangan Hadji Ibrahim serta toean VON DE WALL (hoeroef Arab). „ 1.80

156. Hikajat Aladin (bergambar) karangan toean A. F. VON DE WALL (hoeroef Arab). „ 3.75

157. Pada menjataken faedah bagimana dibela orang jang lemas di dalam aer, dengan gambar (hoeroef Arab). (Behandeling van drenkelingen — met 4 plaatjes).

فد مپتاکن فاعيده بکيمان ديبلا اورڠ يڠ لمس
د دالم اير (*) „ 0.50

158. Mandjau ari. Tjerita Minangkabau oleh toean J. L. VAN DER TOORN, hoeroef arab. „ 4.50

BOEKOE WOORDENBOEK BAROE.

204. Djoeroe-Bahasa Melajoe-Olanda terkarang oleh toean R. BRONS MIDDEL. Goeroe pada midrasahdi Bandoeng — Batavia. . . . . *f* 1.75
terdjilid dengan koelit item aer mas. . . „ 2.75
koelit berkembang aer mas. . . . . . „ 3.75

Boekoe ini bergoena sekali kepada orang-orang Melajoe dan Tjina jang soeda bisa batja serta megarti sedikit behasa Olanda, dan jang soeka beladjar behasa itoe lebih djaoeh. Maka di dalamnja ada tersoerat perkatahan jang terlebih sering dipakei pada tiap-tiap hari dan hoeroefnja sebole-bole dihoeboeng dengan menoeroet boenjinja bitjara. Laen daripada itoe, maka boekoe ini ada moewat satoe daftar dari nama-nama segala pekakas roemah dan pekakas jang dipakei oleh bagei-bagei toekang dan nama hari dan warna, nama kaloewarga, nama barang jang kelihatan di langit, nama barang jang biasa dipakei atawa diseboet pada tiap-tiap hari, semoewa itoe didaftarken masing-masing. Lagi ada dimoewatken bitjara atawa omongan roepa-roepa antara toewan-toewan dan orang Melajoe atawa Tjina.

Maka jang ditoendjoek dalam boekoe ini tjoekoeplah akan mendjadi penganter kepada jang beladjar, baek orang Olanda jang hendak beladjar behasa Melajoe, baek orang Melajoe atawa Tjina dan sebageinja jang kepengen beladjar behasa Olanda; masing-

masing boleh pakei boekoe peladjaran ini, tiada dengan laen-laen pertoeloengan.
Tebalnja ini boekoe ada 380 pagina.

206. Zak Woordenboek Olanda-Melajoe oleh toean VISSER . . . . ƒ 1.10

207. Woordenboek Olanda-Melajoe, karangan toean P. C. KLINKERT. Ini Woordenboek njang paling tjoekoep . . „ 15.—

208. Woordenboek Melajoe-Olanda; di depan behasa Melajoe hooroef Arab, di blakangnja artinja dalam behasa Olanda, karangan toean H. C. KLINKERT. . . . „ 14.—

209. Zak Woordenboek. (Ini Woordenboek Olanda Melajoe paling tjoekoep, dan gampang simpan dalem sakoe, sebab ketjil dan perkatahannja ringkes), bahasa Melajoe hoeroef Olanda, di artiken dalem bahasa Olanda, koelitnja bagoes, paké letter aer mas, karangan toean H. C. KLINKERT . . . . „ 3.25

210. P. Jansz. Javaansch-Nederlandsch Woordenboek. (Djawa-Olanda, dengan hoeroefnja hoeroef Olanda). . . . . . „ 11.—

211. P. Jansz. Nederlandsch-Javaansch Woordenboek (Olanda-Djawa, terdjilid). . . . . „ 8.50

212. H. von de Wall. Maleisch-Hollandsch Woordenboek (Melajoe hoeroef Arab, di artiken dalem bahasa Olanda) 3 djilid tebel-tebel . . . . „ 15.—
Terdjilid pake koelit tebel . . . . . „ 17.50

213. H. von de Wall. Hollandsch-Maleische Woordenlijst ten dienste van geneeskundigen.
(Ini Woordenboek Melajoe-Olanda aken goena doctor-doctor djawa, soepaja mengenal segala penjakit dan obat-obat behasa Melajoe di dalem bahasa Olanda) . . *f* 1.10

214. Blussé en Karta Winata. Hollandsch-Sundaneesch Woordenboek (Woordenboek Olanda-Soenda). „ 6.25

215. Oosting. Soendaneesch-Hollandsch Woordenboek (Woordenboek Soenda-Olanda, hoeroef Soenda), 3 djilid. . . . . „ 10.—

216. Oosting. Holl.-Soendaneesch Woordenboek (Woordenboek Soenda). „ 7.—

217. Oosting. Soendaneesche Grammatica. „ 4.—

218. G. J. Grashuis. Soendaneesche tolk. Hollandsch-Soendaneesche Woordenlijst. (Woordenboek Olanda Soenda) . . „ 4.25

220. Van Dale. Woordenboek der Nederlandsche taal (Woordenboek bahasa Olanda) . . . . „ 13.50
Terdjilid pake koelit tebel . . . . „ 17.50

222. Servaas de Bruijn. Nieuw Engelsch-Hollandsch Woordenboek (Woordenboek Inggris-Olanda). . „ 13.—

223. De Vries en te Winkel. Woordenlijst der Nederlandsche taal „ 2.75

224. Kramers en Bonte. Kunstwoordentolk. (Woordenboek perkataän bahasa Olanda tinggih). . . . . f 15.—

225. Kramers en Bonte. Kunstwoordentolk-verkort. . . . . „ 2.75

226. J. L. Van der Toorn. Menangkabausch Mal.-Nederl. Woordenboek. (Melajoe Menangkabau, di artiken dalem bahasa Olanda). . . . . . „ 11.—

228. Gericke, Roorda en Vreede. Javaansch-Nederlandsch Woordenboek (Woordenboek Djawa-Olanda, dengen pake hoeroef Djawa) . . . . . „ 32.50

229. C. F. Winter Sr. Kawi Javaansch Woordenboek (Woordenboek bahasa Kawi, diartiken dalem bahasa Olanda). . . . . „ 12.—

230. Matthes. Boegineesch Woordenboek (Boegis-Olanda) . . . . . „ 30.—

233. Thomas en Taylor Weber. Niasch-Mal.-Nederl. Woordenboek. . . . . „ 3.—

234. Calisch. Duitsch-Hollandsch, Hollandsch-Duitsch, Fransch-Hollandsch, Hollandsch-Fransch, en Engelsch-Hollandsch, Hollandsch-Engelsche Woordenboeken, tiga boekoe tebal terdjilid pake letter aer mas di dalem doos kaleng, harga tiga boekoe sama sekali . . . . „ 10.—

235. A. H. L. Badings. Nieuw Holl.-Maleisch, Maleisch-Hollandsch Woordenboek. (Woordenboek blanda melajoe, melajoe blanda) djilid koelit tebel pake aer mas. . . . . „ 3.75

236. L. Th. Maijer. Maleisch-Hollandsch, Hollandsch-Maleisch handwoordenboek. (Woordenboek Melajoe-belanda, belanda-Melajoe, hoeroef belanda) satoe boekoe tebel, terdjilid koelit tebel pake aer mas. . . . . *f* 5.50

237. A. Geerdink. Soendasch-Hollandsch Woordenboek (Woordenboek Soenda-belanda) terdjilid koelit tebel. „ 8.50

238. A Vocabulary of the English and Malay languages, with the proper orthography for Englishmen (Boekoe adjaran bitjara Inggris-Melajoe dan Melajoe-Inggris). . . . . „ 2.50

238*a*. L. Th. Maijer. Boekoe Bitjaraän Baroe, dalem bahasa olanda dengan melajoe renda . . . . „ 1.10

Ini boekoe bergoena sekali boeat orang-orang Tjina dan Slam jang soedah mengarti bahasa olanda, boeat meneroesken pladjarannja.

BOEKOE DJAWA.

239.	Lajang tjarakan.	*f* 0.35
240.	Bertsch. Lajang watjan I.	„ 0.30
241.	Idem. Idem III.	„ 0.30
242.	Idem. Idem IV.	„ 0.30
243.	Palmer van den Broek. Lajang kawroeh etoeng sapisan	„ 0.65
244.	Sastra Wardaja. Lajang itoengan.	„ 0.40
245.	Sastra Koesoema. Lajang etoeng-nganggo katoedoehake kang kaetoeng . .	„ 1.—
246.	Idem. Serat etoeng awangan	„ 0.75
247.	Raden Kamil. Pratikele wong moelang etoeng awang-ngawangan	„ 0.75
248.	Wisselink. Lajang kanggo sinaoe etoeng I. (Hoeroef Djawa)	„ 0.35
249.	Idem. Idem II. (Idem)	„ 0.35
250.	Idem. Idem III. (Idem)	„ 0.55
251.	Idem. Idem IV. (Idem)	„ 0.45
252.	Idem. Idem V. (Idem)	„ 0.55
253.	Idem. Idem VI. (Idem)	„ 0.65
254.	Idem. Idem VII. (Idem)	„ 0.75
255.	Lajang parama sastra Djawa I	„ 0.80
256.	Merta Wijata. Piwoelang anggitan .	„ 0.35
257.	Raga Atmadja. Lajang panggrenda.	„ 0.60
258.	Tjondra Negara. Ngelmoe alam. .	„ 2.25
259.	Sasra Koesoema. Kawroeh ilmoeh alam sawatara	„ 0.55
260.	Palmer van den Broek. Ngelmoe oekoer boemi.	„ 1.—
261.	Van Limburg Brouwer. Toetoegge lajang ilmoe oekoer boemi	„ 0.30
262.	F. W. Winter. Tembang Djawa, nganggo moesik I.	„ 0.80
263.	Sekar kawi.	„ 1.10

264. Van der Valk. Katranganne kapoelowan Hindi Wetan . . . . *f* 0.90
265. C. F. Winter. Lajang dongengin sato cheiwan . . . . „ 0.60
266. Idem. Tjarijos aneh tiga belah. . . . „ 1.30
267. Idem. Tjarijos aneh 244. . . . . . . „ 1.30
268. Idem. Serat Sultan Ibrahim. . . . . . „ 0.60
269. Wilkens. I . . . . „ 0.60
270. F. L. Winter. Idem II . . . . „ 0.70

—Serat mitraning among tani.

271. Idem. Idem V. . . . . „ 0.90
272. Mitraning among tani (hoeroef blanda) VI. „ 0.40
273. Idem. (Idem) VII. . . . . „ 0.40
274. Idem. (Idem) VIII . . . . „ 0.40
275. Idem. (Idem) IX . . . . „ 0.40
276. Idem. (Idem) X . . . . „ 0.50
277. Tjondro Negaro. Tjarijos Raden Mas Arja Poerwa Lelana I . . . . „ 1.30
278. Idem. Idem II . . . . „ 1.30
279. Sasra Widjaja. Serat poerwa tjarita Bali . . . . „ 0.90
280. Ngabdoellah. Tjarijos nagari Welandi. „ 2.—
281. Darma Brata. Serat tjarijosing negari Padang. . . . . „ 2.—
282. Sasra Darma. Tjarijos negari Betawi I. „ 1.50
283. Idem. Idem II 1877. . . . . „ 1.30
284. Idem. Idem II 1869. . . . . „ 0.70
285. Lajang babasan lan saloka . . . . . . „ 1.—
286. Poensen. Ontjen-ontjen I . . . . . . „ 0.35
287. Idem. Idem III. . . . . „ 0.85
288. Mangkoe Negaro. Pandji woeloeng. „ 1.20
289. Djaja Sepoetro. Tjarijos pantjatandran . . . . „ 1.—
290. Pakoe Alam III. Serat darmawirajat. „ 0.30
291. Djaka Moebtadi. Tjarijosipoen Ngabdoellah saking Singapoera dateng Kelanten. „ 1.—
292. Krama Prawira. Tjarijos Praboe Oema Jonfal I . . . . „ 1.—
293. Idem. Idem II . . . . „ 1.10

294. Krama Prawira. Tjarijos Praboe Oema Jonfal III . . . . f 1.10
295. Idem. Idem IV . . . . „ 1.—
296. Serat darja pradjadarma . . . . „ 0.80
297. Merta Atmadja en Sastra Dirdja. Tjarijos sae 11 idji . . . . „ 0.45
298. Woelang goeroe. . . . . „ 0.30
299a. Karta Winata. Tjarijosipoen kapitan Bontekoe . . . . „ 0.85
299b. Angga Baja. Tjarosipoen Seh Ngabdoerahman kalijan Ngabdoerrahim . . . „ 2.—
299c. Prawira Adidjaja. Tjarijos Sinbad. „ 0.60
299d. Krama Prawira. Tjarijos Sinbad . „ 0.55
299e. Reksa Tenaja. Tjarita betjik . . . „ 0.30
299f. Idem. Serat Robinson Kroesoë. . . . „ 0.85
299g. Idem. Tjarijos kalih welas . . . . . „ 0.60
299h. Krama Prawira. Tjarijos kalih welas. „ 0.50
299i. Prawira Soedira. Serat peladjaran betjik (Woelang soenoe) . . . . „ 0.55
299j. Soerja Widjaja. Seret basiran basiroen „ 1.—
299k. Idem. Serat Nalawasa Nalasatija . . . „ 0.55
299l. Krama Prawira. Lajang Watjan. . „ 0.65
299m. F. L. Winter. Tjarita Djahidin . . . „ 0.70
299n. Soerja Widjaja. Srigandana . . . „ 0.90
299o. Babad tanah Djawi . . . . „ 6.50
299p. Arjo Soetirto. Paribasan katrangake sarana dongeng . . . . „ 0.30
299q. Dr. W. Palmer van den Broek. Serat kantjil (Tjitakan ka 2 kali) . . . „ 2.—
299r. F. G. Winter. Serat tjarijos 1001 daloe II „ 21.—
299s. Serat kadamel tjarijossanipoen saradadoe Djawa I . . . . „ 0.75
299t. Idem II . . . . „ 0.85
299u. C. F. Winter. Darmawasita . . . . . „ 0.70
299v. Bertsch. Woelang Sastro I. . . . . „ 1.—
299w. id. id. id. II. . . . . „ 1.—
299x. Wawatjan piwoelang panoelah penjakit kolerah . . . . „ 0.35

KITAB PERHITOENGAN.

43*a*. VAN DER TOORN dan HARMSEN. Ilmoe bilangan jang boelat . . . . f 0.60

Ini boekoe baik sekali boewat anak-anak aken mengadjar itoeng-itoengan. Harganja moerah dan di soeka-i sekali oleh orang, maka baik ambil roentoenannja No. 43*a* bersama-sama nommor 43*b*, 43*c*, 43*d* dan 44 sebab baroelah tjoekoep betoel.

43*b*. VAN DER TOORN dan HARMSEN. Pada menjataken Ilmoe petjahan persapoeloehan . . „ 0.60

43*c*. VAN DER TOORN. Ilmoe petjahan . . . . „ 0.40

43*d*. VAN DER TOORN dan HARMSEN. Pada menjataken Ilmoe bilangan jang habis dibahagi, dan laen sebagainja . . . . „ 0.40

44. VAN DER TOORN dan HARMSEN. Pada menjataken Peladjaran berhitoeng, jang akan ditjahari dalam pikiran dan di batoe toelis oleh sekalian kanak-kanak jang beladjar di tempat pengadjaran jang di poeloe-poeloe Hindia ini adanja. Bagian 1 . . . . „ 0.40

44*a*. Idem. Idem. „ 2 . . . . „ 0.40

44*b*. „ „ „ 3 . . . . „ 0.30

44*c*. WISSELINK. Kitab beladjar membilang No. 1. . . . . „ 0.30

44*d*. Idem No. 2 . . . . „ 0.30

44*e*. Idem „ 3 . . . . „ 0.40

44*f*. Idem „ 4 . . . . „ 0.40

44*g*. WISSELINK. Kitab beladjar membilang No. 5 . . . . *f* 0.50

44*h*. Idem No. 6 . . . . „ 0.40

44*i*. Idem „ 7 . . . . „ 0.50

Ini boekoe peladjaran mengitoeng-itoeng dari bermoela-moela jang gampang, sampe jang soesah sekali; bagoes beroentoennja, dari anak ketjil sampe anak djedjaka. Jang masoek sekola atawa jang beladjar di loewaran baik marika itoe ada poenja ini boekoe.

45. BRONS MIDDEL. Bebrapa hitoengan . . . . „ 0.40

ILMOE ALAM.

Kabanjakan orang idoep tiada taoe laen-laen tempat dari tempat perdiamannja sendiri, dia tiada taoe bahoewa di loewar tempat itoe djoega ada lagi laen negri-negri jang di perdiami manoesia. Maka itoe baiklah orang mempoenjai ini boekoe soepaija dia bole dapet fikirin bagi mana kadoedoekannja negri-negri jang di ampir-ampir negrinja sendiri dan jang laen-laen, serta dapet di ketahoeinja dengan njata bagimana orang bisa sampe di itoe negri-negri laen, hingga bertamba terang lagi fikirannja. Harganja ini boekoe poen tida mahal.

47. Berbagai-bagai peladjaran dari pada ilmoe alam, karangan toean GERTH VAN WIJK . . . . „ 0.60

47*a*. Kitab pembatjaân dari hal perbilangan ilmoe Alam, karangan toean VAN DER TOORN . . . . „ 0.45

ILMOE BOEMI.

50. Ilmoe Boemi Hindia Nederland, karangan toean Brons Middel . . f 0.55

51. Dari tanah Hindia koeliling boemi (Ilmoe boemi), karangan toean van Gelder, dengan bergambar. (Hoeroef *Olanda*) Bagian 1 . . . . „ 1.10

Adapoen orang-orang jang hendak berladjar „ILMOE BOEMI" sebagimana dipeladjarken dalam Kitab No. 51 ini, haroeslah membeli djoega „ATLAS" atawa GAMBAR (PETA) dari poelo-poelo Hindia Nederland, sebagimana terseboet namanja dan harganja pada No. 52 dari Daftar ini, karana barang apa jang dipeladjarken dalam Kitab Ilmoe Boemi ini, setoedjoe sekali dengan apa jang dipertoendjoekken serta diterangken pada Atlas itoe!

ATLAS ATAWA GAMBAR DOENIA.

52. Atlas sekolah Hindia Nederland, terkarang oleh toean W. van Gelder, (behasa Melajoe) tjitakan jang katiga . . . . f 2.75

53. Atlas Arabi, prihal kaart boemi, langit dan tanah Arab dan negri negri Hadlarmoet dan tjonto-tjonto roemah-roemahnja dan masdjidnja dan bentengnja dan goenoeng-goenoengnja dan kebon-kebonnja, karangan Said Oetzman . . . . „ 5.50

اطلس عربي ڤريحل كر بومي لاڠيت دان
تانه عرب دان نڭري حضرموت دان چنتو۲

رومهڽ دان مسجيدڽ دان بيڠونن‌ڽ دان
ڬونوڠ٢ڽ دان کبون٢ڽ

Orang-orang jang hendak pegi hadji dan laen-laen jang hendak dapet taoe lebi terang dari pri ka-ada-annja negri Arab haroes mempoenja-i ini Atlas jang amat rapi dan indah-indah.

54. A t l a s, ja-itoe Kitab isinja gambar-gambar doenia dan sekalian tanah, oleh toean Versteegh, (behasa Melaijoe) . . . . . *f* 4.25

Siapa ada poenja boekoe ilmoe alam pantes mempoenja-i ini atlas, sebab apa jang di batjanja di dalem itoe boekoe dapet di tjotjokennja dengan gambar-gambar di ini atlas. Tjitakannja bagoes terang dan harganja moerah.

54*a*. Stemfoort en Ten Siethoff. Atlas der Nederlandsch Oost-Indische bezittingen (gambar poelo-poelo Hindia Olanda) . . . . „ 25.—
Daripada gambar ini boleh djoega dapat lembaran jang terlepas, seperti:

Lembaran 1. Poelo-Poelo Hindia Nederland.
„ 9. Banka, Riouw dan Billiton.
„ 14. Molokos.

Harganja masing-masing lembar . . . . . „ 2.60

Ini atlas dari bilangan doerah India Nederland paling bagoes dari jang laen-laen sebab besar. Orang-orang dagang haroes mempoenja-i ini atlas sebab dia bole dapet fikiran jang terang aken mendjalani perniaga-annja.

54*b*. K a a r t dari iboe Kota Betawi dengan afdeeling Meester-Cornelis . . . . . . „ 2.60

54*c*. Kaart dari Weltevreden dan Rijswijk, dengen trangken segala djalan-djalanan dan No. roemah orang Olanda . . . . *f* 2.—

54*d*. Kaart dari antero poelo-poelo Hindia Nederland, boeatan toean WITKAMP, serta dinjataken pelajarannja kapal-kapal api, tertempel di atas kaen. Pandjangnja kira-kira 1 Meter ditekoek 6, serta tersimpan dalem satoe kotak . . . . „ 13.50

Orang-orang dagang wadjib mempoenja-i ini kaart; kaloe di tempel di kantor djadi perhijasan jang bagoes lagi bergoena sekali bagi jang poenja.

54*e*. Kaart dari poelo Djawa, boeatan toean JUNGHUN. Ada 4 lembar . . . . „ 22.—

54*f*. Kaart kadaster dari afdeeling Batavia dan Meester-Cornelis (Schaal 1: 10000) . „ 16.—

Toewan-toewan tanah di Betawi baik ada poenja ini kaart.

54*g*. Kaart dari anteiro poelo Sumatra, Banka dan Billiton, serta termasoek sebagian poelo Riouw dan Malaka dan laen-laen. Tertempel di atas kaen. Pandjangnja ada kira-kira 2 depa, begitoe djoega lebarnja . . . . „ 32.—

54*h*. Kaart sekola dari antero poelo Djawa; boeatan toean ALLAN. Doewa lembar, tertempel djadi satoe, kira-kira pandjang 2 depa „ 10.—

Kaloe pakei kajoe (rol) di atas dan di bawah, sedia akan digantoeng . . . . . „ 15.— laen dari ongkost mengirim dengan kapal api *f* 1.50 sebab tida boleh dikirim di post.

Ini kaart soewatoe perhijasan bagoes boewat gantoeng di kantor orang jang bekerdja mendjadi prijai atawa orang dagang; terlebi bergoena dari gambar-gambar laen jang sering kaliatan tertempel di tembok.

54*j*. Kaart kreta api dari antero tanah Djawa . . . . *f* 0.40

Orang jang naik kreta api aken pegi djaoe baik ada poenja ini kaart sebab kaloe di djalanan sedang kreta api lagi berlari keras maka dapet orang liat dalem kaart kadoedoekannja di itoe koetika di mana ada. Harga moerah dan dapet di lipat di kantong.

N°. 601 „HINDIA-CODE".

IJa itoe: boekoe kawat jang soedagar-soedagar bangsa Europa goenahken akan atoerkan soerat-soerat kawat dengan sedikit perkataän sadja, sopaja bajaran kawat mendjadi sedikit.

Orang perdagangan bangsa Tjina, Arab dan Melaijoe ada djoega jang tahoe goenahnja satoe boekoe kawat, sebab ada satoe, doewa soedagar jang soedah bikin kitab-kawatnja sendiri.

Sekarang kita soeda tjitak satoe kitab-kawat jang amat bergoena sekali di Hindia Nederland, boewat sekalian orang jang berdagang, jang ada poenja kapal, jang ada poenja tanah dan djoega boewat di pakei antara sobat-sobat jang terada berdagang dan jang tinggal di negeri jang djaoeh.

Dengan ini „Hindia Code" boleh di kirim roepa-roepa matjem kabar kawat dengan sedikit perkataän dan moerahan bajaran.

Sebab itoe, baiklah ini kitab-kawat di pakei oleh orang banjak, sopaja goenahnja boleh di rasa di kantong atawa dompet wang. Tjobalah pikir sendiri, begimana belandjanja (ongkosnja) soerat-soerat kawat boleh di bikin ketjil, djikaloe perkataän kawat di bikin pendek dengan toeloengannja satoe boekoe-kawat.

Soewatoe soerat kawat di kirim ka Soerabaija, ibaratnja ada termoewat dengan 20 perkataän, misti di bajar dengan *f* 2.55. Dengan memakei kitab „Hindia Code" soerat kawat ini boleh di koerangkan perkataännja, sampei mendjadi 5 atawa 6 perkataän sadja, dan bajaran kawat itoe boleh

tjoekoep dengan *f* 1.47. Dalam ini satoe soerat-kawat sadja boleh di koerangkan ongkos atawa belandja kawat sampei lebih dari satoe roepia!

Apa lagi, djikaloe mengirim kabar kawat ka Deli, ka Makassar, ka Singapore atawa ka Bali Boeleleng!

Lihat tjonto-tjonto soerat kawat jang terseboet di bawah ini.

Maka itoe, sopaja ini kitab kawat mendjadi tersiar di koeliling tanah Hindia Nederland dan boleh terpakei oleh orang banjak seperti „telefoon" itoe, haroeslah sekalian soedagar-soedagar perloekan akan mempoenjai ini Boekoe-kawat.

Dan sopaja boleh orang tahoe jang ini Boekoe-kawat di pakei olehnja, baiklah soedagar-soedagar soeroeh tjitak atawa tjap di atas kepala soeratnja: „H i n d i a C o d e t e r p a k e i" menoeroet bagimana soedagar soedagar bangsa Europa biasa boeboewat.

TJONTO SOERAT-KAWAT No. 1.

„Kam Long" *Betawi.*

Kapan ada lelang borongan pacht penggadean? Bagimana perdjandjiannja? kirim kabar dengan kawat.

(Jang kirim): Kam Bing" (di *Soerabaija*).

Ini soerat kawat termoewat 15 perkataän, bajarannja *f* 2.10.

Dengan „Hindia Code" ini soerat kawat boleh di atoerkan dengan 7 perkataän sadja:

„Kam .Long" *Betawi.*

B l o k k e B l o k n a a d D i e v e n h o l K a a i d r a g e r

(Jang kirim): „Kam Bing".

Bajarannja ini kawat tjoemah *f* 1.38.

Di terangkan dengan „Hindia Code" ini soerat kawat boenjinja:

Blokke	=	kapan ada lelang borongan?
Bloknaad	=	lelang borongan pacht penggadean?
Dievenhol	=	Bagimana perdjandjiannja?
Kaaidrager	=	kirim kabar dengan kawat.

TJONTO No. 2

„ANGBIE" *Betawi.*

Karreboom Haardosch Pettenstof

(Jang kirim): „TJOEIBI"

Artinja menoeroet „Hindia Code":

Karreboom = kita soeda kirim dengan kapal api jang berangkat
Haardosch = hari selasa pagi
Pettenstof = sobat poenja pesenan

Bajarannja ini kawat ija itoe, boewat anam perkataän *f* 3.75.

Djikaloe terada memakei „Hindia Code", bajarannja lebih banjak, (17 perkataän × 0.62[5]) *f* 10.62[5].

TJONTO No. 3

„TAN KIE" *Soekaboemi.*

Touwkee Saliezaad Doodbussen Oefenaars.

Jang (kirim): „SIOE"

Di batja dengan „Hindia Code" artinja: Touwkee, anaknja sakit, Doktor kata sakitnja terlaloe keras tetapi boleh baik. Minta di kirim obatnja dengan lekas.

Ini boekoe harga di post f 3.—

TIGA ROEPIA SADJA!

TIGA ROEPIA SADJA!!

BOEKOE SOENDA.

500. Tjatjarakan Soenda. . . . . *f* 0.30
501. Idem (paragi di toerih). 2 lembar „ 0.35
502. Kitab tjatjarakan Soenda I . . . . „ 0.25
503. Idem idem II . . . . „ 0.35
504. Kitab tjatjarakan Soenda (Hoeroef belanda) . . . . „ 0.35
505. De Nooij. Boekoe batjaän Hoeroef belanda. . . . . „ 0.50
506. Karta Winata. Kitab tjonto-tjonto soerat (Idem) . . . . „ 0.90
507. Kitab noedoehkĕn elmoe itoengan. . . . „ 0.35
508. Karta Winata. 300 maaälah elmoe itoengan . . . . „ 0.60
509. Van Gelder. Boekoe itoengan I . . „ 0.60
510. Idem. Idem II . . . . „ 0.65
511. Idem. Idem III . . . . „ 1.—
512. Idem. Idem IV . . . . „ 0.80
513. Idem. Idem V . . . . „ 0.80
514. Van Haastert. Petjahan bener . . „ 0.55
515. Idem. Petjahan perpoeloehan . . . . . „ 0.55
516. Mohamad Moesa. Tjarita Abdoelrahman djeung Abdoel-rachim. (Aksara Soenda) „ 0.80
517. Idem. Idem (Aksara Walanda). „ 0.60
518. Idem. Wawatjan Pandji Woeloeng (Idem) . . . . „ 0.85
519. Idem. idem. (Aksara Soenda) . . „ 0.90
520. Idem. Wawatjan tjarijos Alimoehtar (Aksara Soenda) . . . . „ 0.50
521. Idem. Idem (Aksara Walanda). „ 0.40
522. Raden Ajoe Lasminingrat. Tjarita Erman (Aksara Soenda) . . . . „ 0.90
523. Idem. Idem (Terdjilid) . . . . . „ 1.30
524. Raden Ajoe Lasmininggrat. Warnasari atawa roepa-roepa dongeng I, (Aksara Soenda) . . . . „ 0.80
525. Idem. Idem (Terdjilid) . . . . . „ 1.50
526. Idem. Idem II (Aksara belanda). „ 0.70

527. **Linggang Kantjana.** Warnasari atawa roepa-roepa dongeng III (Aksara Walanda) . . . . *f* 0.70
528. **Karta Winata.** Mitra noe tani I (Aksara Soenda) . . . . „ 0.70
529. Idem. Idem II (Idem). . . . . . . „ 1.20
530. Idem. Idem III (Idem). . . . . . . „ 0.70
531. Idem. Idem IV (Idem). . . . . . . „ 0.70
532. Idem. Idem V (Idem). . . . . . . „ 0.90
533. Idem. Idem VI (Idem). . . . . . . „ 0.90
534. Idem. Idem VII (Idem). . . . . . . „ 1.—
535. Idem. VIII (Aksara Walanda) . „ 0.65
536. Idem IX (Idem). . . . . „ 0.30
537. Idem X (Idem). . . . . „ 0.30
538. Idem XI (Idem). . . . . „ 0.35
539. Idem XII (Idem). . . . . „ 0.40
540. Idem XIII (Idem). . . . . „ 0 40
541. **Karta Winata.** Tjerita toewan kaptein Bontekoe (Aksara Soenda) . . „ 0.80
542. Idem. Tjarita Robinson Kroesoë (Idem) „ 1.30
543. Idem. Babad tanah Pasoendan (Idem). „ 3.50
544. **Van Gelder en Karta Winata.** Tjarita poelo Djawa I (Aksara Soenda). „ 1.10
545. Idem Idem. Idem II (Idem) . . . „ 1.—
546. Idem Idem. Idem III (Idem) . . „ 1.50
547. Idem Idem. Idem IV (Idem) . . „ 1.10
548. **Moehamad Oemar.** Wawatjan katrangan mija a laoek tjai (Idem) . . . „ 0.30
549. Idem. Idem (Idem), (Terdjilid) . . . „ 1.—
550. Idem. Idem (Aksara Walanda) . „ 0.30
551. **Moehamad Moesa.** Dongeng-dongeng pieunteungeun (Hoeroef belanda) . . . . „ 0.45
552. **Prawira Koesoema.** Wawatjan dongeng-dongeng toeladan (Aksara Walanda djeung Soenda) . . . . . „ 0.65
553. **Van Gelder.** Mangle, nja eta roepa-roepa tjarita reudjeung (Hoeroef belanda). „ 0.65
554. **Holle.** Tjaritana Ibrahim (Idem) . . „ 0.75
639. Tjarita Djahidin. (Aksara Walanda) „ 0.50

BOEKOE-BOEKOE SALINAN

DARI PADA KITAB-KITAB

BEHASA TJINA.

Kabanjakan orang-orang bangsa tjina di tanah India, ia-itoe peranakan sini tiada taoe betoel tjerita-tjerita doeloe-doeloe kala dari negri tjina tempat lahirnja toewa-toewanja jang doeloe.

Maka bebrapa hikajat, dan dongeng serta ilmoe petangan, boewat meliatin dan laen-laen ada di dalem bahasa tjina dengan pake hoeroef tjina. Djadi orang-orang peranakan ampir semoewa tiada mengarti aken batja segala boekoe-boekoe demikian.

Adapoen sekarang ini dari pada hikajat, dongeng dan petangan jang ada dalem bahasa tjina telah soeda di bikin salinan tjara melajoe. Semoewa di pilih, jang paling bagoes-bagoes ia-itoelah jang di salin. Djadi siapa djoega sekarang bole beladjar kenal hikajat, dongeng dan ilmoe meliatin dari negri tempat lahiran toewa-toewanja.

Jang satoe hikajat atawa dongeng terlebi bagoes lagi dari jang laen.

Kaloe orang batja itoe maka baroelah di ketahoeinja sebagimana negri tjina itoe bole djadi begitoe besar.

Di bawah ini ada terseboet nama-nama boekoe itoe, tinggal di pilih sadja.

Baiklah sobat tjoba-in beli, sebab se-mangkin di batja semangkin enak.

400. • BAN HOA LAUW. Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina tempo Hongte „S o n g T j i n

Tjong" merk Taij Song Tiauw, tempo TEK TJENG masih ketjil. No. 1 sampe 12, belom tamat. Harga 1 boekoe franco di post. . . . . *f* 0.90
12 boekoe sama sekali . . . . „ 10.80
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal, tambah. . . . . „ 1.10

402. BOEN ONG KWA, ja-itoe elmoe petangan pake sairan, behasa Melajoe hoeroef Olanda, dipetangken dengan 30 kartoe Tjina.
Boekoe ini tebalnja ada 134 moeka lembar, dalemnja ada satoe lembar kertas „Katrangan dari 30 penglihatan". Siapa jang kepengen soeroeh melihatin, boleh preksa pertanjahannja djatoh pada nomor brapa, laloe menarik selembar kartoe, dan preksa di kertas penglihatan itoe djatoh di nomor brapa, letter apa djatoh djawabannja, kemoedian boeka boekoe itoe, dan preksa pada tempat jang menerangken djawaban itoe, maka segala pertanjahan tjotjok sekali dengan djawabannja. Harga satoe boekoe franco di post. . . . . . „ 2.60
Terdjilid dengan koelit tebal, tambah . „ 1.—

403. BOK SIOE TJAIJ. — Tjarita dehoeloe kala di negri Tjina merk „Song Tiauw," terpoengoet dari dalam boekoe „KIEM KOUW KIE KOAN."
1 boekoe tamat. — Harga franco di post. „ 0.85
Terdjilid dengan koelit tebel, tambah . . „ 0.80

404. BOU KOU SIN TJIONG, ja-itoe pengadjaran baek bagei orang laki-laki dan pampoewan, akan bersetia hati, dan bageimana misti menghormatin ajah bondanja dan soedaranja, dan laen-laen pengadjaran baek. — 1 boekoe tamat Harga franco di post. „ 1.30
Terdjilid dengan koelit tebel, tambah . . „ 0.80

406. GAK HOEIJ. — No. 1 sampei 15 — belom tamat. — Harga 1 boekoe franco di post. ƒ 0.90
sama sekali 15 boekoe franco di post . . „ 13.50
Terdjilid djadi 2 boekoe, pakei koelit tebal „ 15.50

409. HONG SIN merk „Siang Tong".— Tjerita doeloe kala di benoewa Tjina. No. 1 sampei 4 — belom tamat. Harga 1 boekoe franco di post. . . . . „ 0.90
Sama sekali 4 boekoe . . . . „ 3.60
Terdjilid djadi satoe, dengan pakei koelit tebal. . . . . „ 4.75

411. HOU SEE IJOE. — No. 1 sampei 7 — belom tamat. Harga 1 boekoe franco di post „ 0.90
Sama sekali 7 boekoe, franco . . . . „ 6.30
Terdjilid djadi satoe, dengan pakei koelit tebal. . . . . „ 7.—

412. HOA BOK LAN SIO TJIA. — No. 1 sampei 7, tamat. — Harga franco di post 1 boekoe. „ 0.80
Sama sekali 7 boekoe, franco . . . . „ 5 60
Terdjilid dengan pakei koelit tebal . . „ 6.60

414. HO KIOE TOAN, tjerita hal di negri Tjina pada djaman keradjaän „Taij Beng Tiauw," Maharadja Seng Hoa. — Baroe kloewar 1 boekoe. Harga franco di post. „ 1.05
Terdjilid dengan koelit tebal . . . . „ 1.85

415. HONG BOE TWAN. Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina tempo keradjaân „Goan Soen Koen" merk Taij Goan Tiauw — No. 1 sampei 4, belom tamat. — Harga 1 boekoe franco . . . . „ 1.05
Sama sekali 4 boekoe franco . . . . „ 4.20
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 5.—

417. KIAN LIONG KOEN. No. 1 sampei 15 belon tamat. Harga 1 boekoe franco di post. . . . . „ 0.90

Sama sekali 15 boekoe, franco. . . . *f* 13.50
Terdjilid djadi 2 boekoe, dengan pakei koelit tebal . . . . „ 15.50

418. KIM KOUW KIE KOAN, ja-itoe tjerita-tjerita pendek, ada 12 tjeritaân. — 1 boekoe tamat . . . . „ 0.75

419. LAMIJOE WAKONG, ja-itoe WAKONG poenja mata ada bertambah lagi satoe di mana tengah djidatnja, djadi tiga matanja, maka di mana oedara atawa boemi, djika ada barang jang baek atawa jang tiada baek, dia boleh dapat tahoe — 1 boekoe t a m a t. — Harganja franco di post . . . „ 1.05
Terdjilid dengan koelit tebal . . . . „ 1.85

420. LAWA-LAWA MERAH. — Tjerita di negri Tjina, satoe toekang babi birahi sama satoe anak prawan, sampei mendjadi pemboenoehan, achirnja toekang babi itoe dihoekoem mati. — No. 1 sampei 4. — t a m a t. — Harga franco di post sama sekali 4 boekoe . . . . „ 1.60
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 2.40

421. LEK BO TAN. — Tjerita dahoeloe kala di negri Tjina, djaman keradjaän T a ij T o n g T i a u w, Radja prampoewan B o e T j e k T h i a n. No. 1 sampe 5 — b e l o m t a m a t. Harga 1 boekoe franco di post. „ 1.05

Sama sekali 5 boekoe . . . . „ 5.25
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 6.—

423. LIE SIE BIEN — IJOE TEE HOE. Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina merk „T a ij T o n g T i a u w," terpetik dari dalam boekoe S e e IJ o e. Harga 1 boekoe t a m a t franco di post . . . . „ 0.80
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 1.60

425. **LO TONG TJENG SOUW PAK.** — No. 1 sampei 3 — t a m a t. Harga franco di post 1 boekoe . . . . *f* 0.80
Sama sekali 3 boekoe franco . . . . „ 2.40
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 3.40

426. **MA TJOEN.** — No. 1 sampei 7 — t a m a t.
Harga franco di post 1 boekoe. . . . „ 0.80
Sama sekali 7 boekoe franco . . . . „ 5.60
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebel . „ 6.60

427. NGO BIE IJAN. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina. — No. 1 dan 4 — b e l o m t a m a t. Harga 1 boekoe franco di post . „ 0.90
Sama sekali 4 boekoe, franco . . . . „ 3.60
Terdjilid djadi satoe . . . . „ 4.40

429. NGO TJI LOAN TANG KHIA, ja-itoe Tjerita 5 Siloeman Tikoes membikin hoeroe hara. — 1 boekoe t a m a t — Harga franco di post . . . . „ 1.30
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . . „ 2.10

430. NIO THIAN LAIJ. — Tjarita dahoeloe kala pada djeman keradjaän T j h e n g T i a u w, Maharadja J o n g T j e n g — No. 1 sampe 4 — t a m a t. Harga 1 boekoe franco di post . . . . „ 1.05
Sama sekali 4 boekoe, franco . . . . „ 4.20
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . . „ 5.—

430 *b*. PEK HAUW THAUW. Tjerita dahoeloe kala di negri Tjina, jang terpoedji seratoes kebaëkan, diharap sekalian anak-anak soeka menoeroet ini toeladan, boeat menghormat dan tjinta pada Iboe dan Bapa, sopaija marika djoega nanti terpoedji „O e h a u w" seperti ini tjerita No. 1 dan 2, tamat. Harga 1 boekoe . . . . „ 0.80
Sama sekali 2 boekoe, franco . . . . „ 1.25
Terdjilid djadi satoe . . . . „ 2.—

431\. PAK IJOE, ja-itoe Tjerita dari perihalnja Nabi jang moelia Hian Tian Siang Tee dilahirken hingga mendjadi Nabi menaloekken segala Siloeman — 1 boekoe tamat, terdjilid dengan kertas tebal, harganja franco di post . . . . *f* 3.50

433\. PAUW KONG AN. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina djaman keradjaân „Taij Song Tiauw," menjeritaken TJIOOK SAIJ TJOE. 1 boekoe tamat — Harga franco di post . . . . „ 1.30

435\. SAM DJI KENG, baralamat „Iboe bapa tjinta anak" (dengan 1053 hoeroef Tjina). Hoeroef Tjina diartiken tjara Melajoe, dengan hoeroef Olanda, satoe persatoe, maka dengan gampang anak-anak jang belom tahoe sekola Tjina, dapatlah mengetahoewi letter Tjina dan letter Olanda, behasa „Hok Kian" dan „Khe," dan tjerita-tjerita dan tjonto-tjonto soerat, jang bergoena bagei anak-anak. No. 1 dan 2 — tamat.
Harganja franco di post ini kedoewa boekoe. „ 4.50
Terajilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 5.30

Ini kitab ada terbagi doewa, ia-itoe bagian A dan bagian B. Boewat orang-orang bangsa tjina ini boekoe ada bergoena sekali, anak-anak gampang dapet beladjar membatja hoeroef tjina jang ada tertjitak dengan terang sekali. Laen dari itoe poen orang-orang dagang djoega dapet faedanja ini boekoe dari sebab di dalemnja ada termoewat bebrapa tjonto soerat jang perloe terpake dalem hal perniaga-an dan laen-laen jang bole di pake dalem hal roemah tangga.

435*a*. SAM HE LAM TONG, dari No. 1 sampe 8 boekoe tamat. . . . . „ 6.—

Kaloe beli jang compleet pake koelit bagoes djadi satoe boekoe tebal . . . . . *f* 8.—

435*b*. **SAM KOK IN. Satoe boekoe t a m a t. . „ 0.75**

436. SAM NIO SAT — tersalin dari boekoe „H o k S i o e K o n g L e n g" (L a k j i t). bergoena aken melihat hari, waktoe (s i e) dari hal kedatangan alamat di badan manoesia pada segala waktoe. — 1 boekoe t a m a t. Harga 1 boekoe franco . . . „ 0.80
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 1.60

439. SAMPEK-ENGTAIJ. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina — 1 boekoe t a m a t. Harganja franco di post . . . . „ 0.65
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 1.45

440. SAMPEK-ENGTAIJ — (SAIR) — 1 boekoe t a m a t. Harga franco di post. . . „ 1.60
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 2.40

441. SAMPO TOALANG. Tjerita doeloe kala di negri Tjina (S a m p o K h a i j K a n g). Baroe keloewar No. 1 — b e l o m t a m a t. Harganja franco. . . . . „ 0.85
Terdjilid pake koelit tebal . . . . . „ 1.60

441*a*. SEE IJOE TJE THIAN TAIJ SENG, No. 1 sampe 5, belon t a m a t, harga satoe boekoe . . . . „ 0.80
5 boekoe sama sekali . . . . „ 4.—

442. SIANG HONG KIE IJAN. Tjerita prihalnja ONG TJIAUW KOEN. — No. 1 sampei 8, t a m a t. Harga franco di post 1 boekoe . . . . „ 0.80
Sama sekali 8 boekoe, franco . . . . „ 6.40
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit bebal. „ 7.50

445. **SOEN-PIN BANG-KWAN.** — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina. — No. 1 dan 2 — belom tamat. — Harga 1 boekoe franco . . . . f 0.90
Sama sekali 2 boekoe franco . . . . „ 1.80
Terdjilid djadi satoe boekoe. . . . . „ 2.60

446. SOEN TIE KOEN. — 1 boekoe, belom tamat. — Harga franco di post 1 boekoe. „ 0.90

447. SONG KANG TE-GOUW TJAIJTJIOE. Tjerita dehoeloe kala tempo Hongte merk Taij Song — No. 1 sampei 3 — belom tamat. — Harga 1 boekoe franco di post. „ 0.80
Sama sekali 3 boekoe, franco . . . . „ 2.40
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 3.20

448. SONG LO. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina, terpoengoet dari njanjian Tjina, satoe anak prawan tiada berkawin, doedoek boedjang toenggoein dia poenja anak istiri, 1 boekoe tamat. — Harganja franco di post. „ 0.80
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 1.60

449. TAN-SHA GO-NIO. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina, terpoengoet dari boekoe njanjian Tjina — 1 boekoe tamat. Harga franco di post . . . . „ 0.65
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 1.45

450. **TAT SENG PIAN,** ja-itoe Boekoe Obat-Obatan, terisi soerat obat letter Tjina (IJ o Thoa), bergoena bagei orang prampoean jang lagi boenting atau melahirken anak, dan bagei penjakit laen-laen. Ini boekoe ada 2 djilid, satoe djilid harga franco di post f 2.20, atawa sama sekali franco di post. „ 4.40
Kaloe beli 2 djilid sama sekali, pakei koelit tebel, harganja franco di post. . . „ 5.50

451. TEK TJENG NGO HOUW PENG LAM — No. 1 sampei 6, tamat. Harga 1 boekoe franco di post . . . . *f* 0.80
Sama sekali . . . . „ 4.80
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 5.60

453. TEK TJENG NGO HOUW PENG SEE. (Sairnja) — No. 1 sampei 7, belom tamat. Harga franco di post 1 boekoe . „ 0.65
Sama sekali 7 boekoe, franco . . . . „ 4.55
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 5.65

454. TIO KONG IN HWIE LIONG TWAN. No 1 sampei 16, tamat. Harganja franco di post 1 boekoe . . . . „ 0.80
Sama sekali 16 boekoe, franco . . . . „ 12 80
Terdjilid djadi 2 boekoe, pakei koelit tebal „ 15.—

456. TJAN TONG NGO TAIJ LIE KIAT IJONG. — No. 1 sampei 7, tamat. Harga franco di post 1 boekoe . . . . „ 0.80
Sama sekali 7 boekoe . . . . „ 5.60
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 6.70

457. TJAP DJIE SHIO (Koah Miea). Petang-petangan orang Tjinå, tersalin dari boekoe Tjina, bergoena aken: menoedjoem peroentoengan orang, menoeroet Shio waktoe (Sie) dilahirkennja di tahon Tjina, 1 boekoe tamat. Harga franco di post. . „ 1.25
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . . „ 2.—

458. TJAP DJIE IJA, ja-itoe boekoe boeat melihatin orang sakit Hoan Teo (terkena iblis) serta berikoet soerat djimatnja (Hoe), 1 boekoe tamat. Harganja franco di post . . . . „ 0.75
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . . „ 1.50

460. TJING TIK KOEN — IJOE KANG LAM. — Tjerita dehoeloe kala di negri Tjina — No. 1 sampei 4 tamat. Harga 1 boekoe franco di post . . . . *f* 0.80
Sama sekali 4 boekoe, franco . . . . „ 3.20
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal. „ 4.—

462. TJHIT LIAP SENG (Bintang Toedjoeh) — Tjerita di negri Tjina pada djaman keradja-an Taij Tjheng Tiauw, maharadja Ham Hong. — No. 1 sampei 8, tamat. Harganja 1 boekoe franco di post . . . . „ 1.05
Sama sekali 8 boekoe, franco. . . . . . „ 8.40
Terdjilid djadi satoe, pakei koelit tebal . „ 9.50

463. TJOE HOEN TWAN. — No. 1 sampei 5, belom tamat — Harga 1 boekoe franco di post . . . . „ 0.90
Sama sekali 5 boekoe, franco . . . . „ 4.50
Terdjilid pakei koelit tebal . . . . . „ 5.50

467. TJOE PEK LIE SIAN SENG „KEE HOEN" hoeroef tjina, dari hoeroef olanda, diartiken dalam bahasa Hokkian, dan bahasa melaijoe, terkarang oleh Lim Tjaij Tat, dan Tjiong Hok Long. 1 boekoe tamat — Harganja franco di post . . . . „ 1.10

LIHATLAH BOEKOE N°. 612 DAN N°. 617 DI KATJA 94.

BOEKOE-BOEKOE TJAMPOERAN.

602. Hikajat, Emir Hamja 1 bagian (hoeroef arab) . . . . f 1.25

603. Hikajat se-orang Bangsawan di Negri Frans jang teramat Masjhoer namanja, ja-itoe Napoleon Bonaparte atau Napoleon jang pertama, dari pada sangat Bidjak dan perkasanja, serta dengan beraminja, sehingga ija mendjadi Radja Besar, bergelar Emperor atau Keiser di negeri Frans, tersalin di dalem behasa Melajoe hoeroef Olanda, oleh G. P. W. F. „ 1.75

603. Slamat Dateng dan Sembah Soedjoed dari Patik njang amat Hina, ia-itoe pengarang bersama njang ampoenja soerat kabar ini dengen segala pengawenja, dipersembahken kabawah doeli Sri Maha Baginda Somdet Phra Paramenar Maha Chulalonkern Permeisoeri serta Poetra-Poetra Baginda njang Maha koewasa dan amat moelia pada waktoe datengnja di negeri Betawi . . . . „ 0.75

604. Hikajat Napoleon — Bonaparte, bagian 1 — 5, oleh G. E. Coorengel. Sama sekali. „ 1.75

605. Tjerita Sampo Toa Lang, tersalin dari boekoe tjina Sampo Khaij Kang No. 1. „ 1.10

606. Pengadjaran dari hal Menanem Sajoer-sajoeran Olanda, seperti: slada, andewi, boontjes, wortel, biet, selderi, katjang roepa-roepa, nanas, aspersi dan sebageinja. Ter-

karang dalam behasa melajoe dengen menoeroet karangan behasa olanda, oleh toewan R. Teuscher, di Bandoeng . . . . *f* 0.50

607. Kijker Boelan, boewat Memoelaken poewasa dan boewat lebaran. Karangan hamba jang Dlaif Oesman bin Abdullah bin Aqil, di Petamboeran . . . . „ 0.55

608. Hikajat Orang Terbangoen dari pada tidornja, terdjempoet dari pada Hikajat Seriboe satoe malam oleh R. Bronsmiddel . . . . „ 1.10

609. Oendang-oendang Simboer Tjahaja. Landrecht in zwang in de Palembangsche bovenlanden, door Mr. L. W. C. van den Berg (hoeroef arab) . . . „ 1.10

610. Tjerita Tjina dari Dzaman doeloe kala tempo keradja an Han Tiauw, tersalin dari boekoe tjina Tong Se Han, soeda kloewar doewa bagian, lagi di troesken sampe tamat. Harga satoe bagian . . . . „ 1.20

611. Sjair Djoeragan Boediman alias Djohor Ma anikam, dengan Sultan Jahja, terpetik dari boekoe sjair hoeroef arab oleh Boeli-Boeli . . . . „ 1.10

612. Penjoeka Hati. Ja-itoe berbagai-bagai permainan soelap, hikmat, teka-teki dan permainan ajinaka aken menjoekakan hati di dalam perkoempoelan, oleh L. F. Winter. . . . . „ 1.75

613. Pekoempoelan dari peratoeran dan parentahan politie bersama-sama bebrapa ketetepan politie jang laen-laen boewat Residentie Betawi di salin sampe pada tahon 1897 „ 5.—

615. Permoelaän Ilmoe Kodrat, jang bergoena sekali di batja oleh sekalian anak-anak dalam Midrasah, di karangken oleh NGABEHI DJOJO SOEPONO . . . . . *f* 0.80

616. Ilmoe atoeran menjoerat Boekoe atas Perladjaran bangsa Italian . . . . . . „ 2.50

617. Pengatoeran-pengatoeran dari perkaranja Tanah-tanah Mardieka prijman oetawa partikoelir di dalem tanah Indie-Nederland. „ 2.60

618. Pengadjaran Theorie boewat recruut dari Infanterie pertanja-an dan penjahoetan. Peneroetan boewat onderopsir dan kopral, kaloe bikin theorie, pada P. J. BRANDENBURG Majoor dari Infanterie. . . . . „ 1.50

619. Maleisch-Nederlandsch Woordenboek, ook ten dienste van hen die geen Arabisch karakter gebruiken, door W. A. P. ROORDA VAN EIJSINGA. . . . . „ 1.25

620. Maleisch leesboek voor eerstbeginnenden en meergevordenden, door Dr. PIJNAPPEL Gz. 4e stukje. . . . . „ 1.50

621. Maleisch leesboek, door H. N. VAN DER TUUK . . . . „ 2.—

622. Holl.-Soendaneesche spreekwijzen en samenspraken, brieven en korte opstellen, door M. V. D. ENT, contr. 1 Kl. B. B. . . . „ 2.60

623. Het huwelijk en de wetgeving hierop in China, door J. W. IJOUNG, tolk voor de Chineesche Taal. . . . . „ 4.—

624. Chineesch-Holl. Woordenboek van Emoi dialekt, door J. J. C. FRANKEN en C. F. M. DE GRIJS . . . . *f* 15.—

625. Poee gata basa Atjeh? Spreekt gij Atjehsch? door H. A. N. CATENIUS . . . „ 2.50

LIHATLAH BOEKOE N°. 654 DI KATJA 97.

BOEKOE-BOEKOE HOEROEF DJAWA.

626. Soerat primbon . . . . *f* 0.75

627. Atoerannja orang pegang pekerdjaän politie . . . . „ 2.—

628. Tata krâmâ dan tjaranja orang bangsa blanda . . . . „ 2.10

629. Boekoe Pasamoewan di negeri Soerakarta. „ 1.50

630. Boekoe Lakon Kresno goegah, oleh L. TH. MAIJER . . . . „ 5.10

631. Soerat Poespito Mantjowarno I, II 1 boekoe . . . . „ 2.25

632. Boekoe atoerannja orang bikin kaen. . „ 1.50

633. „ peladjaran Potret . . . . . . „ 0.75

634. Hikajat penggeli Hati. . . . . „ 2.25

635. Soerat atoerannja orang djadi politie. . „ 0.75

636. Kitab Edja dan Batja. . . . . „ 1.10

637. Soerat pematan politie menghoemken pada orang dan sabageinja . . . . „ 1.10

638. Ilmoe Spiritisme, tjeritanja orang jang soeda mati. . . . . „ 1.10

639. Tjerita Kangdjing Raden Adipati Sosroningrat. . . . . „ 1.—

640. Tjerita Aladin, oleh NGABEHI DJOJOSOEPONO . . . . *f* 1.60

641. Kohinoor, tjerita Praboe Nadesah di negri Persi, bagian I dan II, satoe bagian „ 3.60

642. Soerat Kasoekan Ober. . . . . „ 1.10

643. Tjerita tramweij. . . . . „ 0.75

644. Pakem Mondro Soeworo . . . . „ 2.10

645. Tjerita seriboe satoe malam. . . . . . „ 1.60

646. Kresna Sekar. . . . . „ 2.50

647. Tjerita poetri Mingga . . . . „ 1.20

648. Tjerita Palo Indie Nederland . . . . . „ 2.—

649. Soerat Soloko dan Paribasan . . . . . „ 1.50

650. Tjeritanja Kornolo Sekti . . . . „ 2.50

651. Staatsblad djawa. . . . . „ 6.—

652. Tjerita dari Poetri Soejati . . . . . . „ 1.35

653. Atoeran pernatan Kabopaten Depon . . . „ 0.75

654. Kitab Toehpah, een Javaansch Handboek voor het Mohamedaansche recht, door T. ROORDA. . . . . „ 4.10

655. Hikajat Phileas Fogg, oleh L. TH. MAIJER „ 3.75

656. Soerat Gianti tjerita Soerakarta I, II, III dan IV, harga 1 bagian . . . . . . „ 3.60

657. Soerat baktijas . . . . *f* 3.60

658. Soerat Dana Asmara. . . . . „ 3.10

659. Tjerita Doncesar de Basan . . . . . . „ 1.10

660. Soerat Manoehara pasanggrahan . . . „ 1.10

661. Soerat karoroeh Hwan. . . . . „ 2.25

662. Tjerita dari Soeltan Radja Poetra. . . „ 1.60

663. Tjerita pasanggrahan karong pandan (sri-katon) . . . . „ 1.60

664. Atoeran perkata-an di kraton Soerakarta (soerat Wadoehadjie) . . . . „ 0.80

665. Tjerita Radja Pirangon . . . . „ 2.60

666. Soerat Manoehoro. . . . . „ 0.75

667. Tjerita Elmo Alam . . . . „ 1.10

668. Atoeran baroe di Djokdjakarta en Soera-karta. . . . . „ 1.60

669. Tjerita Soeltan Abdoel moeloek. . . . . „ 3.60

670. Tjerita Poetri Soembadranglaroeng. . . „ 1.10

671. Tembang djawa dengan moesik. . . . „ 1.10

672. Boekoe pratelaän dan peratoerannja Bintang-Bintang kradjaän Nederlan dengen gambarnja, oleh F. WINTER. . . . . . . „ 4.25

673. Petikkan dari perkatan Krama ngoko dan Madijo terkarang oleh toewan F. WINTER . . . . „ 6.25

674. Boekoe Tjemporet. Hoeroef dan behasa Djawa. Pakei tembang, terkarang oleh almarhoem Raden Ngabeh. RONGGOWARSITO, Poedjanggo di Soerakarta . . . . ƒ 2.10

675. Tabi'at Kewan pejoesoe, hikajat jang pendek, tersalin dari bahasa wolanda ke bahasa Melajoe, oleh B. J. MESSCHAERT, tjitakan njang pertama . . . . „ 1.65

676. Almanak ringkesan Olanda dan Djawa kompleet tahoen boelan hari dan pasaran tahoen Olanda Moelai 1896, teroes meneroes sampei 1946. Tahoen Djawa boleh tepakai selamanja, terkarang oleh babah LIM HWIE LAM, di Soerakarta. . . . . „ ƒ.10

Lagi di tjitak:

De lotgevallen van „Bòk-Lòrò Mêndoet" (Djokjasche schoone) in Javaansche Wajang Lakòn, bewerkt door Ko MOSAN (Djokja).

Lihatlah No. 654 di Katja 97.

Zie de Nos. 682—684 op bladz. 100.

HOLLANDSCHE BOEKEN

OVER DE

JAVAANSCHE TAAL ENZ.

677. Beknopte handleiding om de Javaansche taal te leeren spreken, door J. W. van der Valk . . . . *f* 1.60

678. Handleiding bij de beoefening der Javaansche taal, door D. J. J. De Hollander. „ 5.25

679. Kort begrip van de Javaansche woordvorming . . . . „ 1.50

680. De taalsoorten in het Javaansch, door A. H. J. G. Walbeehm I, II en III (gecart.) „ 14.50
1e stuk afzonderlijk (ingenaaid) . . . „ 5.25
2e „ „ id. . . . „ 4.75
3e „ „ id. . . . „ 4.25

681. Javaansche brieven, berichten, verslagen, verzoekschriften, bevelschriften, proclamaties, publicaties, enz. enz., door T. Roorda. „ 4.—

682. Javaansche Legenden en Sagen, door L. Th. Maijer . . . . „ 2.75

683. De Javaan als mensch en als lid van het Javaansche huisgezin, door L. Th. Maijer. „ 4.25

684. De Javaan als Landbouwer en Veefokker, door L. Th. Maijer . . . . „ 4.25

685. Bloemlezing uit Javaansche prozageschriften, door C. POENSEN . . . . *f* 6.25

686. Javaansch leesboek, door A. H. J. G. WALBEEHM . . . . „ 1.25

687. De Javaansche taal in 15 brieven te leeren lezen, spreken, verstaan en schrijven door M. G. J. GRASHUIS . . . . „ 12.50

688. Verklaring van de meest bekende Javaansche Raadsels in poëzie, door W. MEIJER RANNEFT . . . . „ 2.25

☛ Zie de nos. 742—744 en 759, resp. blz. 107 en 110.

Zie de werken van Justus v. Maurik op bladz. 102 en 103.

☛ **ZIE DE SCHOOLBOEKJES OP BLADZ. 112—114 ENZ.**

DIVERSE HOLLANDSCHE BOEKEN.

688*a*. De Drie steden, Rome, van E. Zola, I en II deel. compleet . . . . *f* 4.50

688*b*. Edelzwart, de geschiedenis van een paard, door BERNARDUS . . . . „ 1.60

688*c*. De Kinderen van 't woud, door kapt. MARRIJAT, met 12 platen, geb. . . . . . „ 2.25

688*d*. De Kaper uit de vorige eeuw, door kapt. MARRIJAT, geb. . . . . „ 2.25

688*e*. Onder de Hottentotten, door kapt. MARRIJAT geb. . . . . „ 2.25

689. De lotgevallen van Tom Sawijer, door MARK TWAIN, geb. . . . . „ 2.25

690. De lotgevallen van Huckleberry Tims, door MARK TWAIN, geb. . . . . „ 2.25

691. In het hand der Dumboritza, door MITE VREMNITZ, II deelen compleet. . . . . . „ 5.50

692. Amsterdam bij Dag en Nacht. Novellen en schetsen, door Justus van Maurik, ingenaaid *f* 0.75, gebonden . . . . „ 1.25

693. Burgerluidjes, novellen en schetsen, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . „ 1.25

694. Uit één pen, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . . „ 1.25

695. Verspreide novellen, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . . . . *f* 1.25

696. Krates, een levensbeeld, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . „ 1.25

697. Van allerlei slag, novellen en schetsen, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. „ 1.25

698. Papieren kinderen, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . . „ 1.25

699. Uit 't volk, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . . „ 1.25

699*a*. Met z'n achten, door Justus van Maurik, ingen. *f* 0.75, geb. . . . . „ 1.25

700. De Gouverneurs-Generaal en Commissarissen Generaal van Ned. Indië. 1810—1888, door M. A. Rhede van der Kloot . . . „ 8.50

701. Schetsen uit den Atjeh-oorlog, door J. P. Schoemaker. I en II, compleet. . . . . „ 2.50

702. Atjeh in 1896. Gids voor Noord Sumatra, door L. F. M. Schulze. . . . . „ 1.50

703. Het africhten van een rijpaard in dertig lessen, door W. Broese van Groenon en J. G. Schippers . . . . „ 3.25

704. Dr. E. Laurillard, op uw stoel door uw Land, met wapen- en zegelkaarten . . . „ 2.10

705. Multatuli, door G. Jonckbloet . . . . . „ 1.50

706. Georges Ohnet, de Zwanenzang . . . „ 1.50

707. Gedichten van P. A. De Génestet, 8e druk. . . . . f 0.60

708. Onder zware verdenking, roman van E. A. König . . . . ,, 2.50

709. Dokter Pascal, naar het Fransch van E. Zola. . . . . ,, 3.50

709*a*. Idem, in 't Fransch. . . . . ,, 3.50

710. Demon Goud, door Emile de Richebourg III deelen compleet . . . . ,, 5.50

711. Geillustreerde Nederlandsche Geschiedenis, door P. Louwerse, met 150 platen . . . ,, 2.50

712. Nederlandsch - Indische krijgsverhalen, door J. P. Schoemaker . . . . ,, 1.50

713. Werkzaamheden op eene Koffie-onderneming, door F. W. Morren. . . . . . ,, 4.50

714. Lombok-expeditie naar juiste bronnen, samengesteld door kapt. F. Schulze. . . ,, 2.50

715. Ceylon en Java, aanteekeningen van een theeplanter, door G. Mundt . . . . . ,, 1.50

716. Leidraad voor schaakspelers, samengesteld door van der Lasa. . . . . ,, 1.25

717. De kleine schaakkoning, gemakkelijke handleiding om snel schaken te leeren, door Hans Minckwitz. . . . . ,, 1.25

718. Dammen, domino en trictrak, door N. van Buuren. . . . . ,, 0.40

719. Club-Whist, samengesteld uit verschillende andere spelen als Boston, Whist, Quadrille etc. . . . . ƒ 0.50

720. Practische handleiding bij het schilderen met waterverf, in deszelfs geheelen omvang, door F. Coupie . . . . „ 1.50

721. Handboek tot de praktische kennis der voornaamste boomen, heesters en conifeeren, voor den vrijen grond geschikt, door C. de Vos. . . . . „ 3.10

722. De burgelijke moestuin, beknopt overzicht der cultuur van al de in eenen gewonen tuin te teelen groenselplanten . . . . „ 1.50

723. De roos, korte handleiding voor het kweeken en verzorgen van rozen, door H. A. Verschuren . . . . „ 2.10

724. Onze tuinbloemen, hare aankweeking en verpleging. . . . . „ 0.75

725. De hoenderhof, eene volledige en duidelijke aanwijzing voor stedelingen en landbewoners, om de hoenders op te fokken, te verplegen, te mesten en te kapoenen, als mede er het hoogstmogelijk nut van te trekken . . . . „ 1.25

726. De roos, door G. J. Petrold. . . . . . „ 1.75

727. Zakboekje der maten, gewichten en munten, met hunne vergelijkings- en herleidingstafels, door G. A. de Geus. . . . . . . „ 2.50

728. Rekenschool, oefeningen voor het aanschouwelijk, uit het hoofd en schriftelijk rekenen, door W. H. WISSELINK, I en VI. . ƒ 0.35

729. Rekenen uit het hoofd. Verzameling van opgaven voor kweekelingen en onderwijzers, door F. A. R. WOLTERING . . . . „ 0.25

730. Theorie der Rekenkunde, door D. B. WISSELINK, deel I en II, per deeltje . . . . „ 1.50

731. De snelrekenaar of drie zonderlinge eigenschappen der rekenkunde. . . . . „ 0.40

732. Handleiding bij de intrest-rekening berekend van 1 1/4 tot en met 6%, bij opklimming van 1/4 percent, door H. KLOOS . . „ 1.50

733. Renten-rekenaar, bevattende eene volledige reeks van tabellen, aangevende het rentebedrag van alle geldsommen tegen allerlei intrest voor de dagen van het jaar. „ 1.10

734. Rekenkunstige kortswijl, voorstellen, kunstjes, geestige vraagstukken, verrassende uitkomsten, enz. enz. voor oud en jong. „ 1.10

735. Smokkelen-Knevelen. Een poging tot terechtwijzing in zake overschrijving onroerend goed en art. 12 zegelordonnantie, door B. V. HOUTHUYZEN, Notaris te Semarang . „ 2.10

736. Schets van het Nederlandsch Staatsbestuur en dat der overzeesche bezittingen, door Mr. L. Ed. LENTENG, bewerkt door Mr. B. H. PEKELHARING . . . . „ 3.25

737. Handboek van Praktische staathuishoudkunde, door Mr. S. VISSERING, I en II per deel . . . . „ 2.50

738. Overzicht van de staatsregeling van ons Vaderland, van het jaar 1428 tot op onzen tijd, opgesteld voor de hoogere klassen van Gymnasieën en Hoogere Burgerscholen met vijf-jarigen cursus, door Dr. L. R. Beijnen . . . . *f* 2.25

739. Reglementen en tarieven voor het verhuren van rij- en voertuigen in de afdeeling stad en voorsteden van Batavia en Mr. Cornelis (Holl. en Mal. text). . . . „ 0.50

740. Verzameling van reglementen en keuren van politie, benevens verschillende andere politie bepalingen voor de Residentie Semarang. . . . . „ 2.60

741. Het notariaat in Ned. Indië, Het burgerlijk wetboek en eenige verdere wetsbepalingen voor het zoogenaamd klein notaris-examen, benevens voor Leden en Agenten van Weeskamers en anderen die zich op de hoogte van den hoofdinhoud der bepalingen willen stellen behandeld door J. de Bruijn Mgz. . . . . „ 5.50

742. De agrarische verordeningen in Nederlandsch-Indië, door A. Mijer. . . . . . „ 7.50

742*a*. Albrecht's klapper op de staats- en bijbladen van Ned.-Indië, geheel nieuwe druk, 1816-96 in één band . . . . „ 21.—

742*b*. Idem, supplement 1897 . . . . „ 2.75

743. De Rechtsbedeeling onder de Inlanders en daarmede gelijkgestelden op Java en de

buitenbezittingen, door Mr. W. A. P. T. L. WINCKEL, deel I. . . . . *f* 12.50

743*a*. Idem deel II en III in één band (nog 4 ex. voorhanden) . . . . „ 15.50

744. Tarief van In- en uitvoerrechten in Nederlandsch-Indië, alphabetisch ingericht en van vele aanteekeningen voorzien, benevens tarieven van loods-, kaai-, steigergelden, steenkolenloodsen- en terreinenhuur, verzameld door G. L. HANIBALS . . „ 5.25

745. Handleiding voor het klein Notaris-examen, door P. Ch. SIMON, notaris te Buitenzorg. „ 11.—

746. De Waterstaats-ambtenaar in Ned. Oost-Indië. Handleiding bevattende alle bepalingen en circulaires betreffende den Waterstaat in Ned. Oost-Indië, bewerkt door L. M. J. VAN SLUIJTERS . . . . „ 6.—

747. Handleiding voor de vergelijkende Volkenkunde van Ned. Indië, door G. A. WILKEN „ 10.50

748. Bepalingen ter regeling van de onderlinge rechten en verplichtingen der werkgevers en van elders afkomstige werklieden op de ondernemingen van land- en, mijnbouw in de Residentie Oostkust van Sumatra en de daarbij vastgestelde modellen van werkcontracten en registers (vastgesteld bij staatsblad No. 138 en 139, 1889 (2e druk) . . . . „ 2.50

749. Verzameling van reglementen en keuren van politie en verschillende andere politiebepalingen voor de residentie Soerabaia, verzameld door W. F. ENGELBERT VAN BEVERVOORDE, assistent-resident van Soerabaia. „ 2.60

750. Verzameling van reglementen en keuren van Politie, benevens verschillende andere politiebepalingen voor de Residentie Batavia, bijgewerkt t/m 1898 (Holl. en mal.) *f* 5.—

751. Verzameling van reglementen en keuren van Politie benevens verschillende andere politie bepalingen voor het Gouvernement Sumatra's Westkust . . . . „ 2.50

752. Verzameling van verordeningen, bepalingen en circulairen voor de Residentie Oostkust van Sumatra, door J. E. ALBRECHT (2e druk) loopende tot 1894. . . . . . „ 6.25

752*a*. Supplement op idem, loopende tot Juni 1898. . . . . „ 2.10

753. Reglementen en bepalingen omtrent de particuliere landerijen in Ned. Indië en daartoe betrekkelijke bijlagen en rechtelijke uitspraken, ingen. *f* 4.25 gecartonneerd. . „ 5.25

754. Formulierboek der onderscheidene acten behoorende tot de burgelijke rechtsvordering door Joon VAN DEN HONERT THZ. herzien, omgewerkt en vermeerderd door Mr. J. HEEMSKERK AZ. (3e druk). . . . „ 7.50

755. Het strafrecht in Ned. Indië, door Mr. W. DE GELDER, vice-president van het hooggerechtshof van N. I. (2e uitgave) geb. „ 10.50

756. Publiek- en Privaatrechtelijke algemeene Verordeningen voor Nederlandsch-Indië, door J. LION. . . . . „ 13.50

757. De burgerlijke gouvernements betrekkingen in Ned. Oost. Indië, door G. A de KONING. „ 6.50

758. De Nederlandsch-Indische rechtspraak van 1849 — 1897. Eene verzameling der rechtelijke beslissingen, voorkomende in het Recht in Ned. Indië en het „Indisch weekblad van het Recht", in verkorten vorm en systematische volgorde wedergegeven door Mr. J. H. Abendanon, 1e deel 1849-1880 ƒ 16.25
2e deel 1880 — 1891 . . . . „ 20.25
beide deelen te samen. . . . . „ 32.50
3e deel 1892 — 1897 . . . . „ 11.25

759. Regeerings-reglement van Nederlandsch Indië toegelicht, 3 dln., door C. W. Margadant . . . . „ 19.—

760. Het Crimineel wetboek voor het krijgsvolk te Lande met eene toelichting, door Mr. M. S. Pols (2e uitgave). . . . . . „ 10.50

761. Ordonnancie op de overschrijving van den eigendom van vaste goederen en het inschrijven van hypotheken op de zelve in Ned. Indië, bijgewerkt en voorzien van aanteekeningen, door M. G. Diepenheim. . „ 2.50

762. De Influenza, geen modeziekte, door een praktiseerend Medicus. . . , ... „ 0.60

763. De Massage, hare toepassing en haar nut bij verschillende aandoeningen, door A. Arn. J. Quanjer . . . . „ 0.75

764. Volksgeneeskunde, door Raspail . . . „ 2.50

765. Een boekje voor keel- en borstlijders. . „ 0.75

766. Hoe voorkomt men de besmettelijke ziekten, door A. Arn. J. Quanjer. . . . . „ 0.75

767. Geneeskundige Raadsman, A. ARN. J. QUANJER. . . . . *f* 4.25

768. Ons wonderschoon huis of hoe het menschelijk lichaam is gebouwd en hoe het in stand moet worden gehouden, voor het onderwijs en voor zelfstudie, bewerkt door Dr. S. SR. CORONEL . . . . „ 2.50

769. De Hondendokter, handboekje ten dienste der eigenaars van honden, door D. KANIS. „ 0.50

770. Oost-Indisch Kookboek, bevattende meer dan 800 beproefde recepten, op nieuw vermeerderd en verbeterd met diverse recepten voor de Hollandsche en Inlandsche keuken (Elfde druk) . . . . „ 2.60

771. Mijne keuken, door C. ASSEROLETTE geb. „ 2.60

772. Anna de kleine keukenmeid, door HENRIETTE DAVIDS . . . . „ 1.10

773. Aaltje. Nieuw Ned. Kookboek, door A. C. CORVER. . . . . „ 2.10

774. Het conserveeren van groenten en vruchten in blikken, handleiding tot het verduurzamen der voortbrengselen van onzen moestuin en boomgaard . . . . „ 0.75

775. Gids voor lijders en lijderessen aan ziekten der urine- en geslachtswerktuigen door Dr. GOEURY — DUVIVIER, aanzienlijk vermeerderd en verbeterd door Dr. A. MAUSSAND „ 6.25

776. Geneeskundige gids voor Nederlandsch-Indie, door Dr. J. P. DOZY, oud stadsgeneesheer te Samarang, geillustreerd met talrijke houtgravuren . . . . „ 3.50

777. De geneesheer in Ned. Indie, door Dr. C. L. van den Burg I, II en III samen. ƒ 12.50

778. Cholera-behandeling met Creoline, door Dr. J. Groneman (2e druk). . . . . . „ 1.25

789. De Nieuwe geneeskunde zonder medicijnen of operatiën van Louis Kuhne . . „ 3.50

780. Indische spruw (aphthae Tropicae). Eene monographie, door Dr. C. L. van den Burg. „ 1.10

781. De voeding van Zuigelingen, een werk aan moeders, door N. P. van der Stok, oud officier van gezondheid. . . . . . „ 1.10

782. De kunst om gezond te worden . . . „ 0.60

783. Eerste hulp bij plotselinge ongelukken, een leidraad voor ieder, door A. Arn. J. Quanjer. . . . . „ 1.25

784. Dieet en wegwijzer voor Maaglijders, door Dr. S. Boas, vertaald door Dr. A. W. M. van Hasselt . . . . „ 1.10

785. Indische spreek- en schrijffouten, verzameeld door H. G. P. Obdeijn. . . . . „ 0.55

786. Dicteé's voor de hoogste klasse der lagere school, door L. Elsbach . . . . . . „ 0.55

787. Mijn lees- en prentenboek voor de Jeugd in Nederlandsch-Indië, door A. C. Tjebbes. „ 0.65

788. Van eigen bodem, Leesboek voor lagere en middelbare scholen, door G. Honingh en G. J. Vos Az. . . . . „ 0.75

789. Kleine Practische spraakkunst der Nederlandsche taal voor eerst beginnenden, door R. BRONSMIDDEL . . . . *f* 0.60

790. Methodiek voor de lagere school, door G. VAN MILLIGEN . . . . „ 1.25

791. Eerste honderdtal gemakkelijke leeslesjes om na te vertellen, door R. J. L. WEIJHENKE . . . . „ 0.55

792. Bloemlezing uit Nederlandsche Prozaschrijvers I—V, per deeltje. . . . . . „ 0.75

793. Bloemlezing uit Ned. Dichters, 5 deeltjes à. „ 0.60

794. L. Leopold's Leesboeken voor de volksschool, 2 deelen. . . . . „ 5.50

795. Een bloemkrans, Leesboek voor school en huisgezin, uitgegeven door J. P. KEIJZER, herzien door M. J. KOENEN. . . . . . „ 1.50

796. H. BOUMAN. Derde leesboekje . . . . „ 0.30

797. Tweede Honderdtal, gemakkelijke leeslesjes om te vertellen, door R. J. L. WEIJHENKE (3e druk) . . . . „ 0.55

798. Zien — Spreken — Denken — Schrijven. Spreloefeningen voor de Indische school, door H. G. P. OBDEIJN, 1—7, per deeltje. „ 0.55

799. Natuurlijke lees-leerwijze voor Indische kinderen, door OBDEIJN (5e druk) . . . „ 0,55

800. Lesboekje (geschiedkundig gedeelte) voor de leerlingen der lagere scholen in Ned. Oost-Indië, door H. H. MOREU (7 druk) . „ 0.25

801. Lesboekje (aardrijkskundig gedeelte) voor leerlingen der lagere scholen in Ned. Oost-Indië, door H. H. MOREU (zesde druk). *f* 0.35

802. Leerboekje der aardrijkskunde van Ned. Oost-Indië, door H. H. MOREU (5e druk) . „ 0.55

803. Lesjes en vertellingen, eerste leesboekje voor de Nederlandsch-Indische jeugd, door Mevr. J. A. WEIJHENKE (10e druk). . . „ 0.55

804. Idem (2e leesboekje) . . . . „ 0.55

805. Tante Geertruida, Derde leesboekje voor de Nederlandsch-Indische Jeugd, door Mevr. J. A. WEIJHENKE . . . . „ 0.55

806. Sinjo Victor, lesjes, liedjes en samenspraken voor de laagste klasse eener Openbare lagere school in Ned. Indië, om daar in behandeling gebracht te worden, door spelen, vertellen, teekenen, aanschouwen weergeven enz. enz., ... „ 1.10

807. De lotgevallen van Djahidin, Leesboek voor de indische jeugd, door J. A. UILKENS „ 1.25

808. Onze taal. Taal- en steloefeningen voor de scholen van voortgezet onderwijs, door C. H. DEN HERTOG en J. LOHR, 1e stukje A t/m 5 A. per deeltje . . . . „ 0.75

809. Idem (2e stukje B t/m 5 B.) p. deeltje. „ 0.75

810. Nederlandsche spraakkunst, door Dr. P. J. COSIJN . . . . „ 1.75

811. Bijdrage tot de kennis van het eiland Bali, door T. A. LIEFRINCK. . . . . . . „ 2.50

812. De Chineesche behandelingswijze van Keeldiphtheritis door A. G. VORDERMAN. . f 2 10

813. Volledige leercursus in brieven om zonder onderwijzer uitsluitend door eigen oefening, gemakkelijk en spoedig de Maleische taal te leeren lezen, schrijven, verstaan en spreken, door A. A. ROCKOFF, compleet in 12 afl. . . . . „ 11.—

814. De Djoeroebàsa Betawi, Maleisch-Hollandsch. . . . . „ 1.10

815. Vennootschappen en balansen en winst- en verliesrekeningen zooals die voor de practijk verkort en gecombineerd worden . . „ 2.20

816. Publiek- en privaatrechtelijke verhoudingen tusschen Nederland en de Nederlandsche koloniën, door Mr. J. H. ABENDANON. . . . . „ 3.25

817. First English Reading-book J. N. VALKHOFF. . . . . „ 1.25

818. Aanleg van eene Zeehaven te Tandjong Priok, door J. E. DE MEIJIER, met negentien platen, groot 4° formaat . . . . „ 2.50

819. Atlas van Nederlandsch Oost- en West-Indië, door Dr. J. DORNSEIFFEN. . . . . „ 13.50

820. Hoeroef arab Addararoel Bahijja. . . „ 1.25

821. Pengadjaran Agama Kristen, terkarang oleh M. F. Roos. . . . . „ 2.25

822. Ichtiçar Hikajat gredja penghentar bagei Moerid-moerid Seminarie di Depok. . . „ 2.60

DAFTAR

KITAB-KITAB SAID 'OETZMAN.

INI BOEKOE SEMOEA KIRIM FRANCO DI POS.

301. KITAB TAUHID (*Sifat doea poeloeh*) over de 20 eigenschappen van Allah) dengan segala Djadwal roekoen-roekoen Islam dan roekoen-roekoen Iman dan laen-laen perkara jang masoeknja pada 'Ilmoe Tauhid . . . . *f* 1.20

كتاب توحيد صفة دوا ڤوله دڠن سڬل جدوال رکن٢ اسلام دان رکن٢ ايمان دان لاين٢ ڤرکارا يڠ مسوکڽ ڤد علم توحيد

302. KITAB IRSJADOE'L-ANAM (over de hoofdplichten van den Moslim); ilmoe fakih, prihal roekoen-roekoen dan sjarat dan soennat di dalam prihal sembahjang dan poewasa dan zakat dan hadj dan laen-laen, dengan segala roekoen-roekoen kauli dan soenat-soenat kauli dan do'a-do'a pakei gantoeng lograt Melajoe di bawahnja. . . „ 1.75

كتاب ارشاد الانام علم فقه ڤريحل رکن٢ دالم ڤريحل سمبهيڠ ڤواسا زکات حج دڠن سڬل رکن٢ قولي دان سنة، قولي دڠن ݢنتوڠ لغة ملايو

303. KITAB AZ-ZAHROE'L-BASIM (over de geboorte van den profeet Mohamed en zijn hemelvaart, Maleisch) perihal mauloed Nabi dan mi'radjnja dan segala haditz-haditz, sekalian itoe dengan behasa Melajoe . . . . f 1.75

كتاب الزهر الباسم ڤريحل مولد نبي دان
معراج دان سڬل حديث٢ سكلين ايت دڠن
بهاس ملايو

304. KITAB MASLAKOE'M-ACHJAR (gebeds—, dzikir— en wirid-formulieren, benevens de ratib al-Haddad, Arabisch met interlineaire Maleische vertaling); perihal segala do'a-do'a dan dzikir-dzikir jang dibatja tiap-tiap soewatoe hal, dan wirid-wirid dan ratib al-Haddad, dan laen-laen do'a, dengan pakei gantoeng lograt Melajoe. . . . . „ 1.75

كتاب مسلك الاخيار ڤريحل سڬل دعا٢
دان ذكر٢ دان ورد دان راتب الحداد دان
دان سڬل دعا رقى٢ دان تلقين لاين٢ڽ

305. KITAB ISLHOE'L-HAL (over den plicht des Moslims om werkzaam te zijn voor zijn levensonderhoud, hetzij in handel of in ambachten enz., Maleisch); perihal wadjib mentjari

kehidoepan jang halal, dengan berniaga, atau makan gadjih, atau menanam poehoen-poehoenan, atau menoekang; behasa Melajoe *f* 1.20

كتاب اصلاح انحال ڤريحل واجب منچاري
رزقي يڠ حلال دڠن جوال بلي اتوا ماکن
ݢاجي اتوا منانم ڤوهن٢ن اتوا منوکڠ دڠن
بهسا ملايو

306. KITAB MANASIK (over den hadj. de wijze waarop die verricht moet worden, de wettige verkorting en vereeniging van sembahjangs op reis, het vinden der kiblat enz. Maleisch; perihal Hadj, beserta atoeran sembahjang kasar, djoema' dan atoeran kiblat dan segala djadwal roekoen-roekoen Hadj 'Oemrah, dan laen-laen, dan segala dzikir dan do'a-do'a, dengan gantoeng lograt Melajoe di bawahnja . . . . . . „ 1.75

كتاب مناسك حج بسرت سمبهيڠ قصر جمع
دان ڤريحل قبلة دان سݢل جدول رکن٢ حج
دان عمرة دان سݢل ذکر دان دعاء٢ دڠن
ݢنتوڠ لغة ملايو دباواهڽ

307. KITAB FARAIDL (verdeeling van nalatenschappen, Maleisch); atoeran membahagi poesaka, dengan segala djadwal, behasa Melajoe. . . . . „ 0.90

كتاب ڤريض اتورن ممبهكي ڤوساك دڠن
سڬل جدول بهاس ملايو

308. KITAB KAMOES BESAR (Arabisch Maleisch Woordenlijst met tabellen der buiging); perihal lograt-lograt 'Arab dimelajoeken, dengan segala djadwal 'ilmoe saraf dan dengan tartib segala hoeroef masing-masing dengan 'alamatnja dengan moedah didapatken. . . . . *f* 1.75

كتاب قاموس بسر ڤريحل لغت٢ عرب دملايوكن
دڠن سڬل جدول علم صرف دان دڠن ترتيب
سڬل حرف ماسيڠ٢ دڠن علامتث

309. KITAB KAMOES KETJIL (Arabisch Maleisch Woordenlijst); diboewat beladjar behasa 'Arab dengan moedah. . . „ 0.40

كتاب قاموس كچيل دبوات بلاجر بهسا عرب
دڠن موده

310 KITAB MOETZALATZAH (over de 'Arabische woorden, die drie verschillende vormen hebben, elk met eene eigene beteekenis — Arabisch met interlineaire Maleische vertaling); artinja ja-itoe lograt Arab jang dibatja dengan tiga wadjah, tiap-tiap satoe wadjah dengan satoe ma'ananja, dan tiap-tiap satoe wadjah dimelajoeken ma'ananja. . . . . „ 0.50

كتاب مثلثة لغت عرب يڠ دباچ دڠن تيڬ
وجه تيڤ٢ ساتو وجه دڠن ساتو معناڽ دان
تيڤ ساتو وجه دملايوكن معناڽ

311. KITAB AL-WATZIKATOE'L-WAFIJAH (over de Soefitische tarikah. Arabische vertaling); perihal tarikah Soefijah, dengan segala sjarat-sjaratnja, dan hal-ihwalnja, dengan behasa Melajoe dan behasa Arab, dan dengan djadwalnja. . . *f* 0.60

كتاب الوثيقة الوفية ڤريحل طريقة سوفيه
دڠن سڬل شرطث دان حل احوالث دڠن
بهسا عرب دان بهسا ملايو

312. KITAB HADITZ AMPAT POELOEH (veertig uitgelezen overleveringen. — Arabisch met interlineaire vertaling); dengan gantoeng lograt Melajoe. . „ 0.50

حديث امڤت ڤوله دڠن ڬنتوڠ لغت ملايو

313. KITAB KETJIL, mengartiken hal-ihwal tarikah, dengan behasa Melajoe (kleine uiteenzetting der tarikah.—Maleisch) . . . . „ 0 40

كتاب كچيل مڠرتيكن حل احوال طريقة دڠن
بهسا ملايو

314. KITAB ADABOE'L-INSAN (over de ware leefwijze van vroede men-

schen. — Maleisch); perihal kelakoewan orang jang bidjaksana . . . . *f* 0.75

كيتاب اداب الانسان ڤريحل كلكوان اورڠ يڠ
بجقسان

315. KITAB TJEMPAKA MOELIA (over het menschelijk karakter, met voorbeelden opgehelderd. — Maleisch); perihal perangi-perangi manoesia dengan segala mitzal-mitzalnja . . . . „ 0.50

كتاب چمڤك مليا ڤريحل ڤراڠي٢ منوسيا
دڠن سڬل مثال٢ن

316. KITAB BABOE'L-MINAN (de hoofdplichten van den Moslim, voor kinderen uiteengezet — Maleisch); perihal roekoen-roekoenan, dengan behasa Melajoe, boewat kanak-kanak jang baroe beladjar. . . . . „ 0.40

كتاب باب المين ڤريحل رکن٢ن دڠن
بهسا ملايو د بوات باڬي كانق٢ يڠ بارو بلاجر

3.7. MAS'ALAH DA'WA HARTA antara laki bini, atawa antara ahliwaritz, behasa Melajoe . . . . „ 0.50

مسئله دعوي هرت انتار لاكي بيني اتوا انترا
اهلي واريس دڠن بهسا ملايو

318. GAMBAR-GAMBAR MEKKAH-MEDINA (Prenten van Mekkah en Medina) sepasang . . . . f 1.20

گمبر٢ مكة مدينة سڤاسڠ

319. SJADJARAH TOEROENAN SEGALA NABI, seperti roepa poehoen, boleh ditaroh di katja (Geneologie der Profeten) . . . . „ 0.60

سجرة توروننن سكل نبي سڤرت روڤ ڤوهن بوليه تاروه دكاچا

320. DJADWAL NAHOE behasa 'Arab (Tabel der Arabische Spraakkunst). „ 0.40

جدول نحو بهسا عرب

321. DJADWAL INTI'ARAH, behasa Melajoe (Tabel der metaphoor. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول استعارة بهسا ملايو

322. DJADWAL TOEDJOEH 'ILMOE, behasa 'Arab (Tabel der zeven wetenschappen. — Arabisch) . . . . „ 0.40

جدول توجه علم بهسا عرب

323. DJADWAL TADJWID, behasa Melajoe (Tabel van de Tadjwid: de leer der ware wijze om den Qoran voor te dragen. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول تجويد بهسا ملايو

324. DJADWAL NIKAH DAN TALAK, behasa Melajoe (Tabel van bepalingen omtrent huwelijk en echtscheiding. — Maleisch) . . . . *f* 0.40

جدول نكاح دان طلاق بهسا ملايو

325. DJADWAL 'IDDAH, behasa Melajoe (Tabel van bepalingen omtrent de 'iddah: de periode, die de gescheidene moet afwachten om weder te kunnen huwen. — Maleisch) . „ 0.40

جدول عده بهسا ملايو

326. DJADWAL HOEKOEM KANAK-KANAK MINOEM SOESOE PERAMPOEAN, LAEN DARI MA'NJA, behasa Melajoe (Tabel van de Zoogverwantschap en hare wettelijke gevolgen. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول حكم كانق٢ مينوم سوسو فرامڤوان لاين دري ماءڽ بهسا ملايو

327. DJADWAL ROEKOEN SEMBAHJANG behasa Melajoe (Tabel van de hoofdbestanddeelen der sembahjang. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول ركن سمبهيڠ بهسا ملايو

328. DJADWAL TOEDJOEH ANGGOTA, ta'atnja dan ma'sijatnja (Tabel van

318. **GAMBAR-GAMBAR MEKKAH-MEDINA** (Prenten van Mekkah en Medina) sepasang . . . . *f* 1.20

كمبر٢ مكة مدينة سڤاسڠ

319. SJADJARAH TOEROENAN SEGALA NABI, seperti roepa poehoen, boleh ditaroh di katja (Geneologie der Profeten) . . . . „ 0.60

سجرة تورونن سكل نبي سڤرت روڤ ڤوهن
بوليه تاروه دكاچا

320. DJADWAL NAHOE behasa 'Arab (Tabel der Arabische Spraakkunst). „ 0.40

جدول نحو بهسا عرب

321. DJADWAL INTI'ARAH, behasa Melajoe (Tabel der metaphoor. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول استعاره بهسا ملايو

322. DJADWAL TOEDJOEH 'ILMOE, behasa 'Arab (Tabel der zeven wetenschappen. — Arabisch) . . . . „ 0.40

جدول توجه علم بهسا عرب

323. DJADWAL TADJWID, behasa Melajoe (Tabel van de Tadjwid: de leer der ware wijze om den Qoran voor te dragen. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول تجويد بهسا ملايو

324. DJADWAL NIKAH DAN TALAK, behasa Melajoe (Tabel van bepalingen omtrent huwelijk en echtscheiding. — Maleisch) . . . . ƒ 0.40

جدول نكاح دان طلاق بهسا ملايو

325. DJADWAL 'IDDAH, behasa Melajoe (Tabel van bepalingen omtrent de 'iddah: de periode, die de gescheidene moet afwachten om weder te kunnen huwen. — Maleisch) . „ 0.40

جدول عده بهسا ملايو

326. DJADWAL HOEKOEM KANAK-KANAK MINOEM SOESOE PERAMPOEAN, LAEN DARI MA'NJA, behasa Melajoe (Tabel van de Zoogverwantschap en hare wettelijke gevolgen. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول حكم كانق٢ مينوم سوسو فرمڤوان لاين دري ماءڽ بهسا ملايو

327. DJADWAL ROEKOEN SEMBAHJANG behasa Melajoe (Tabel van de hoofdbestanddeelen der sembahjang. — Maleisch) . . . . „ 0.40

جدول رکن سمبهيڠ بهسا ملايو

328. DJADWAL TOEDJOEH ANGGOTA, ta'atnja dan ma'sijatnja (Tabel van

de zeven lichaamsdeelen, en hunne goede en slechte daden. — Maleisch). f 0.40

جدول توجه اڠݢوت طاعتڽ دان معصيتڽ

329. DJADWAL TIMBANGAN DAN TAKARAN HOEKOEM Sjar'a. (Tabel der in de Mohamedaansche wetboeken voorkomende maten en gewichten). . . . . „ 0.40

جدول تمباڠن دان تکرن حکم شرع

330. KITAB MANHADJOE'L-ISTIKAMAH (de ware weg om een goed Mohamedaan en tevens een goed onderdaan der Regeering te zijn. — Maleisch); perihal segala bid'ah dan penggantinja dengan segala soennat dan dzikir-dzikir dan do'a-do'a dengan behasa Melajoe. „ 1.50

کتاب منهج الاستقامه ڤريحل سکل بدعه دان ڤڠݢنتيڽ دڠن سکل سنة دان ذکر٢ دان دعاء٢ دڠن بهسا ملايو

331. KITAB TAFTIHOE'L-OEJOEN, perihal kesalahan sangka setengah orang jang djahil di dalam perkara agama dan mengapoesken sangka-sangitoe dengan kebenaran atoeran agama — behasa Melajoe . . . . „ 0.50

کتاب تفتيح العيون ڤريحل کسالهن سڠک ستڠه اورڠ يڠ جهل ديدالم ڤرکار اݢام دان مڠاڤوسکن

سڤكاء ايت دغن كبنرن اوورن اكام بهسا ملايو

332. DJADWAL AJERLODJI . . . . *f* 0.30

Tabel ter vergelijking van den tijd dien de morgen en avondschoten aangeven met den werkelijken.

جدول اير لوجي

333. MAULOED NADLAM SJEICH MOEHAMAD 'ARABI . . . . „ 0.40

Lofdicht op den Profeet in dichtmaat, door Moehammad 'Izb-.

مولود نظم شيخ محمد عرب

334. MAULOED NADLAM SJEICH RAFA'I. . . . . „ 0.50

مولود نظم شيخ رفاعي

335. MAS'ALAH MASBOEQ . . . . . „ 0.50

Vragen die zich bij de gemeenschappelijke godsdienstoefening voordoen.

مسألة مسبوق

336 DJADWAL FATIHAH DAN ROEKOEN KAULI, behasa Melajoe. . . . . . „ 0.40

Tabel betreffende de fatihak en andere formules van de sembahjang.

جدول فاتحة دان ركن قولي بهسا ملايو

337. DJADWAL WAKTOE-WAKTOE SEMBAHJANG DAN KIBLAT . . . . . „ 0.40

Tabel betreffende de tijdstippen der godsdienstoefeningen de kiblat.

جدول وقت٢ سمبهيغ دان قبلة

339. KITAB AS-SILSILATIN AN NABAWIJAH; perihal nama goeroe-goeroe 'oelama, teroes pada Rasoeloe'llah sala'llahoe 'alaihi wa's-salam behasa Arab. . . . . ƒ 5.60

Namen van godgeleerden, opklimmende tot den profeet.

كتاب السلسلة النبوية ڤريحل نام ݢورو٢ علما تروس ڤد رسول الله صلى الله عليه وسلم دغن بهسا عرب

340. DJOEZ AMMA (leerboekje der koeranscholen). . . . . „ 0.85

342. RISALAH KALOEWARGA RASOELOE'LLAH behasa Melajoe. . . . . „ 0.50

Verhandeling over de familie van den profeet.

رسالة ڤريحل كلورݢا رسول الله بهسا ملايو

343. MIFTAHOE'L-DJANAH, (over de Geloofsbelijdenis) ja-itoe peta doewa kalimah sjahadat, boleh ditaroh di katja. . . „ 0.40

مفتاح الجنة يأيت ڤتا دوا كلمة الشهادة بوليه دتاروه دكاچا

344. CHOTBAT MEMBAWA MASKAWIN beserta Chotbat jang menerima wang

maskawin dan Chotbat nikah dan do'a soerat Joesoef. . . . . / 0.50

Toespraak bij het overhandigen van den bruidschat en andere bruidsgiften, bij het huwelijkscontract, en gebed bij het reciet der 12 Soerah van den Koran.

خطبة ممباوا واڠ مس كاوين بسرة خطبة يڠ مڠريما واڠ مس كاوين دان خطبة نكاح دان دعا سورة يوسف

345. KITAB TANBIHOE'L-GROESJMAN, perihal ratib Saman (over de zoogenaamden Rateb Samman). . . . . . . „ 0.40

كتاب تنبيه الغشمان ڤريحل راتب سمان

346. KITAB AN-NASIHATOE'L-MARDLIJAH, penoelak atas warto jang digelar wasijat Nabi. (Bestrijding van de telkens hier te lande verspreide „wasiat nabi" of vermaning die de Profeet in een droomgezicht zou medegedeeld hebben). . . . . „ 0.40

كتاب النصيحة المرضيه ڤنولق اتس ورت يڠدڬلر وصية نبي

347. KITAB CHADJATOE'L-ICHWAN, perihal mendjaoehken segala dosa besa (over de hoofdzonden). . . . . „ 0.60

كتاب حجاة الاخوان ڤريحل منجاوهكن سڬل دوس بسر

348. ATLAS ARABI, prihal kaart boemi, langit dan tanah Arab dan negri-negri Hadlarmoet dan tjonto-tjonto roemah-roemahnja dan masdjidnja dan bentengnja dan goenoeng-goenoengnja dan kebon-kebonnja (Arabische atlas) . . . . f 5.50

اطلس عربى ڤريحل كر بومي لاڠيت دان
تانه عرب دان نڬري حضرموت دان چنتو٢
روماهڽ دان مسجدڽ دان بينتڠڽ دان
ڬونوڠ٢ڽ دان كبون٢ڽ

349. KITAB HOEKOEMOE'L-ALIM, perihal soerat kelak jang dikata dengan behasa Betawi „s o e r a t k a l e n g" (over anonime-brieven). . . . . „ 0.40

كتاب حكم العليم ڤريحل سورة كلق يڠدكات
دان بهسا بتاوي سورة كاليڠ

350. HADITZ-HADITZ NASIHAT NABI dengan gantoeng lograt melajoe di bawahnja „ 0.55

حديث٢ نصيحة نبي دڠن ڬنتوڠ لغة ملايو
دباوڽ

351. KITAB DJAM'OE'L-FAWAID, perihal sembahjang Djoema'ah dan mengoelangken dlohor dan ta'adoed dan istihlaf, beserta perihal masdjid-masdjid wakaf dan memboewatkennja dan laen-laennja. . . . . „ 2.7[illegible]

Over allerlei vragen die met den Vrijdag-

dienst en de daarvoor aangewezen bedehuizen samenhangen.

كتاب جمع الفوايد فريحل سمبهيڠ جمعة
دان مڠولڠكن ظهر دان تعدد دان استخلاف،
بسرة فريحل مسجد٢ واقف دان ممبواتكنڽ
دان لاين٢ڽ

352. DJADWAL SIFAT DOEWA POELOEH dengan ma'ananja jang masoek pada doewa kalima sjahadat (Tabel der 20 eigenschappen Gods, hoe zij in de geloofs belijdenis opgesloten liggen . . . . *f* 0.40

جدول صيفة دوا فوله د ڠن معناڽ يڠ ماسوق
فد دوا كلمة شهادة

353. KITAB TAHSIL ALMARAM, prihal takbiratoe'l-ihram dengan moekaranah hakikijat pada niat atawa moekaranah 'arfiah dengan segala taswirnja, behasa Melajoe (over de formule waarmede de sembahjang begint) . . . . „ 0.50

كتاب تحصيل المرام فريحل تكبيرة الاحرام
د ڠن مقارنة حقيقية فد نية اتو مقارنة عرفية
د ڠن سڬل تصويرڽ بهسا ملايو

354. DJADWAL SEMBILAN DAERAH, ilmoe falak, prihal itoengan boelan-boelan qibti dan roemi dan niroez parsi dan boeroedj

dan manazil jang sekalian itoe boleh dimoepakatkan pada boelan Olanda dan prihal melihat sahari boelan islam, sekalian itoe dengan behasa Melajoe (Tabellen over sterre en- Tijdrekenkunde) . . . . f 1.20

جدول سمبيلن دايرة علمو فلك فريحل ايتوغن بولن۲ قبطي دان رومي دان نيروزفرسي دان بروج دان منازل يغ سكلين ايت بوليه موافقتكن قد بولن اولندا دان فريحل مليهت سهاري بولن اسلام سكلين ايت دغن بهاس ملايو

355. KITAB IRSJADAL'ANAM jang terseboet di nomer 1, diterdjoemahken dengan behasa Djawa (Javaansche vertaling van nummer 1). . . . . „ 1.75

كتاب ارشاد الانام بهسا جاوا

357. KITAB ALKAWANINOE'SJ-SJAR'IJAH, artinja Kitab segala atoeran Hoekoem Sjar'a dan madjelis Fatwa Sjar'a, ja-itoe jang dikata „Raad Agama" Satoe boekoe tebal, tamat (Gids voor de priesterraden, waarin die gedeelten der Mohammed. Wet behandeld worden, die hier te lande de meeste practische toepassing vinden; de aangehaalde texten Arab. en Mal. . . . . „ 5.30

كتاب القوانين الشرعية بهسا ملايو

358. ALMANAK boelan-boelan Olanda dan boelan-boelan Slam . . . . / 0.40
Almanak ter vergelijking der Europ. en der Moh. tijdrekening.

المذكث بولن٢ اولندا دان بولن٢ اسلام

359. ALMANAK BOENDER, boelan-boelan Olanda letter Arab. . . . . „ 0.40

المذكث بوندر بولن٢ اولندا ليتر عرب

360. DJADWAL ILMOE HADITZ, behasa Arab dan Malajoe. . . . . „ 0.40
Tabel van de wetenschap der overlevering. Arab. en Mal.

جدول علمو حديث بهسا عرب دان ملايو

361. DJADWAL NIKAH DAN 'IDDAH, behasa Djawa (Tabel betreffende huwelijk, verstootingen en iddah. Jav. . . . . . . „ 0.40

جدول نكاح دان عدة بهسا جاوا

362. DJADWAL NIKAH, behasa Soenda. „ 0.40

جدول نكاح بهسا سوندا

364. KITAB MAZILOE'L-AUHAM, perkara djoemaât, behasa Arab (over den Vrijdagdienst . . . . „ 0.60

كتاب مزيل الاوهام ڤركار جمعة بهسا عرب

365. WAMA'ANA DOEWA KALIMAH SJAHADAT. . . . . „ 0.25

De beteekenis der woorden van de geloofsbelijdenis met interl. Mal. vertaling.

معني دوا كلمة شهادة

366. KITAB PERIASAN BAGOES, ter onderwijzing van jonge dochters. . . . . *f* 0.90

كيتاب ڤرياسن باݢوس تر اوندروسيڠ ڤن يوڠچي دوختر

367. KITAB IQNA'AL-MOE'ANID, over strijdvragen betreffende den Vrijdagdienst. „ 0.45

كتاب ايقن المواند اوڤر ستريد ڤراهن بتريفيندا دان ڤريداهدينس

368. KITAB TAFTIH AL-MOQLATAIN, ter bestrijding van het werk van een Menangkabausch schrijver over de tot het houden van den Vrijdagdienst gerechtigde moskeeën te Palembang. . . . . „ 0.70

كيتاب تفتيه المقلاتاعين تر بستريديڠ ڤن حية ويركا ڤن اين ميناڠكابوسه سكرايڤر اوڤر د توة حية حودين ڤن دان ڤرايداهدينسة خريختيهدا موسكاين تا ڤاليمبڠ

369. KITAB TABJIN AL-CHATI' ATAIN, Maleisch uittreksel uit No. 68. . . . . „ 0.40

كيتاب تابين الكوحتي اتاءين مالايسة ايتريكسل ايت نومر 68.

370. Tabel tot bepaling van verschillende maten van afstand, die in de Mohammedaansch wet te pas komen . . . . . ƒ 0.25

تابل ترة بڤاليڠ فن فرسچيلليندا ماتن فن افستند دي اين دا محميدانسه ويت تا فس كومن

371. KITAB IKDOEL PARID, Bahasa Arab dan Melajoe harga. . . . . . . „ 1.25

كيتاب ايكدولفاريد بهسا عرب دان ملايو

372. KITAB IRSJAD AL-AÑAM, Bahasa Soenda . . . . „ 1.25

كيتاب ارشادالانم بهسا سوندا

373. KITAB TJEMPAKA MOELIJA, Bahasa Soenda . . . . „ 0.40

كيتاب چمڤاكا موليا بهسا سوندا

374. KITAB TAFTIH AL-OJAN, Bahasa Soenda . . . . „ 0.40

كيتاب تفتيه العوين بهسا سوندا

375. KITAB KAMOES KETJIL, Bahasa Melaloe Soenda . . . . „ 0.40

كيتاب كاموس كچيل بهسا ملايو سوندا

376. KITAB TOHID SIPAT DOEA POELOE, Bahasa Melajoe Soenda . . . . . . „ 0.75

كيتاب توحيد سيفة دوا فوله بهسا ملايو سوندا

377. KITAB PRIASAN ALOEWAS, Bahasa Soenda . . . . / 0.75

كيتاب فرياسن الوس بهسا سوندا

378. KITAB MIPTAHOES-SADA, Bahasa Melajoe renda. . . . . „ 0.25

كيتاب ميفاح السعادة بهسا ملايو رندا

379. KITAB ARRISSALAH, ini kitab ada di dalamnja tiga ilmoe satoe ilmoe Tohid, doea ilmoe Pekeh dan tiga ilmoe Tasaoep. . . . . „ 0.50

كيتاب الريسالة اين كيتاب ادا ديدالمن تيݢ
علمو ساتو علمو توحيد دوا علمو ڤقيه دان
تيݢ علمو تساٴوف

380. KITAB ASLAHAL-HAL, Bahasa Soenda ada termoeat toedjoe pasal . . . „ 0.75

كيتاب اسلاحل حال بهسا سوندا ادا ترموات
توجه فصل

381. KEKER BOELAN, Bahasa Melajoe. „ 0 30

كيكير بولن بهسا ملايو رندا

ALBRECHT & C°. BETAWI.

SEBRANG KANTOR LANDRAAD.

ADA DJOEAL

Minjak Ratoe

MEMBOENOEH SEGALA KOETOE TIDA RATJOEN.

Jang kasoehoer mandjoernja dimana-mana boeat segala roepa penjakit di badan, seperti SARAB, LOEKA, KADAS, GOEDIK, BOROK, PATEK, TEBAKAR, LOEKA KENAK PISO, BISOEL, BORES, BELAK, BOBOOL PANOE dan lainnja.

Ini obat baik di pake oeroet boeat anak dan orang toea ilangken kellingas, dan lemesken sala oerat.

Brapa banjak orang jang minoem ini obat soeda djadi waras dari penjakit di dalem peroet, seperti: KLANDJER, SAKIT OELOE ATI, SAKIT DJANTOENG, SAKIT DI OESOES, DI LIMPAH, MENGI DOEGAL, AMPEK, SESEK, SOESA KE BLAKANG, DEMEM, GOEMO dan lainnja.

Maka minoemnja satoe botol Minjak Ratoe di tjampoer sama kopi atawa bier satoe tjangkir, (mangkok) lantas di minoem sampe abis. Besoknja lantas brasa koerangnja itoe penjakit atawa waras sama sekali.

Boeat orang jang naik hadji perloe sekali sangoe ini penawar serta perloe boeat segala orang akan di simpen dalem roemah.

HARGA SATOE BOTOL DENGEN POSTPAKET *f* 2.—

ISINJA INI DAFTAR.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (TJAP GADJA)

tjitak dengan nama atawa alamat soerat. Ini kertas post ada harga moerah sekali:

120/1	vel besar 21 × 27, 2 kali lebar.	*f* 2.50
240/1	„ „ „ , „ „	„ 3.25
480/1	„ „ „ , „ „	„ 5.25
960/1	„ „ „ , „ „	„ 9.—

KERTAS POST KETJIL (TJAP GADJA)

tertjitak:

120/1	vel 21 × 13½, 2 kali lebar. .	*f* 2.10
240/1	„ „ , „ „ .	„ 2.75
480/1	„ „ , „ „ .	„ 3 25
960/1	„ „ , „ „ .	„ 5.50
1920/1	„ „ , „ „ .	„ 10.25

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (Merk D. T.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . . .	f 2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„ 3.50
250/2	„ „	. . . .	„ 4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„ 5.50
500/2	„ „	. . . .	„ 6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„ 9.—
1000/2	„ „	. . . .	„ 10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„ 17.50

KERTAS POST KETJIL (Merk D. T.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½	, 2 kali lebar. .	f 2.50
250/1	„ „	, „ „	„ 4.—
500/1	„ „	, „ „	„ 6 50
000/1	„ „	, „ „	„ 11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (MERK D. B.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . . .	*f*	2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	3.50
250/2	„ „	. . . .	„	4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	5.50
500/2	„ „	. . . .	„	6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar .	„	9.—
1000/2	„ „	. . . .	„	10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	17.50

KERTAS POST KETJIL (MERK D. B.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½,	2 kali lebar. .	*f*	2.50
250/1	„ „ ,	„ „	„	4.—
500/1	„ „ ,	„ „	„	6.50
1000/1	„ „ ,	„ „	„	11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

377. KITAB PRIASAN ALOEWAS, Bahasa Soenda . . . . *f* 0.75

كيتاب فرياسن الوس بهسا سوندا

378. KITAB MIPTAHOES-SADA, Bahasa Melajoe renda. . . . . „ 0.25

كيتاب ميفتاح السعادة بهسا ملايو رندا

379. KITAB ARRISSALAH, ini kitab ada di dalamnja tiga ilmoe satoe ilmoe Tohid, doea ilmoe Pekeh dan tiga ilmoe Tasaoep. . . . . „ 0.50

كيتاب الريسالة اين كيتاب ادا ديدالمڽ تيݢ
علمو ساتو علمو توحيد دوا علمو فقيه دان
تيݢ علمو تساوف

380. KITAB ASLAHAL-HAL, Bahasa Soenda ada termoeat toedjoe pasal . . . „ 0.75

كيتاب اسلاحل حال بهسا سوندا ادا ترموات
توجه فصل

381. KEKER BOELAN, Bahasa Melajoe. „ 0 30

كيكير بولن بهسا ملايو رندا

ISINJA INI DAFTAR.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (TJAP GADJA)

rtjitak dengan nama atawa alamat soerat. Ini kertas post ada harga moerah sekali:

120/1	vel besar 21 × 27, 2 kali lebar.	*f*	2.50
240/1	„ „ „ , „ „	„	3.25
480/1	„ „ „ , „ „	„	5.25
960/1	„ „ „ , „ „	„	9.—

KERTAS POST KETJIL (TJAP GADJA)

tertjitak:

120/1	vel 21 × 13½, 2 kali lebar. .	*f*	2.10
240/1	„ „ , „ „ .	„	2.75
480/1	„ „ , „ „ .	„	3 25
960/1	„ „ , „ „ .	„	5.50
1920/1	„ „ , „ „ .	„	10.25

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (MERK D. B.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . . .	f	2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	3.50
250/2	„ „	. . . .	„	4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	5.50
500/2	„ „	. . . .	„	6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar .	„	9.—
1000/2	„ „	. . . .	„	10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	17.50

KERTAS POST KETJIL (MERK D. B.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½,	2 kali lebar. .	f	2.50
250/1	„ „ ,	„ „	„	4.—
500/1	„ „ ,	„ „	„	6.50
1000/1	„ „ ,	„ „	„	11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (MERK C. C. A.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . . .	f	2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar . . .	„	3.50
250/2	„ „	. . . .	„	4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar . . .	„	5.50
500/2	„ „	. . . .	„	6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar . . .	„	9.—
1000/2	„ „	. . . .	„	10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar . . .	„	17.50

KERTAS POST KETJIL (MERK C. C. A.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½	, 2 kali lebar. .	f	2.50
250/1	„ „	, „ „	„	4.—
500/1	„ „	, „ „	„	6.50
1000/1	„ „	, „ „	„	11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (Merk C. A.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . .	f 2.50
100/1	" " , 2 kali lebar	. .	" 3.50
250/2	" "	. . . .	" 4.—
250/1	" " , 2 kali lebar	.	" 5.50
500/2	" "	. . . .	" 6.—
500/1	" " , 2 kali lebar		" 9.—
1000/2	" "	. . . .	" 10.—
1000/1	" " , 2 kali lebar	. .	" 17.50

KERTAS POST KETJIL (Merk C. A.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½, 2 kali lebar.	f 2.50
250/1	" " " " "	" 4.—
500/1	" " " " "	" 6.50
1000/1	" " " " "	" 11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (MERK E. G.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27		ƒ 2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar	„ 3.50
250/2	„ „		„ 4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar	„ 5.50
500/2	„ „		„ 6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar	„ 9.—
1000/2	„ „		„ 10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar	„ 17.50

KERTAS POST KETJIL (MERK E. G.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½	, 2 kali lebar.	ƒ 2.50
250/1	„ „	, „ „	„ 4.—
500/1	„ „	, „ „	„ 6.50
1000/1	„ „	, „ „	„ 11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO

KERTAS POST BESAR (Merk E. R.)

jang paling baik, tertjitak dengan pake nama atawa alamat soerat,

harga:

100/2	vel 21 × 27	. . . .	f	2.50
100/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	3.50
250/2	„ „	. . . .	„	4.—
250/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	5.50
500/2	„ „	. . . .	„	6.—
500/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	9.—
1000/2	„ „	. . . .	„	10.—
1000/1	„ „	, 2 kali lebar . .	„	17.50

KERTAS POST KETJIL (Merk E. R.)

tertjitak:

100/1	vel 21 × 13½	, 2 kali lebar. .	f	2.50
250/1	„ „	, „ „	„	4.—
500/1	„ „	, „ „	„	6.50
1000/1	„ „	, „ „	„	11.—

Segala harga laen dari onkost kirim. Oewang minta kirim di moeka.

ALBRECHT & Co.

TJONTO-TJONTO DARI KAPALA SOERAT.

No. 1.

ANG BOEN TIK
SOERABAIA
JAVA.

No. 5.

KIAGOES MOHAMAD SALEH BIN
KIAGOES HADJI AGOES
Lahat

No. 2.

HOTEL WISSE
BATAVIA
NOORDWIJK.

No. 6.

LIE BOEN YAT & Co.
GORONTALO & MENADO.

No. 3.

KIAGOES HADJI AGOES
MOHAMAD SALEH
BIN
KIAGOES
LAHAT.

No. 7.

EUW YONG KIN SEN
BILLITON.

No. 8.

LOTHAIJ
LO DJONG KIE
Wester Afd. van Borneo.

No. 4.

Sie Kim Soeij
Koeningan, (Cheribon)
JAVA.

No. 9.

THEN KHIAN FO
Billiton

TJONTO TJONTO KEPALA SOERAT.

Sobat-sobat jang soeka pake kertas pos sama kepala soerat boleh kasi taoe Nommernja sadja.

Toko Boekoe
ALBRECHT & Co., BATAVIA.

1000/1	LEMBAR KERTAS POS BESAAR	*f*	17.50
500/1	» » » »	»	9.—
250/1	» » » »	»	5.50
100/1	» » » »	»	3.50
1000/2	» » » »	»	10.—
500/2	» » » »	»	6.—
250/2	» » » »	»	4.—
100/2	» » » »	»	2.50
1000/1	» » » KETJIL	»	11.—
500/1	» » » »	»	6.50
250/1	» » » »	»	4.—
100/1	» » » »	»	2.50

LAIN DARI ONKOST POSTPAKET.

TJONTO-TJONTO GAMBAR BOEWAT VISITEKAARTJES.
No. 10.
No. 13.
No. 17.
No. 21.
MINERAALWATER.
NOG DJOEN PANG
Comitteer.
No. 14.
No. 18.
No. 22.
No. 11.
MAS SASTRA WIDJAJA.
OUW JOE TJIN.
en Echtgenoote.
No. 15.
No. 19.
No. 23.
INIE
CIGARET TEMBACO
njang paling baik
boleh dapet pada
KWEE SIK TJO.
OEIJ TIAM JOE.
No. 12.
SELMET TAOEN BAROE
DARI
Oeij Tiam Hoen.
Cheribon.
No. 16.
No. 20.
No. 24.
Njai Raden
Moertaminah.
Raden Soerodirdjo.
TOKO BOEKOE ALBRECHT & C^o., BATAWI.
INI GAMBAR-GAMBAR PALING LAKOE BOEAT BIKIN VISITE KAARTJIS.
Kaartjis poeti dengan warna-warna gambaran. Tjontonja menoeroet gambar jang ada di atas ini.
Tertjitak dengan TINTA ITEM HARGANJA FRANCO SAMA ENVELOP 100 lembar ƒ 4.50; 50 lembar ƒ 2.75; TIDA ENVELOP 100 lembar ƒ 3.50; 50 lembar ƒ 2.—
Tertjitak dengan PRADA MAS 100 lembar ƒ 4.—; sama envelop ƒ 5.—; 50 lembar ƒ 2.50; sama envelop ƒ 3.50, FRANCO.
Boeat tjitak ENVELOP DENGAN NAMA misti tamba ƒ 0.75 boeat 100 envelop dan ƒ 0.50 boeat 50 envelop.